

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА О ОЧУВАЊУ АФРИЧКО - ЕВРОАЗИЈСКИХ МИГРАТОРНИХ ПТИЦА ВОДЕНИХ СТАНИШТА

Члан 1.

Потврђује се Споразум о очувању афричко – евроазијских миграторних птица водених станишта са Анексом 1 и Анексом 1а, закључен у Хагу 15. августа 1996. године и измењени Анекс 2 и Анекс 3, који су саставни део Споразума, сачињени на 6. састанку Страна Споразума од 9. до 14. новембра 2015. године у Бону, у оригиналу на арапском, енглеском, француском и руском језику.

Члан 2.

Текст Споразума о очувању афричко - евроазијских миграторних птица водених станишта са Анексом 1 и Анексом 1а и измењени Анекс 2 и Анекс 3, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласе:

**AGREEMENT ON THE CONSERVATION OF AFRICAN-EURASIAN
MIGRATORY WATERBIRDS (AEWA)**

THE CONTRACTING PARTIES,

RECALLING that the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals, 1979, encourages international cooperative action to conserve migratory species;

RECALLING further that the first meeting of the Conference of the Parties to the Convention, held in Bonn in October 1985, instructed the Secretariat of the Convention to take appropriate measures to develop an Agreement on Western Palearctic Anatidae;

CONSIDERING that migratory waterbirds constitute an important part of the global biological diversity which, in keeping with the spirit of the Convention on Biological Diversity, 1992, and Agenda 21 should be conserved for the benefit of present and future generations;

AWARE of the economic, social, cultural and recreational benefits accruing from the taking of certain species of migratory waterbirds and of the environmental, ecological, genetic, scientific, aesthetic, recreational, cultural, educational, social and economic values of waterbirds in general;

CONVINCED that any taking of migratory waterbirds must be conducted on a sustainable basis, taking into account the conservation status of the species concerned over their entire range as well as their biological characteristics;

CONSCIOUS that migratory waterbirds are particularly vulnerable because they migrate over long distances and are dependent on networks of wetlands that are decreasing in extent and becoming degraded through non-sustainable human activities, as is expressed in the Convention on Wetlands of International Importance, especially as Waterfowl Habitat, 1971;

RECOGNIZING the need to take immediate action to stop the decline of migratory waterbird species and their habitats in the geographic area of the African-Eurasian waterbird migration systems; **CONVINCED** that the conclusion of a multilateral Agreement and its implementation through coordinated or concerted action will contribute significantly to the conservation of migratory waterbirds and their habitats in the most efficient manner, and will have ancillary benefits for many other species of animals and plants; and

ACKNOWLEDGING that effective implementation of such an Agreement will require assistance to be provided to some Range States for research, training and monitoring of migratory waterbird species and their habitats, for the management of those habitats as well as for the establishment or improvement of scientific and administrative institutions for the implementation of this Agreement:

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE I

Scope, Definitions and Interpretation

1. The geographic scope of this Agreement is the area of the migration systems of African-Eurasian waterbirds, as defined in Annex 1 to this Agreement, hereafter referred to as the "Agreement Area".
2. For the purpose of this Agreement:
 - (a) "Convention" means the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals, 1979;

- (b) "Convention Secretariat" means the body established under Article IX of the Convention;
 - (c) "Waterbirds" means those species of birds that are ecologically dependent on wetlands for at least part of their annual cycle, have a range which lies entirely or partly within the Agreement Area and are listed in Annex 2 to this Agreement;
 - (d) "Agreement secretariat" means the body established under Article VI, paragraph 7, subparagraph (b), of this Agreement;
3. This Agreement is an AGREEMENT within the meaning of Article IV, paragraph 3, of the Convention.
 4. The annexes to this Agreement form an integral part thereof. Any reference to the Agreement includes a reference to its annexes.

ARTICLE II

Fundamental Principles

1. Parties shall take co-ordinated measures to maintain migratory waterbird species in a favourable conservation status or to restore them to such a status. To this end, they shall apply within the limits of their national jurisdiction the measures prescribed in Article III, together with the specific actions determined in the Action Plan provided for in Article IV, of this Agreement.
2. In implementing the measures prescribed in paragraph 1 above, Parties should take into account the precautionary principle.

ARTICLE III

General Conservation Measures

1. The Parties shall take measures to conserve migratory waterbirds, giving special attention to endangered species as well as to those with an unfavourable conservation status.
2. To this end, the Parties shall:
 - (a) accord the same strict protection for endangered migratory waterbird species in the Agreement Area as is provided for under Article III, paragraphs 4 and 5, of the Convention;
 - (b) ensure that any use of migratory waterbirds is based on an assessment of the best available knowledge of their ecology and is sustainable for the species as well as for the ecological systems that support them;
 - (c) identify sites and habitats for migratory waterbirds occurring within their territory and encourage the protection, management, rehabilitation and restoration of these sites, in liaison with those bodies listed in Article IX, paragraphs (a) and (b) of this Agreement, concerned with habitat conservation;
 - (d) coordinate their efforts to ensure that a network of suitable habitats is maintained or, where appropriate, re-established throughout the entire range of each migratory waterbird species concerned, in particular where wetlands extend over the area of more than one Party to this Agreement;
 - (e) investigate problems that are posed or are likely to be posed by human activities and endeavour to implement remedial measures, including

habitat rehabilitation and restoration, and compensatory measures for loss of habitat;

(f) cooperate in emergency situations requiring international concerted action and in identifying the species of migratory waterbirds which are the most vulnerable to these situations as well as cooperate in developing appropriate emergency procedures to provide increased protection to these species in such situations and in the preparation of guidelines to assist individual Parties in tackling these situations;

(g) prohibit the deliberate introduction of non-native waterbird species into the environment and take all appropriate measures to prevent the unintentional release of such species if this introduction or release would prejudice the conservation status of wild flora and fauna;

when non-native waterbird species have already been introduced, the Parties shall take all appropriate measures to prevent these species from becoming a potential threat to indigenous species;

(h) initiate or support research into the biology and ecology of migratory waterbirds including the harmonization of research and monitoring methods and, where appropriate, the establishment of joint or cooperative research and monitoring programmes;

(i) analyze their training requirements for, *inter alia*, migratory waterbird surveys, monitoring, ringing and wetland management to identify priority topics and areas for training and cooperate in the development and provision of appropriate training programmes;

(j) develop and maintain programmes to raise awareness and understanding of migratory waterbird conservation issues in general and of the particular objectives and provisions of this Agreement;

(k) exchange information and results from research, monitoring, conservation and education programmes; and

(l) cooperate with a view to assisting each other to implement this Agreement, particularly in the areas of research and monitoring.

ARTICLE IV

Action Plan and Conservation Guidelines

1. An Action Plan is appended as Annex 3 to this Agreement. It specifies actions which the Parties shall undertake in relation to priority species and issues, under the following headings, consistent with the general conservation measures specified in Article III of this Agreement:

- (a) species conservation;
- (b) habitat conservation;
- (c) management of human activities;
- (d) research and monitoring;
- (e) education and information; and
- (f) implementation.

2. The Action Plan shall be reviewed at each ordinary session of the Meeting of the Parties, taking into account the Conservation Guidelines.

3. Any amendment to the Action Plan shall be adopted by the Meeting of the Parties, taking into consideration the provisions of Article III of this Agreement.
4. The Conservation Guidelines shall be submitted to the Meeting of the Parties for adoption at its first session, and shall be regularly reviewed.

ARTICLE V

Implementation and Financing

1. Each Party shall:
 - (a) designate the Authority or Authorities to implement this Agreement which shall, *inter alia*, monitor all activities that may have impact on the conservation status of those migratory waterbird species of which the Party is a Range State;
 - (b) designate a contact point for the other Parties, and communicate without delay its name and address to the Agreement secretariat to be circulated forthwith to the other Parties; and
 - (c) prepare for each ordinary session of the Meeting of the Parties, beginning with the second session, a report on its implementation of the Agreement with particular reference to the conservation measures it has undertaken. The format of such reports shall be determined by the first session of the Meeting of the Parties and reviewed as may be necessary at any subsequent session of the Meeting of the Parties. Each report shall be submitted to the Agreement secretariat not less than one hundred and twenty days before the ordinary session of the Meeting of the Parties for which it has been prepared, and copies shall be circulated forthwith to the other Parties by the Agreement secretariat.
2.
 - (a) Each Party shall contribute to the budget of the Agreement in accordance with the United Nations scale of assessment. The contributions shall be restricted to a maximum of 25 per cent of the total budget for any Party that is a Range State. No regional economic integration organization shall be required to contribute more than 2.5 per cent of the administrative costs.
 - (b) Decisions relating to the budget and any changes to the scale of assessment that may be found necessary shall be adopted by the Meeting of the Parties by consensus.
3. The Meeting of the Parties may establish a conservation fund from voluntary contributions of Parties or from any other source for the purpose of financing monitoring, research, training and projects relating to the conservation, including protection and management, of migratory waterbirds.
4. Parties are encouraged to provide training and technical and financial support to other Parties on a multilateral or bilateral basis to assist them in implementing the provisions of this Agreement.

ARTICLE VI

Meeting of the Parties

1. The Meeting of the Parties shall be the decision-making body of this Agreement.
2. The Depositary shall, in consultation with the Convention Secretariat, convene a session of the Meeting of the Parties not later than one year after the date of the entry into force of this Agreement. Thereafter, the Agreement

secretariat shall convene, in consultation with the Convention Secretariat, ordinary sessions of the Meeting of the Parties at intervals of not more than three years, unless the Meeting of the Parties decides otherwise. Where it is possible to do so, such sessions should be held in conjunction with the ordinary meetings of the Conference of the Parties to the Convention.

3. On the written request of at least one third of the Parties, the Agreement secretariat shall convene an extraordinary session of the Meeting of the Parties.
4. The United Nations, its Specialized Agencies, the International Atomic Energy Agency, any State not a Party to the Agreement, and the secretariats of international conventions concerned *inter alia* with the conservation, including protection and management, of migratory waterbirds may be represented by observers in sessions of the Meeting of the Parties. Any agency or body technically qualified in such conservation matters or in research on migratory waterbirds may also be represented at sessions of the Meeting of the Parties by observers, unless at least one third of the Parties present object.
5. Only Parties have the right to vote. Each Party shall have one vote, but regional economic integration organizations which are Parties to this Agreement shall, in matters within their competence, exercise their right to vote with a number of votes equal to the number of their Member States which are Parties to the Agreement. A regional economic integration organization shall not exercise its right to vote if its Member States exercise theirs, and vice versa.
6. Unless provided otherwise in this Agreement, decisions of the Meeting of the Parties shall be adopted by consensus or, if consensus cannot be achieved, by a two-thirds majority of the Parties present and voting.
7. At its first session, the Meeting of the Parties shall:
 - (a) adopt its rules of procedure by consensus;
 - (b) establish an Agreement secretariat within the Convention Secretariat to perform the secretariat functions listed in Article VIII of this Agreement;
 - (c) establish the Technical Committee provided for in Article VII of this Agreement;
 - (d) adopt a format for the reports to be prepared according to Article V, paragraph 1, subparagraph (c), of this Agreement; and
 - (e) adopt criteria to define emergency situations which require urgent conservation measures, and determine the modalities for assigning responsibility for action to be taken.
8. At each of its ordinary sessions, the Meeting of the Parties shall:
 - (a) consider actual and potential changes in the conservation status of migratory waterbirds and the habitats important for their survival, as well as the factors which may affect them;
 - (b) review the progress made and any difficulty encountered in the implementation of this Agreement;
 - (c) adopt a budget and consider any matters relating to the financial arrangements for this Agreement;
 - (d) deal with any matter relating to the Agreement secretariat and the membership of the Technical Committee;

- (e) adopt a report for communication to the Parties to this Agreement and to the Conference of the Parties of the Convention; and
 - (f) determine the time and venue of the next session.
9. At any of its sessions, the Meeting of the Parties may:
- (a) make recommendations to the Parties as it deems necessary or appropriate;
 - (b) adopt specific actions to improve the effectiveness of this Agreement and, as the case may be, emergency measures as provided for in Article VII, paragraph 4, of this Agreement;
 - (c) consider and decide upon proposals to amend this Agreement;
 - (d) amend the Action Plan in accordance with Article IV, paragraph 3, of this Agreement; (e) establish such subsidiary bodies as it deems necessary to assist in the implementation of this Agreement, in particular for coordination with bodies established under other international treaties, conventions and agreements with overlapping geographic and taxonomic coverage; and
 - (f) decide on any other matter relating to the implementation of this Agreement.

ARTICLE VII

Technical Committee

1. The Technical Committee shall comprise:
- (a) nine experts representing different regions of the Agreement Area, in accordance with a balanced geographical distribution;
 - (b) one representative from the International Union for Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN), one from the International Waterfowl and Wetlands Research Bureau (IWRB) and one from the International Council for Game and Wildlife Conservation (CIC); and
 - (c) one expert from each of the following fields: rural economics, game management, and environmental law.

The procedure for the appointment of the experts, the term of their appointment and the procedure for designation of the Chairman of the Technical Committee shall be determined by the Meeting of the Parties. The Chairman may admit a maximum of four observers from specialized international inter-governmental and non-governmental organizations.

2. Unless the Meeting of the Parties decides otherwise, meetings of the Technical Committee shall be convened by the Agreement secretariat in conjunction with each ordinary session of the Meeting of the Parties and at least once between ordinary sessions of the Meeting of the Parties.
3. The Technical Committee shall:
- (a) provide scientific and technical advice and information to the Meeting of the Parties and, through the Agreement secretariat, to Parties;
 - (b) make recommendations to the Meeting of the Parties concerning the Action Plan, implementation of the Agreement and further research to be carried out;
 - (c) prepare for each ordinary session of the Meeting of the Parties a report on its activities, which shall be submitted to the Agreement secretariat

not less than one hundred and twenty days before the session of the Meeting of the Parties, and copies shall be circulated forthwith by the Agreement secretariat to the Parties; and

- (d) carry out any other tasks referred to it by the Meeting of the Parties.
4. Where in the opinion of the Technical Committee there has arisen an emergency which requires the adoption of immediate measures to avoid deterioration of the conservation status of one or more migratory waterbird species, the Technical Committee may request the Agreement secretariat to convene urgently a meeting of the Parties concerned. These Parties shall meet as soon as possible thereafter to establish rapidly a mechanism to give protection to the species identified as being subject to particularly adverse threat. Where a recommendation has been adopted at such a meeting, the Parties concerned shall inform each other and the Agreement secretariat of measures they have taken to implement it, or of the reasons why the recommendation could not be implemented.
 5. The Technical Committee may establish such working groups as may be necessary to deal with specific tasks.

ARTICLE VIII

Agreement Secretariat

The functions of the Agreement secretariat shall be:

- (a) to arrange and service the sessions of the Meeting of the Parties as well as the meetings of the Technical Committee;
- (b) to execute the decisions addressed to it by the Meeting of the Parties;
- (c) to promote and coordinate activities under the Agreement, including the Action Plan, in accordance with decisions of the Meeting of the Parties;
- (d) to liaise with non-Party Range States and to facilitate coordination between the Parties and with international and national organizations, the activities of which are directly or indirectly relevant to the conservation, including protection and management, of migratory waterbirds;
- (e) to gather and evaluate information which will further the objectives and implementation of the Agreement and to arrange for appropriate dissemination of such information;
- (f) to invite the attention of the Meeting of the Parties to matters pertaining to the objectives of this Agreement;
- (g) to circulate copies of the reports of the Authorities referred to in Article V, paragraph 1, subparagraph (a), of this Agreement and of the Technical Committee, along with copies of the reports it must provide pursuant to paragraph (h) of this Article, to each Party not less than sixty days before the commencement of each ordinary session of the Meeting of the Parties;
- (h) to prepare, on an annual basis and for each ordinary session of the Meeting of the Parties, reports on the work of the secretariat and on the implementation of the Agreement;
- (i) to administer the budget for the Agreement and, if established, its conservation fund;

- (j) to provide information for the general public concerning the Agreement and its objectives; and
- (k) to perform such other functions as may be entrusted to it under the Agreement or by the Meeting of the Parties.

ARTICLE IX

Relations with International Bodies dealing with Migratory Waterbirds and their Habitats

The Agreement secretariat shall consult:

- (a) on a regular basis, the Convention Secretariat and, where appropriate, the bodies responsible for the secretariat functions under Agreements concluded pursuant to Article IV, paragraphs 3 and 4, of the Convention which are relevant to migratory waterbirds, the Convention on Wetlands of International Importance, especially as Waterfowl Habitat, 1971, the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, 1973, the African Convention on the Conservation of Nature and Natural Resources, 1968, the Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, 1979, and the Convention on Biological Diversity, 1992, with a view to the Meeting of the Parties cooperating with the Parties to these conventions on all matters of common interest and, in particular, in the development and implementation of the Action Plan;
- (b) the secretariats of other pertinent conventions and international instruments in respect of matters of common interest; and
- (c) other organizations competent in the field of conservation, including protection and management, of migratory waterbirds and their habitats, as well as in the fields of research, education and awareness raising.

ARTICLE X

Amendment of the Agreement

1. This Agreement may be amended at any ordinary or extraordinary session of the Meeting of the Parties.
2. Proposals for amendment may be made by any Party.
3. The text of any proposed amendment and the reasons for it shall be communicated to the Agreement secretariat not less than one hundred and fifty days before the opening of the session. The Agreement secretariat shall transmit copies forthwith to the Parties. Any comments on the text by the Parties shall be communicated to the Agreement secretariat not less than sixty days before the opening of the session. The Secretariat shall, as soon as possible after the last day for submission of comments, communicate to the Parties all comments submitted by that day.
4. An amendment to the Agreement other than an amendment to its annexes shall be adopted by a two-thirds majority of the Parties present and voting and shall enter into force for those Parties which have accepted it on the thirtieth day after the date on which two thirds of the Parties to the Agreement at the date of the adoption of the amendment have deposited their instruments of acceptance of the amendment with the Depositary. For each Party which deposits an instrument of acceptance after the date on which two thirds of the Parties have deposited their instruments of acceptance, the

amendment shall enter into force on the thirtieth day after the date on which it deposits its instrument of acceptance.

5. Any additional annexes and any amendment to an annex shall be adopted by a two-thirds majority of the Parties present and voting and shall enter into force for all Parties on the ninetieth day after the date of its adoption by the Meeting of the Parties, except for Parties which have entered a reservation in accordance with paragraph 6 of this Article.
6. During the period of ninety days provided for in paragraph 5 of this Article, any Party may by written notification to the Depositary enter a reservation with respect to an additional annex or an amendment to an annex. Such reservation may be withdrawn at any time by written notification to the Depositary, and thereupon the additional annex or the amendment shall enter into force for that Party on the thirtieth day after the date of withdrawal of the reservation.

ARTICLE XI

Effect of this Agreement on International Conventions and Legislation

1. The provisions of this Agreement do not affect the rights and obligations of any Party deriving from existing international treaties, conventions or agreements.
2. The provisions of this Agreement shall in no way affect the right of any Party to maintain or adopt stricter measures for the conservation of migratory waterbirds and their habitats.

ARTICLE XII

Settlement of Disputes

1. Any dispute which may arise between two or more Parties with respect to the interpretation or application of the provisions of this Agreement shall be subject to negotiation between the Parties involved in the dispute.
2. If the dispute cannot be resolved in accordance with paragraph 1 of this Article, the Parties may, by mutual consent, submit the dispute to arbitration, in particular that of the Permanent Court of Arbitration at The Hague, and the Parties submitting the dispute shall be bound by the arbitral decision.

ARTICLE XIII

Signature, Ratification, Acceptance, Approval, Accession

1. This Agreement shall be open for signature by any Range State, whether or not areas under its jurisdiction lie within the Agreement Area, or regional economic integration organization, at least one member of which is a Range State, either by:
 - (a) signature without reservation in respect of ratification, acceptance or approval; or
 - (b) signature with reservation in respect of ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval.
2. This Agreement shall remain open for signature at The Hague until the date of its entry into force.
3. This Agreement shall be open for accession by any Range State or regional economic integration organization mentioned in paragraph 1 above on and after the date of entry into force of the Agreement.

4. Instruments of ratification, acceptance, approval or accession shall be deposited with the Depositary.

ARTICLE XIV

Entry into Force

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the third month after at least fourteen Range States or regional economic integration organizations, comprising at least seven from Africa and seven from Eurasia, have signed without reservation in respect of ratification, acceptance or approval, or have deposited their instruments of ratification, acceptance or approval in accordance with Article XIII of this Agreement.
2. For any Range State or regional economic integration organization which has:
 - (a) signed without reservation in respect of ratification, acceptance, or approval;
 - (b) ratified, accepted, or approved; or
 - (c) acceded to this Agreement after the date on which the number of Range States and regional economic integration organizations necessary to enable entry into force have signed it without reservation or have ratified, accepted or approved it, this Agreement shall enter into force on the first day of the third month following the signature without reservation, or deposit, by that State or organization, of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

ARTICLE XV

Reservations

The provisions of this Agreement shall not be subject to general reservations. However, a specific reservation may be entered by any State or regional economic integration organization on signature without reservation in respect of ratification, acceptance or approval or, as the case may be, on depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession in respect of any species covered by the Agreement or any specific provision of the Action Plan. Such a reservation may be withdrawn at any time by the State or regional economic integration organisation which had entered it, by notification in writing to the Depositary; such a State or organization shall not be bound by the provisions which are the object of the reservation until thirty days after the date on which the reservation has been withdrawn.

ARTICLE XVI

Denunciation

Any Party may denounce this Agreement by written notification to the Depositary at any time. The denunciation shall take effect twelve months after the date on which the Depositary has received the notification.

ARTICLE XVII

Depositary

1. The original of this Agreement, in the Arabic, English, French and Russian languages, each version being equally authentic, shall be deposited with the Government of the Kingdom of the Netherlands which shall be the Depositary. The Depositary shall transmit certified copies of these versions to all States and regional economic integration organizations referred to in

Article XIII, paragraph 1, of this Agreement, and to the Agreement secretariat after it has been established.

2. As soon as this Agreement enters into force, a certified copy thereof shall be transmitted by the Depositary to the Secretariat of the United Nations for registration and publication in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.
3. The Depositary shall inform all States and regional economic integration organizations that have signed or acceded to the Agreement, and the Agreement secretariat, of:
 - (a) any signature;
 - (b) any deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession;
 - (c) the date of entry into force of this Agreement and of any additional annex as well as of any amendment to the Agreement or to its annexes;
 - (d) any reservation with respect to an additional annex or to an amendment to an annex;
 - (e) any notification of withdrawal of a reservation; and
 - (f) any notification of denunciation of the Agreement.

The Depositary shall transmit to all States and regional economic integration organizations that have signed or acceded to this Agreement, and to the Agreement secretariat, the text of any reservation, of any additional annex and of any amendment to the Agreement or to its annexes.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized to that effect, have signed this Agreement.

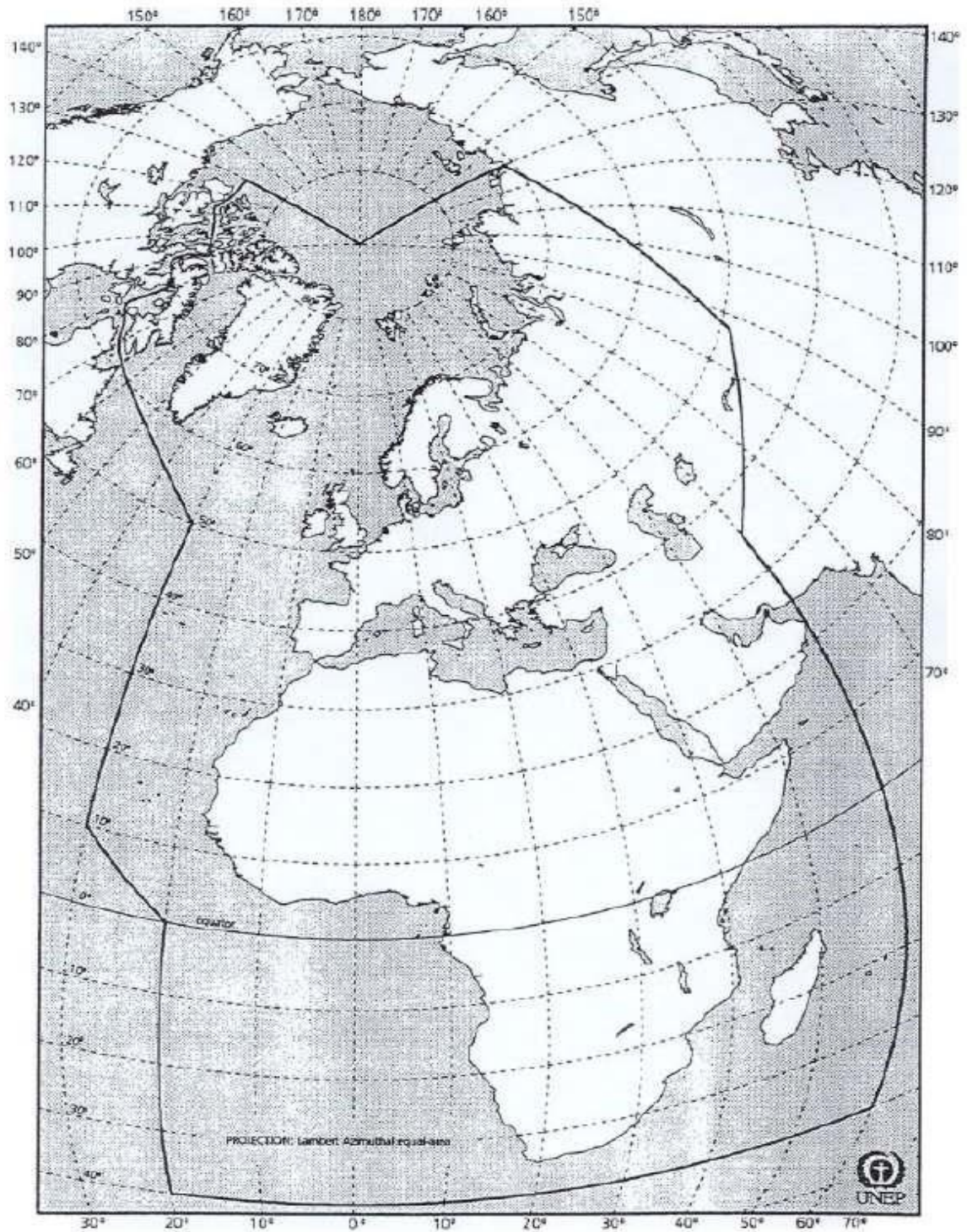
Annex 1

Definition of the Agreement Area

The boundary of the Agreement area is defined as follows: from the North Pole south along the 130°W line of longitude to 75°N; thence east and southeast through Viscount Melville Sound, Prince Regent Inlet, the Gulf of Boothia, Foxe Basin, Foxe Channel and Hudson Strait to a point in the northwest Atlantic at 60°N, 60°W; thence southeast through the northwest Atlantic to a point at 50°N, 30°W; thence south along the 30°W line of longitude to 10°N; thence southeast to the Equator at 20°W; thence south along the 20°W line of longitude to 40°S; thence east along the 40°S line of latitude to 60°E; thence north along the 60°E line of longitude to 35°N; thence east-northeast on a great circle to a point in the western Altai at 49°N, 87°27'E; thence northeast on a great circle to the coast of the Arctic Ocean at 130°E; thence north along the 130°E line of longitude to the North Pole. The outline of the Agreement Area is illustrated on the following map.

Annex 1 a

Map of the Agreement Area



Annex 2**Waterbird species to which the Agreement applies¹****Family ANATIDAE (ducks, geese, swans)**

<i>Dendrocygna viduata</i>	White-faced Whistling-duck
<i>Dendrocygna bicolor</i>	Fulvous Whistling-duck
<i>Thalassornis leuconotus</i>	White-backed Duck
<i>Oxyura maccoa</i>	Maccoa Duck
<i>Oxyura leucocephala</i>	White-headed Duck
<i>Cygnus olor</i>	Mute Swan
<i>Cygnus cygnus</i>	Whooper Swan
<i>Cygnus columbianus</i>	Tundra Swan
<i>Branta bernicla</i>	Brent Goose
<i>Branta leucopsis</i>	Barnacle Goose
<i>Branta ruficollis</i>	Red-breasted Goose
<i>Anser anser</i>	Greylag Goose
<i>Anser fabalis</i>	Bean Goose
<i>Anser brachyrhynchus</i>	Pink-footed Goose
<i>Anser albifrons</i>	Greater White-fronted Goose
<i>Anser erythropus</i>	Lesser White-fronted Goose
<i>Clangula hyemalis</i>	Long-tailed Duck
<i>Somateria spectabilis</i>	King Eider
<i>Somateria mollissima</i>	Common Eider
<i>Polysticta stelleri</i>	Steller's Eider
<i>Melanitta fusca</i>	Velvet Scoter
<i>Melanitta nigra</i>	Common Scoter
<i>Bucephala clangula</i>	Common Goldeneye
<i>Mergellus albellus</i>	Smew
<i>Mergus merganser</i>	Goosander
<i>Mergus serrator</i>	Red-breasted Merganser
<i>Alopochen aegyptiaca</i>	Egyptian Goose

¹ As amended by the 6th Session of the Meeting of the Parties to AEWA, 9 - 14 November 2015, Bonn, Germany.

<i>Tadorna tadorna</i>	Common Shelduck
<i>Tadorna ferruginea</i>	Ruddy Shelduck
<i>Tadorna cana</i>	South African Shelduck
<i>Plectropterus gambensis</i>	Spur-winged Goose
<i>Sarkidiornis melanotos</i>	African Comb Duck
<i>Nettapus auritus</i>	African Pygmy-goose
<i>Marmaronetta angustirostris</i>	Marbled Teal
<i>Netta rufina</i>	Red-crested Pochard
<i>Netta erythrophthalma</i>	Southern Pochard
<i>Aythya ferina</i>	Common Pochard
<i>Aythya nyroca</i>	Ferruginous Pochard
<i>Aythya fuligula</i>	Tufted Duck
<i>Aythya marila</i>	Greater Scaup
<i>Spatula querquedula</i>	Garganey
<i>Spatula hottentota</i>	Hottentot Teal
<i>Spatula clypeata</i>	Northern Shoveler
<i>Mareca strepera</i>	Gadwall
<i>Mareca penelope</i>	Eurasian Wigeon
<i>Anas undulata</i>	Yellow-billed Duck
<i>Anas platyrhynchos</i>	Mallard
<i>Anas capensis</i>	Cape Teal
<i>Anas erythrorhyncha</i>	Red-billed Teal
<i>Anas acuta</i>	Northern Pintail
<i>Anas crecca</i>	Common Teal

Family PODICIPEDIDAE (grebes)

<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Little Grebe
<i>Podiceps grisegena</i>	Red-necked Grebe
<i>Podiceps cristatus</i>	Great Crested Grebe
<i>Podiceps auritus</i>	Horned Grebe
<i>Podiceps nigricollis</i>	Black-necked Grebe

Family PHOENICOPTERIDAE (flamingos)

<i>Phoenicopterus roseus</i>	Greater Flamingo
<i>Phoeniconaias minor</i>	Lesser Flamingo

Family PHAETHONTIDAE (tropicbirds)

<i>Phaethon aetheras</i>	Red-billed Tropicbird
<i>Phaethon rubricauda</i>	Red-tailed Tropicbird
<i>Phaethon lepturus</i>	White-tailed Tropicbird

Family RALLIDAE (rails, gallinules, coots)

<i>Sarothrura elegans</i>	Buff-spotted Flufftail
<i>Sarothrura boehmi</i>	Streaky-breasted Flufftail
<i>Sarothrura ayresi</i>	White-winged Flufftail
<i>Rallus aquaticus</i>	Western Water Rail
<i>Rallus caerulescens</i>	African Rail
<i>Crex egregia</i>	African Crake
<i>Crex crex</i>	Corncrake
<i>Porzana porzana</i>	Spotted Crake
<i>Zapornia flavirostra</i>	Black Crake
<i>Zapornia parva</i>	Little Crake
<i>Zapornia pusilla</i>	Baillon's Crake
<i>Amaurornis marginalis</i>	Striped Crake
<i>Porphyrio alleni</i>	Allen's Gallinule
<i>Gallinula chloropus</i>	Common Moorhen
<i>Gallinula angulata</i>	Lesser Moorhen
<i>Fulica cristata</i>	Red-knobbed Coot
<i>Fulica atra</i>	Common Coot

Family GRUIDAE (cranes)

<i>Balearica regulorum</i>	Grey Crowned-crane
<i>Balearica pavonina</i>	Black Crowned-crane
<i>Leucogeranus leucogeranus</i>	Siberian Crane
<i>Bugeranus carunculatus</i>	Wattled Crane
<i>Anthropoides paradiseus</i>	Blue Crane
<i>Anthropoides virgo</i>	Demoiselle Crane
<i>Grus grus</i>	Common Crane

Family GAVIIDAE (loons / divers)

<i>Gavia stellata</i>	Red-throated Loon
<i>Gavia arctica</i>	Black-throated Loon
<i>Gavia immer</i>	Common Loon

Gavia adamsii Yellow-billed Loon

Family SPHENISCIDAE (penguins)

Spheniscus demersus African Penguin

Family CICONIIDAE (storks)

Leptoptilos crumenifer Marabou

Mycteria ibis Yellow-billed Stork

Anastomus lamelligerus African Openbill

Ciconia nigra Black Stork

Ciconia abdimii Abdim's Stork

Ciconia microscelis African
Woollyneck

Ciconia ciconia White Stork

Family THRESKIORNITHIDAE (ibises, spoonbills)

Platalea alba African Spoonbill

Platalea leucorodia Eurasian Spoonbill

Threskiornis aethiopicus African Sacred Ibis

Geronticus eremita Northern Bald Ibis

Plegadis falcinellus Glossy Ibis

**Family ARDEIDAE
(herons)**

Botaurus stellaris Eurasian Bittern

*Ixobrychus
minutus* Common Little Bittern

Ixobrychus sturmii Dwarf Bittern

*Nycticorax
nycticorax* Black-crowned Night-heron

Ardeola ralloides Squacco Heron

Ardeola idae Madagascar Pond-heron

Ardeola rufiventris Rufous-bellied Heron

Bubulcus ibis Cattle Egret

Ardea cinerea Grey Heron

*Ardea
melanocephala* Black-headed Heron

Ardea purpurea Purple Heron

Ardea alba Great White Egret

Ardea Yellow-billed Egret

brachyrhyncha

<i>Egretta ardesiaca</i>	Black Heron
<i>Egretta vinaceigula</i>	Slaty Egret
<i>Egretta garzetta</i>	Little Egret
<i>Egretta gularis</i>	Western Reef-egret

Family BALAENICIPITIDAE (shoebill)

<i>Balaeniceps rex</i>	Shoebill
------------------------	----------

Family PELECANIDAE (pelicans)

<i>Pelecanus crispus</i>	Dalmatian Pelican
<i>Pelecanus rufescens</i>	Pink-backed Pelican
<i>Pelecanus onocrotalus</i>	Great White Pelican

Family FREGATIDAE (frigatebirds)

<i>Fregata ariel</i>	Lesser Frigatebird
<i>Fregata minor</i>	Great Frigatebird

Family SULIDAE (gannets, boobies)

<i>Morus bassanus</i>	Northern Gannet
<i>Morus capensis</i>	Cape Gannet
<i>Sula dactylatra</i>	Masked Booby

Family PHALACROCORACIDAE (cormorants)

<i>Microcarbo coronatus</i>	Crowned Cormorant
<i>Microcarbo pygmaeus</i>	Pygmy Cormorant
<i>Phalacrocorax carbo</i>	Great Cormorant
<i>Phalacrocorax capensis</i>	Cape Cormorant
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>	Socotra Cormorant
<i>Phalacrocorax neglectus</i>	Bank Cormorant

Family BURHINIDAE (thick-knees)

<i>Burhinus senegalensis</i>	Senegal Thick-knee
------------------------------	--------------------

Family PLUVIANIDAE (Egyptian plover)

<i>Pluvianus aegyptius</i>	Egyptian Plover
----------------------------	-----------------

Family HAEMATOPODIDAE (oystercatchers)

<i>Haematopus moquini</i>	African Oystercatcher
---------------------------	-----------------------

Haematopus ostralegus Eurasian Oystercatcher

Family RECURVIROSTRIDAE (avocets, stilts)

Recurvirostra avosetta Pied Avocet

Himantopus himantopus Black-winged Stilt

Family CHARADRIIDAE (plovers)

Pluvialis squatarola Grey Plover

Pluvialis apricaria Eurasian Golden Plover

Pluvialis fulva Pacific Golden Plover

Eudromias morinellus Eurasian Dotterel

Charadrius hiaticula Common Ringed Plover

Charadrius dubius Little Ringed Plover

Charadrius pecuarius Kittlitz's Plover

Charadrius tricollaris African Three-banded Plover

Charadrius forbesi Forbes's Plover

Charadrius marginatus White-fronted Plover

Charadrius alexandrinus Kentish Plover

Charadrius pallidus Chestnut-banded Plover

Charadrius mongolus Lesser Sandplover

Charadrius leschenaultii Greater Sandplover

Charadrius asiaticus Caspian Plover

Vanellus vanellus Northern Lapwing

Vanellus spinosus Spur-winged Lapwing

Vanellus albiceps White-headed Lapwing

Vanellus lugubris Senegal Lapwing

Vanellus melanopterus Black-winged Lapwing

Vanellus coronatus Crowned Lapwing

Vanellus senegallus Wattled Lapwing

Vanellus superciliosus Brown-chested Lapwing

Vanellus gregarius Sociable Lapwing

Vanellus leucurus White-tailed Lapwing

Family SCOLOPACIDAE (sandpipers, snipes, phalaropes)

Numenius phaeopus Whimbrel

<i>Numenius tenuirostris</i>	Slender-billed Curlew
<i>Numenius arquata</i>	Eurasian Curlew
<i>Limosa lapponica</i>	Bar-tailed Godwit
<i>Limosa limosa</i>	Black-tailed Godwit
<i>Arenaria interpres</i>	Ruddy Turnstone
<i>Calidris tenuirostris</i>	Great Knot
<i>Calidris canutus</i>	Red Knot
<i>Calidris pugnax</i>	Ruff
<i>Calidris falcinellus</i>	Broad-billed Sandpiper
<i>Calidris ferruginea</i>	Curlew Sandpiper
<i>Calidris temminckii</i>	Temminck's Stint
<i>Calidris alba</i>	Sanderling
<i>Calidris alpina</i>	Dunlin
<i>Calidris maritima</i>	Purple Sandpiper
<i>Calidris minuta</i>	Little Stint
<i>Scolopax rusticola</i>	Eurasian Woodcock
<i>Gallinago stenura</i>	Pintail Snipe
<i>Gallinago media</i>	Great Snipe
<i>Gallinago gallinago</i>	Common Snipe
<i>Lymnocyptes minimus</i>	Jack Snipe
<i>Phalaropus lobatus</i>	Red-necked Phalarope
<i>Phalaropus fulicarius</i>	Red Phalarope
<i>Xenus cinereus</i>	Terek Sandpiper
<i>Actitis hypoleucos</i>	Common Sandpiper
<i>Tringa ochropus</i>	Green Sandpiper
<i>Tringa erythropus</i>	Spotted Redshank
<i>Tringa nebularia</i>	Common Greenshank
<i>Tringa totanus</i>	Common Redshank
<i>Tringa glareola</i>	Wood Sandpiper
<i>Tringa stagnatilis</i>	Marsh Sandpiper

Family DROMADIDAE (crab-plover)

<i>Dromas ardeola</i>	Crab-plover
-----------------------	-------------

Family GLAREOLIDAE (coursers, pratincoles)

<i>Glareola pratincola</i>	Collared Pratincole
<i>Glareola nordmanni</i>	Black-winged Pratincole
<i>Glareola ocularis</i>	Madagascar Pratincole
	Rock Pratincole
<i>Glareola nuchalis</i>	
<i>Glareola cinerea</i>	Grey Pratincole

Family LARIDAE (gulls, terns, skimmers)

<i>Anous stolidus</i>	Brown Noddy
<i>Anous tenuirostris</i>	Lesser Noddy
<i>Rynchops flavirostris</i>	African Skimmer
<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Little Gull
<i>Xema sabini</i>	Sabine's Gull
<i>Rissa tridactyla</i>	Black-legged Kittiwake
<i>Larus genei</i>	Slender-billed Gull
<i>Larus ridibundus</i>	Black-headed Gull
<i>Larus hartlaubii</i>	Hartlaub's Gull
<i>Larus cirrocephalus</i>	Grey-headed Gull
<i>Larus ichthyaetus</i>	Pallas's Gull
<i>Larus melanocephalus</i>	Mediterranean Gull
<i>Larus hemprichii</i>	Sooty Gull
<i>Larus leucophthalmus</i>	White-eyed Gull
<i>Larus audouinii</i>	Audouin's Gull
<i>Larus canus</i>	Mew Gull
<i>Larus dominicanus</i>	Kelp Gull
<i>Larus fuscus</i>	Lesser Black-backed Gull
<i>Larus argentatus</i>	European Herring Gull
<i>Larus armenicus</i>	Armenian Gull
<i>Larus michahellis</i>	Yellow-legged Gull
<i>Larus cachinnans</i>	Caspian Gull
<i>Larus glaucooides</i>	Iceland Gull
<i>Larus hyperboreus</i>	Glaucous Gull
<i>Larus marinus</i>	Great Black-backed Gull

<i>Onychoprion fuscatus</i>	Sooty Tern
<i>Onychoprion anaethetus</i>	Bridled Tern
<i>Sternula albifrons</i>	Little Tern
<i>Sternula saundersi</i>	Saunders's Tern
<i>Sternula balaenarum</i>	Damara Tern
<i>Gelochelidon nilotica</i>	Common Gull-billed Tern
<i>Hydroprogne caspia</i>	Caspian Tern
<i>Chlidonias hybrida</i>	Whiskered Tern
<i>Chlidonias leucopterus</i>	White-winged Tern
<i>Chlidonias niger</i>	Black Tern
<i>Sterna dougallii</i>	Roseate Tern
<i>Sterna hirundo</i>	Common Tern
<i>Sterna repressa</i>	White-cheeked Tern
<i>Sterna paradisaea</i>	Arctic Tern
<i>Sterna vittata</i>	Antarctic Tern
<i>Thalasseus bengalensis</i>	Lesser Crested Tern
<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Sandwich Tern
<i>Thalasseus maximus</i>	Royal Tern
<i>Thalasseus bergii</i>	Greater Crested Tern

Family STERCORARIIDAE (skuas)

<i>Stercorarius longicaudus</i>	Long-tailed Jaeger
<i>Catharacta skua</i>	Great Skua

Family ALCIDAE (auks)

<i>Fratercula arctica</i>	Atlantic Puffin
<i>Cephus grylle</i>	Black Guillemot
<i>Alca torda</i>	Razorbill
<i>Alle alle</i>	Little Auk
<i>Uria lomvia</i>	Thick-billed Murre
<i>Uria aalge</i>	Common Murre

Annex 3
ACTION PLAN ²

1. Field of Application
 - 1.1 The Action Plan is applicable to the populations of migratory waterbirds listed in Table 1 to this Annex (hereafter referred to as "Table 1").
 - 1.2 Table 1 forms an integral part of this Annex. Any reference to this Action Plan includes a reference to Table 1.
2. Species Conservation
 - 2.1 Legal measures
 - 2.1.1 Parties with populations listed in Column A of Table 1 shall provide protection to those populations listed in accordance with Article III, paragraph 2(a), of this Agreement. Such Parties shall in particular and subject to paragraph 2.1.3 below:
 - (a) prohibit the taking of birds and eggs of those populations occurring in their territory;
 - (b) prohibit deliberate disturbance in so far as such disturbance would be significant for the conservation of the population concerned; and
 - (c) prohibit the possession or utilization of, and trade in, birds or eggs of those populations which have been taken in contravention of the prohibitions laid down pursuant to subparagraph (a) above, as well as the possession or utilization of, and trade in, any readily recognizable parts or derivatives of such birds and their eggs.

By way of exception for those populations listed in Categories 2 and 3 in Column A and which are marked by an asterisk, and those populations listed in Category 4 in Column A, hunting may continue on a sustainable use basis³. This sustainable use shall be conducted within the framework of an international species action plan, through which Parties will endeavour to implement the principles of adaptive harvest management.³ Such use shall, as a minimum, be subject to the same legal measures as the taking of birds from populations listed in Column B of Table 1, as required in paragraph 2.1.2 below.
 - 2.1.2 Parties with populations listed in Table 1 shall regulate the taking of birds and eggs of all populations listed in Column B of Table 1. The object of such legal measures shall be to maintain or contribute to the restoration of those populations to a favourable conservation status and to ensure, on the basis of the best available knowledge of population dynamics, that any taking or other use is sustainable. Such legal measures, subject to paragraph 2.1.3 below, shall in particular:
 - (a) prohibit the taking of birds belonging to the populations concerned during their various stages of reproduction and rearing and during their

² As amended by the 6th Session of the Meeting of the Parties to AEWA, 9 - 14 November 2015, Bonn, Germany. ³ **"Sustainable use"** means the use of components of biological diversity in a way and at a rate that does not lead to the long-term decline of biological diversity, thereby maintaining its potential to meet the needs and aspirations of present and future generations.

³ **Adaptive harvest management** is the periodic process of setting hunting regulations based on a system of population and habitat monitoring, harvest-level recording, data analysis and defining regulatory options.

return to their breeding grounds if the taking has an unfavourable impact on the conservation status of the population concerned;

- (b) regulate the modes of taking, and in particular prohibit the use of all indiscriminate means of taking and the use of all means capable of causing mass destructions, as well as local disappearance of, or serious disturbance to, populations of a species, including:
- snares,
 - limes,
 - hooks,
 - live birds which are blind or mutilated used as decoys,
 - tape recorders and other electronic devices,
 - electrocuting devices,
 - artificial light sources,
 - mirrors and other dazzling devices,
 - devices for illuminating targets,
 - sighting devices for night shooting comprising an electronic image magnifier or image converter,
 - explosives,
 - nets,
 - traps,
 - poison,
 - poisoned or anesthetic baits,
 - semi-automatic or automatic weapons with a magazine capable of holding more than two rounds of ammunition, hunting from aircraft, motor vehicles, or boats driven at a speed exceeding 5 km p/h (18 km p/h on the open sea).

Parties may grant exemptions from the prohibitions laid down in paragraph 2.1.2 (b) to accommodate use for livelihood purposes, where sustainable;

- (c) establish limits on taking, where appropriate, and provide adequate controls to ensure that these limits are observed; and
- (d) prohibit the possession or utilization of, and trade in, birds and eggs of the populations which have been taken in contravention of any prohibition laid down pursuant to the provisions of this paragraph, as well as the possession or utilization of, and trade in, any readily recognizable parts or derivatives of such birds and their eggs.

2.1.3 Parties may grant exemptions to the prohibitions laid down in paragraphs 2.1.1 and 2.1.2, irrespective of the provisions of Article III, paragraph 5, of the Convention, where there is no other satisfactory solution, for the following purposes:

- (a) to prevent serious damage to crops, water and fisheries;
- (b) in the interests of air safety, public health and public safety, or for other imperative reasons of overriding public interest, including those of a social or economic nature and beneficial consequences of primary importance to the environment;

- (c) for the purpose of research and education, of re-establishment and for the breeding necessary for these purposes;
- (d) to permit under strictly supervised conditions, on a selective basis and to a limited extent, the taking and keeping or other judicious use of certain birds in small numbers; and
- (e) for the purpose of enhancing the propagation or survival of the populations concerned.

Such exemptions shall be precise as to content and limited in space and time and shall not operate to the detriment of the populations listed in Table 1. Parties shall, as soon as possible, inform the Agreement secretariat of any exemptions granted pursuant to this provision.

2.2 Single Species Action Plans

- 2.2.1 Parties shall cooperate with a view to developing and implementing international single species action plans for populations listed in Category 1 of Column A of Table 1 as a priority and for those populations listed with an asterisk in Column A of Table 1. The Agreement secretariat shall coordinate the development, harmonization and implementation of such plans.
- 2.2.2 Parties shall prepare and implement national single species action plans for the populations listed in Column A of Table 1 with a view to improving their overall conservation status. This action plan shall include special provisions for those populations marked with an asterisk. When appropriate, the problem of accidental killing of birds by hunters as a result of incorrect identification of the species should be considered.

2.3 Emergency Measures

Parties shall, in close cooperation with each other whenever possible and relevant, develop and implement emergency measures for populations listed in Table 1, when exceptionally unfavourable or endangering conditions occur anywhere in the Agreement Area.

2.4 Re-establishments

Parties shall exercise the greatest care when re-establishing populations listed in Table 1 into parts of their traditional range where they no longer exist. They shall endeavour to develop and follow a detailed re-establishment plan based on appropriate scientific studies. Re-establishment plans should constitute an integral part of national and, where appropriate, international single species action plans. A re-establishment plan should include assessment of the impact on the environment and shall be made widely available. Parties shall inform the Agreement secretariat, in advance, of all re-establishment programme for populations listed in Table 1.

2.5 Introductions

- 2.5.1 Parties shall prohibit the introduction into the environment of non-native species of animals and plants which may be detrimental to the populations listed in Table 1.
- 2.5.2 Parties shall require the taking of appropriate precautions to avoid the accidental escape of captive animals belonging to non-native species, which may be detrimental to the populations listed in Table 1.
- 2.5.3 Parties shall take measures to the extent feasible and appropriate, including taking, to ensure that when non-native species or hybrids thereof have

already been introduced into their territory, those species or their hybrids do not pose a potential hazard to the populations listed in Table 1.

3. Habitat Conservation

3.1 Habitat Inventories

3.1.1 Parties, in liaison where appropriate with competent international organizations, shall undertake and publish national inventories of the habitats within their territory which are important to the populations listed in Table 1.

3.1.2 Parties shall endeavour, as a matter of priority, to identify all sites of international or national importance for populations listed in Table 1.

3.2 Conservation of Areas

3.2.1 Parties shall endeavour to continue establishing protected areas to conserve habitats important for the populations listed in Table 1, and to develop and implement management plans for these areas.

3.2.2 Parties shall endeavour to give special protection to those wetlands which meet internationally accepted criteria of international importance.

3.2.3 Parties shall endeavour to make wise and sustainable use of all of the wetlands in their territory. In particular they shall endeavour to avoid degradation and loss of habitats that support populations listed in Table 1 through the introduction of appropriate regulations or standards and control measures. In particular, they shall endeavour to:

(a) ensure, where practicable, that adequate statutory controls are in place, relating to the use of agricultural chemicals, pest control procedures and the disposal of waste water, which are in accordance with international norms, for the purpose of minimizing their adverse impacts on the populations listed in Table 1; and

(b) prepare and distribute information materials, in the appropriate languages, describing such regulations, standards and control measures in force and their benefits to people and wildlife.

3.2.4 Parties shall endeavour to develop strategies, according to an ecosystem approach, for the conservation of the habitats of all populations listed in Table 1, including the habitats of those populations that are dispersed.

3.3 Rehabilitation and Restoration

Parties shall endeavour to rehabilitate or restore, where feasible and appropriate, areas which were previously important for the populations listed in Table 1, including areas that suffer degradation as a result of the impacts of factors such as climate change, hydrological change, agriculture, spread of aquatic invasive non-native species, natural succession, uncontrolled fires, unsustainable use, eutrophication and pollution.

4. Management of Human Activities

4.1 Hunting

4.1.1 Parties shall cooperate to ensure that their hunting legislation implements the principle of sustainable use as envisaged in this Action Plan, taking into account the full geographical range of the waterbird populations concerned and their life history characteristics.

4.1.2 The Agreement secretariat shall be kept informed by the Parties of their legislation relating to the hunting of populations listed in Table 1.

- 4.1.3 Parties shall cooperate with a view to developing a reliable and harmonized system for the collection of harvest data in order to assess the annual harvest of populations listed in Table 1. They shall provide the Agreement secretariat with estimates of the total annual take for each population, when available.
- 4.1.4 Parties shall endeavour to phase out the use of lead shot for hunting in wetlands as soon as possible in accordance with self-imposed and published timetables.
- 4.1.5 ...
- 4.1.6 Parties shall develop and implement measures to reduce, and as far as possible eliminate, illegal taking.
- 4.1.7 Where appropriate, Parties shall encourage hunters, at local, national and international levels, to form clubs or organizations to coordinate their activities and to help ensure sustainability.
- 4.1.8 Parties shall, where appropriate, promote the requirement of a proficiency test for hunters, including among other things, bird identification.

4.2 Eco-tourism

- 4.2.1 Parties shall encourage, where appropriate but not in the case of core zones of protected areas, the elaboration of cooperative programmes between all concerned to develop sensitive and appropriate eco-tourism at wetlands holding concentrations of populations listed in Table 1.
- 4.2.2 Parties, in cooperation with competent international organisations, shall endeavour to evaluate the costs, benefits and other consequences that can result from eco-tourism at selected wetlands with concentrations of populations listed in Table 1. They shall communicate the results of any such evaluations to the Agreement secretariat.

4.3 Other Human Activities

- 4.3.1 Parties shall assess the impact of proposed projects which are likely to lead to conflicts between populations listed in Table 1 that are in the areas referred to in paragraph 3.2 and human interests, and shall make the results of the assessment publicly available.
- 4.3.2 Parties shall endeavour to gather information on the damage, in particular to crops and to fisheries, caused by populations listed in Table 1, and report the results to the Agreement secretariat.
- 4.3.3 Parties shall cooperate with a view to identifying appropriate techniques to minimize damage, or to mitigate the effects of damage, in particular to crops and to fisheries, caused by populations listed in Table 1, drawing on the experience gained elsewhere in the world.
- 4.3.4 Parties shall cooperate with a view to developing single species management plans for populations which cause significant damage, in particular to crops and to fisheries. The Agreement secretariat shall coordinate the development and harmonization of such plans.
- 4.3.5 Parties shall, as far as possible, promote high environmental standards in the planning and construction of structures to minimize their impact on populations listed in Table 1. They should consider steps to minimize the impact of structures already in existence where it becomes evident that they constitute a negative impact for the populations concerned.
- 4.3.6 In cases where human disturbance threatens the conservation status of waterbird populations listed in Table 1, Parties should endeavour to take

measures to limit the level of threat. Special attention should be given to the problem of human disturbance at breeding colonies of colonially-nesting waterbirds, especially when they are situated in the areas which are popular for outdoor recreation. Appropriate measures might include, *inter alia*, the establishment of disturbance-free zones in protected areas where public access is not permitted.

- 4.3.7 Parties are urged to take appropriate actions nationally or through the framework of Regional Fisheries Management Organisations (RFMOs) and relevant international organisations to minimise the impact of fisheries⁴ on migratory waterbirds, and where possible cooperate within these forums, in order to decrease the mortality in areas within and beyond national jurisdiction; appropriate measures shall especially address incidental killing and bycatch in fishing gear including the use of gill nets, longlines and trawling.
- 4.3.8 Parties are also urged to take appropriate actions nationally or through the framework of Regional Fisheries Management Organisations (RFMOs) and relevant international organisations to minimise the impact of fisheries on migratory waterbirds resulting in particular from unsustainable fishing that causes depletion of food resources for migratory waterbirds.
- 4.3.9 Parties shall establish and effectively enforce adequate statutory pollution controls in accordance with international norms and legal agreements, particularly as related to oil spills, discharge and dumping of solid wastes, for the purpose of minimizing their impacts on the populations listed in Table 1.
- 4.3.10 Parties shall establish appropriate measures, ideally to eliminate or otherwise to mitigate the threat from non-native terrestrial predators to breeding migratory waterbirds on islands and islets. Measures should refer to contingency planning to prevent invasion, emergency responses to remove introduced predators, and restoration programmes for islands where predator populations are already established.
- 4.3.11 Parties are urged to establish appropriate measures to tackle threats to migratory waterbirds from aquaculture, including environmental assessment for developments that threaten wetlands of importance for waterbirds, especially when dealing with new or enlargement of existing installations, and involving issues such as pollution (e.g. from residues of pharmaceutical treatments used in aquaculture or eutrophication), habitat loss, entanglement risks, and introduction of nonnative and potentially invasive species.”
- 4.3.12 Parties, the Agreement secretariat and the Technical Committee will as appropriate work together to provide further documentation on the nature and scale of the effects of lead fishing weights on waterbirds and to consider that documentation, noting that lead in general poses a threat to the environment with harmful effects on waterbirds. Parties will, as appropriate, seek alternatives to lead fishing weights, taking into consideration the impact on waterbirds and water quality.

5. Research and Monitoring

- 5.1 Parties shall endeavour to carry out survey work in poorly known areas, which may hold important concentrations of the populations listed in Table 1. The results of such surveys shall be disseminated widely.

⁴ “fisheries” includes aquaculture and refers to either marine or freshwater fish, crustaceans, and molluscs (e.g. bivalves, gastropods and cephalopods).

- 5.2 Parties shall endeavour to monitor the populations listed in Table 1. The results of such monitoring shall be published or sent to appropriate international organizations, to enable reviews of population status and trends.
- 5.3 Parties shall cooperate to improve the measurement of bird population trends as a criterion for describing the status of such populations.
- 5.4 Parties shall cooperate with a view to determining the migration routes of all populations listed in Table 1, using available knowledge of breeding and non-breeding season distributions and census results, and by participating in coordinated ringing programmes.
- 5.5 Parties shall endeavour to initiate and support joint research projects into the ecology and population dynamics of populations listed in Table 1 and their habitats, in order to determine their specific requirements as well as the techniques which are the most appropriate for their conservation and management.
- 5.6 Parties shall endeavour to undertake studies on the effects of wetland loss and degradation and disturbance on the carrying capacity of wetlands used by the populations listed in Table 1 and on the migration patterns of such populations.
- 5.7 Parties shall endeavour to undertake studies on the impact of hunting and trade on the populations listed in Table 1 and on the importance of these forms of utilization to the local and national economy.
- 5.8 Parties shall endeavour to cooperate with relevant international organisations and to support research and monitoring projects.

6. Education and Information

- 6.1 Parties shall, where necessary, arrange for training programmes to ensure that personnel responsible for the implementation of this Action Plan have an adequate knowledge to implement it effectively.
- 6.2 Parties shall cooperate with each other and the Agreement secretariat with a view to developing training programmes and exchanging resource materials.
- 6.3 Parties shall endeavour to develop programmes, information materials and mechanisms to improve the level of awareness of the general public with regard to the objectives, provisions and contents of this Action Plan. In this regard, particular attention shall be given to those people living in and around important wetlands, to users of these wetlands (hunters, fishermen, tourists, etc.) and to local authorities and other decision makers.
- 6.4 Parties shall endeavour to undertake specific public awareness campaigns for the conservation of the populations listed in Table 1.

7. Implementation

- 7.1 When implementing this Action Plan, Parties shall, when appropriate, give priority to those populations listed in Column A of Table 1.
- 7.2 Where, in the case of populations listed in Table 1, more than one population of the same species occurs on the territory of a Party, that Party shall apply conservation measures appropriate to the population or populations that have the poorest conservation status.
- 7.3 The Agreement secretariat, in coordination with the Technical Committee and with the assistance of experts from Range States, shall coordinate the development of conservation guidelines in accordance with Article IV, paragraph 4, of this Agreement to assist the Parties in the implementation of

this Action Plan. The Agreement secretariat shall ensure, where possible, coherence with guidelines approved under other international instruments. These conservation guidelines shall aim at introducing the principle of sustainable use. They shall cover, *inter alia*:

- (a) single species action plans;
- (b) emergency measures;
- (c) preparation of site inventories and habitat management methods;
- (d) hunting practices;
- (e) trade in waterbirds;
- (f) tourism;
- (g) reducing crop damage; and
- (h) a waterbird monitoring protocol.

7.4 The Agreement secretariat, in coordination with the Technical Committee and the Parties, shall prepare a series of international reviews necessary for the implementation of this Action Plan, including:

- (a) reports on the status and trends of populations;
- (b) gaps in information from surveys;
- (c) the networks of sites used by each population, including reviews of the protection status of each site as well as of the management measures taken in each case;
- (d) pertinent hunting and trade legislation in each country relating to the species listed in Annex 2 to this Agreement;
- (e) the stage of preparation and implementation of single species action plans;
- (f) re-establishment projects; and
- (g) the status of introduced non-native waterbird species and hybrids thereof.

7.5 The Agreement secretariat shall endeavour to ensure that the reviews mentioned in paragraph 7.4 are updated at the following intervals:

- (a) every session of the Meeting of the Parties; (b) – every second session of the Meeting of the Parties; (c) – every second session of the Meeting of the Parties; (d) – every third session of the Meeting of the Parties; (e) – every second session of the Meeting of the Parties; (f) – every third session of the Meeting of the Parties; (g) - every second session of the Meeting of the Parties.

7.6 The Technical Committee shall assess the guidelines and reviews prepared under paragraphs 7.3 and 7.4, and shall formulate draft recommendations and resolutions relating to their development, content and implementation for consideration at sessions of the Meeting of the Parties.

7.7 The Agreement secretariat shall regularly undertake a review of potential mechanisms for providing additional resources (funds and technical assistance) for the implementation of this Action Plan, and shall make a report to each ordinary session of the Meeting of the Parties.

Table 1⁵

**STATUS OF THE POPULATIONS OF MIGRATORY WATERBIRDS
KEY TO CLASSIFICATION**

The following key to Table 1 is a basis for implementation of the Action Plan:

Column A

- Category 1: (a) Species, which are included in Appendix I to the Convention on the Conservation of Migratory species of Wild Animals;
- (b) Species, which are listed as threatened on the IUCN Red list of Threatened Species, as reported in the most recent summary by BirdLife International; or
- (c) Populations, which number less than around 10,000 individuals.
- Category 2: Populations numbering between around 10,000 and around 25,000 individuals.
- Category 3: Populations numbering between around 25,000 and around 100,000 individuals and considered to be at risk as a result of:
- (a) Concentration onto a small number of sites at any stage of their annual cycle;
- (b) Dependence on a habitat type, which is under severe threat;
- (c) Showing significant long-term decline; or
- (d) Showing large fluctuations in population size or trend.
- Category 4: Species, which are listed as Near Threatened on the IUCN Red List of Threatened species, as reported in the most recent summary by BirdLife International, but do not fulfil the conditions in respect of Category 1, 2 or 3, as described above, and which are pertinent for international action.

For species listed in Categories 2, 3 and 4 above, see paragraph 2.1.1 of the Action Plan contained in Annex 3 to the Agreement.

Column B

- Category 1: Populations numbering between around 25,000 and around 100,000 individuals and which do not fulfil the conditions in respect of Column A, as described above.
- Category 2: Populations numbering more than around 100,000 individuals, which do not fulfil the conditions in respect of Column A, and considered to be in need of special attention as a result of:
- (a) Concentration onto a small number of sites at any stage of their annual cycle;
- (b) Dependence on a habitat type, which is under severe threat;
- (c) Showing significant long-term decline; or
- (d) Showing large fluctuations in population size or trend.

⁵ Table 1, "Status of the populations of migratory waterbirds" forms part of the Action Plan contained in Annex 3 to the Agreement.

Column C

Category 1: Populations numbering more than around 100,000 individuals which could significantly benefit from international cooperation and which do not fulfil the conditions in respect of either Column A or Column B, above.

REVIEW OF TABLE 1

The Table shall be:

- (a) Reviewed regularly by the Technical Committee in accordance with article VII, paragraph 3(b), of the Agreement; and
- (b) Amended as necessary by the Meeting of the Parties, in accordance with article VI, paragraph 9(d) of the Agreement, in light of the conclusions of such reviews.

DEFINITION OF GEOGRAPHICAL TERMS USED IN RANGE DESCRIPTIONS

Note that waterbird ranges respect biological, not political, boundaries and that precise alignment of biological and political entities is extremely unusual. The range descriptions used have no political significance and are for general guidance only, and for concise, mapped summaries of waterbird ranges, practitioners should consult the Critical Site Network Tool internet portal:

<http://www.wetlands.org/informationflyway/criticalsitenetworktool/tabid/1349/language/enUS/Default.aspx>

North Africa	Algeria, Egypt, Libya, Morocco, Tunisia.
West Africa	Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Chad, Côte d'Ivoire, the Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, Togo.
Eastern Africa	Burundi, Djibouti, Eritrea, Ethiopia, Kenya, Rwanda, Somalia, South Sudan, Sudan, Uganda, the United Republic of Tanzania.
North-west Africa	Morocco, Algeria and Tunisia.
North-east Africa	Djibouti, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Somalia, South Sudan, Sudan.
Southern Africa	Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Swaziland, Zambia, Zimbabwe.
Central Africa	Cameroon, Central African Republic, Congo, Democratic Republic of the Congo, Equatorial Guinea, Gabon, Sao Tome and Principe.
Sub-Saharan Africa	All African states south of the Sahara.
Tropical Africa	Sub-Saharan Africa excluding Lesotho, Namibia, South Africa and Swaziland.
Western Palearctic	As defined in <i>Handbook of the Birds of Europe, the Middle East and North Africa</i> (Cramp & Simmons 1977).
North-west Europe	Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Iceland, Ireland, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.
Western Europe	North-west Europe with Portugal and Spain.

North-east Europe	The northern part of the Russian Federation west of the Urals.
North Europe	North-west Europe and North-east Europe, as defined above.
Eastern Europe	Belarus, the Russian Federation west of the Urals, Ukraine.
Central Europe	Austria, the Czech Republic, Estonia, Germany, Hungary, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Poland, the Russian Federation around the Gulf of Finland and Kaliningrad, Slovakia, Switzerland.
South-west Europe	Mediterranean France, Italy, Malta, Monaco, Portugal, San Marino, Spain.
South-east Europe	Albania, Armenia, Bosnia & Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Georgia, Greece, FYR Macedonia, Moldova, Montenegro, Romania, Serbia, Slovenia and Turkey.
South Europe	South-west Europe and South-east Europe, as defined above.
North Atlantic	Faroese, Greenland, Iceland, Ireland, Norway, the north-west coast of the Russian Federation, Svalbard, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.
East Atlantic	Atlantic seaboard of Europe and North Africa from northern Norway to Morocco.
Western Siberia	The Russian Federation east of the Urals to the Yenisey River and south to the Kazakhstan border.
Central Siberia	The Russian Federation from the Yenisey River to the eastern boundary of the Taimyr Peninsula and south to the Altai Mountains.
West Mediterranean	Algeria, France, Italy, Malta, Monaco, Morocco, Portugal, San Marino, Spain, Tunisia.
East Mediterranean	Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Cyprus, Egypt, Greece, Israel, Lebanon, Libya, Montenegro, Serbia, Slovenia, the Syrian Arab Republic, The Former Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey.
Black Sea	Armenia, Bulgaria, Georgia, Republic of Moldova, Romania, the Russian Federation, Turkey, Ukraine.
Caspian	Azerbaijan, Islamic Republic of Iran, Kazakhstan, South-west Russia, Turkmenistan, Uzbekistan.
South-west Asia	Bahrain, Iraq, Islamic Republic of Iran, Israel, Jordan, Kazakhstan, Kuwait, Lebanon, Oman, Qatar, Saudi Arabia, the Syrian Arab Republic, eastern Turkey, Turkmenistan, the United Arab Emirates, Uzbekistan, Yemen.
Gulf	The Persian Gulf, Gulf of Oman and Arabian Sea west to the Gulf of Aden.

Western Asia	Western parts of the Russian Federation east of the Urals and the Caspian countries.
Central Asia	Afghanistan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan.
Southern Asia	Bangladesh, Bhutan, India, Maldives, Nepal, Pakistan, Sri Lanka.
Indian Ocean	Comoros, Madagascar, Mauritius, Seychelles.

KEY TO ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

bre: breeding	win: wintering
N: Northern	E: Eastern
S: Southern	W: Western
NE: North-eastern	NW: North-western
SE: South-eastern	SW: South-western

(): Population status unknown. Conservation status estimated.

*: By way of exception for those populations listed in Categories 2 and 3 in Column A and which are marked by an asterisk, hunting may continue on a sustainable use basis. This sustainable use shall be conducted within the framework of special provisions of an international species action plan, which shall seek to implement the principles of adaptive harvest management (see paragraph 2.1.2 of Annex 3 to the Agreement).

NOTES

1. The population data used to compile Table 1 as far as possible correspond to the number of individuals in the potential breeding stock in the Agreement area. The status is based on the best available published population estimates.
2. Suffixes (bre) or (win) in population listings are solely aids to population identification. They do not indicate seasonal restrictions to actions in respect of these populations under the Agreement and Action Plan.
3. The brief descriptions used to identify the populations are based on the descriptions used in the most recently published edition of *Waterbird Population Estimates*.
4. Slash signs (/) are used to separate breeding areas from wintering areas.
5. Where a species' population is listed in Table 1 with multiple categorisations, the obligations of the Action Plan relate to the strictest category listed.

Populations	A	B	C
Family ANATIDAE (ducks, geese, swans)			
<i>Dendrocygna viduata</i> (White-faced Whistling-duck)			
- West Africa (Senegal to Chad)			1
- Eastern & Southern Africa			1

<i>Dendrocygna bicolor</i> (Fulvous Whistling-duck)			
- West Africa (Senegal to Chad)		1	
- Eastern & Southern Africa			(1)
<i>Thalassornis leuconotus leuconotus</i> (White-backed Duck)			
- West Africa	1c		
- Eastern & Southern Africa	2*		
<i>Oxyura maccoa</i> (Maccoa Duck)			
- Eastern Africa	1c		
- Southern Africa	1c		
<i>Oxyura leucocephala</i> (White-headed Duck)			
- West Mediterranean (Spain & Morocco)	1a 1b 1c		
- Algeria & Tunisia	1a 1b 1c		
- East Mediterranean, Turkey & South-west Asia	1a 1b 1c		
<i>Cygnus olor</i> (Mute Swan)			
- North-west Mainland & Central Europe			1
- Black Sea		1	
- West & Central Asia/Caspian		2a 2d	
<i>Cygnus cygnus</i> (Whooper Swan)			
- Iceland/UK & Ireland		1	
- North-west Mainland Europe		1	
- N Europe & W Siberia/Black Sea & E Mediterranean	2		
- West & Central Siberia/Caspian	2		
<i>Cygnus columbianus bewickii</i> (Tundra Swan, Bewick's Swan)			
- Western Siberia & NE Europe/North-west Europe	2		
- Northern Siberia/Caspian	1c		
<i>Branta bernicla bernicla</i> (Brent Goose, Dark-bellied Brent Goose)			
- Western Siberia/Western Europe		2b	
<i>Branta bernicla hrota</i> (Brent Goose, Pale-bellied Brent Goose)			
- Svalbard/Denmark & UK	1c		
- Canada & Greenland/Ireland	3a		
<i>Branta leucopsis</i> (Barnacle Goose)			
- East Greenland/Scotland & Ireland		1	

- Svalbard/South-west Scotland	3a		
- Russia/Germany & Netherlands			1
<i>Branta ruficollis</i> (Red-breasted Goose)			
- Northern Siberia/Black Sea & Caspian	1a 1b 3a 3c		
<i>Anser anser anser</i> (Greylag Goose, Western Greylag Goose)			
- Iceland/UK & Ireland			1
- NW Europe/South-west Europe			1
- Central Europe/North Africa		1	
<i>Anser anser rubrirostris</i> (Greylag Goose, Eastern Greylag Goose)			
- Black Sea & Turkey		1	
- Western Siberia/Caspian & Iraq			1
<i>Anser fabalis fabalis</i> (Bean Goose, Taiga Bean Goose)			
- North-east Europe/North-west Europe	3c*		

Populations	A	B	C
<i>Anser fabalis johanseni</i> (Bean Goose)			
- West & Central Siberia/Turkmenistan to W China	1c		
<i>Anser fabalis rossicus</i> (Bean Goose, Tundra Bean Goose)			
- West & Central Siberia/NE & SW Europe			(1)
<i>Anser brachyrhynchus</i> (Pink-footed Goose)			
- East Greenland & Iceland/UK		2a	
- Svalbard/North-west Europe		1	
<i>Anser albifrons albifrons</i> (Greater White-fronted Goose, European White-fronted Goose)			
- NW Siberia & NE Europe/North-west Europe			1
- Western Siberia/Central Europe			1
- Western Siberia/Black Sea & Turkey			1
- Northern Siberia/Caspian & Iraq	2		
<i>Anser albifrons flavirostris</i> (Greater White-fronted Goose, Greenland White-fronted Goose)			
- Greenland/Ireland & UK	2*		

<i>Anser erythropus</i> (Lesser White-fronted Goose)			
- NE Europe & W Siberia/Black Sea & Caspian	1a 1b 2		
- Fennoscandia	1a 1b 1c		
<i>Clangula hyemalis</i> (Long-tailed Duck)			
- Iceland & Greenland (bre) ⁶	1b		
- Western Siberia/North Europe (bre)	1b		
<i>Somateria spectabilis</i> (King Eider)			
- East Greenland, NE Europe & Western Siberia			1
<i>Somateria mollissima mollissima</i> (Common Eider)			
- Baltic, Denmark & Netherlands		2c 2d	
- Norway & Russia			1
<i>Somateria mollissima borealis</i> (Common Eider)			
- Svalbard & Franz Joseph (bre)		1	
<i>Polysticta stelleri</i> (Steller's Eider)			
- Western Siberia/North-east Europe	1a 1b		
<i>Melanitta fusca</i> (Velvet Scoter)			
- Western Siberia & Northern Europe/NW Europe	1b		
- Black Sea & Caspian	1b 1c		
<i>Melanitta nigra</i> (Common Scoter)			
- W Siberia & N Europe/W Europe & NW Africa		2a	
<i>Bucephala clangula clangula</i> (Common Goldeneye)			
- North-west & Central Europe (win)			1
- North-east Europe/Adriatic			1
- Western Siberia & North-east Europe/Black Sea		1	
- Western Siberia/Caspian			1
<i>Mergellus albellus</i> (Smew)			
- North-west & Central Europe (win)	3a		
- North-east Europe/Black Sea & East Mediterranean	2		
- Western Siberia/South-west Asia		1	

⁶ There is significant overlap between populations in winter.

<i>Mergus merganser merganser</i> (Goosander)			
- North-west & Central Europe (win)			1
- North-east Europe/Black Sea	2		
- Western Siberia/Caspian	2		
<i>Mergus serrator</i> (Red-breasted Merganser)			

Populations	A	B	C
- North-west & Central Europe (win)	3c		
- North-east Europe/Black Sea & Mediterranean		1	
- Western Siberia/South-west & Central Asia	1c		
<i>Aloochen aegyptiaca</i> (Egyptian Goose)			
- West Africa	1c		
- Eastern & Southern Africa			1
<i>Tadorna tadorna</i> (Common Shelduck)			
- North-west Europe		2a	
- Black Sea & Mediterranean			1
- Western Asia/Caspian & Middle East	3c		
<i>Tadorna ferruginea</i> (Ruddy Shelduck)			
- North-west Africa	1c		
- East Mediterranean & Black Sea/North-east Africa	2		
- Western Asia & Caspian/Iran & Iraq	3c		
<i>Tadorna cana</i> (South African Shelduck)			
- Southern Africa	3c		
<i>Plectropterus gambensis gambensis</i> (Spur-winged Goose)			
- West Africa		1	
- Eastern Africa (Sudan to Zambia)			1
<i>Plectropterus gambensis niger</i> (Spur-winged Goose)			
- Southern Africa	3c		
<i>Sarkidiornis melanotos</i> (African Comb Duck)			
- West Africa	3c		
- Southern & Eastern Africa			1
<i>Nettapus auritus</i> (African Pygmy-goose)			
- West Africa	1c		

- Southern & Eastern Africa			(1)
<i>Marmaronetta angustirostris</i> (Marbled Teal)			
- West Mediterranean/West Medit. & West Africa	1a 1b 1c		
- East Mediterranean	1a 1b 1c		
- South-west Asia	1a 1b 3c		
<i>Netta rufina</i> (Red-crested Pochard)			
- South-west & Central Europe/West Mediterranean		1	
- Black Sea & East Mediterranean	3c		
- Western & Central Asia/South-west Asia		2c	
<i>Netta erythrophthalma brunnea</i> (Southern Pochard)			
- Southern & Eastern Africa	3c		
<i>Aythya ferina</i> (Common Pochard)			
- North-east Europe/North-west Europe		2c	
- Central & NE Europe/Black Sea & Mediterranean		2c	
- Western Siberia/South-west Asia		2c	
<i>Aythya nyroca</i> (Ferruginous Duck)			
- West Mediterranean/North & West Africa	1a 1c		
- Eastern Europe/E Mediterranean & Sahelian Africa	1a 4		
- Western Asia/SW Asia & NE Africa	1a 3c		
<i>Aythya fuligula</i> (Tufted Duck)			
- North-west Europe (win)			1
- Central Europe, Black Sea & Mediterranean (win)		2c	
- Western Siberia/SW Asia & NE Africa		2c	
<i>Aythya marila marila</i> (Greater Scaup)			
- Northern Europe/Western Europe		2c	

Populations	A	B	C
- Western Siberia/Black Sea & Caspian			1
<i>Spatula querquedula</i> (Garganey)			
- Western Siberia & Europe/West Africa			1
- Western Siberia/SW Asia, NE & Eastern Africa			(1)
<i>Spatula hottentota</i> (Hottentot Teal)			
- Lake Chad Basin	1c		
- Eastern Africa (south to N Zambia)		1	

- Southern Africa (north to S Zambia)		1	
<i>Spatula clypeata</i> (Northern Shoveler)			
- North-west & Central Europe (win)		1	
- W Siberia, NE & E Europe/S Europe & West Africa			1
- W Siberia/SW Asia, NE & Eastern Africa		2c	
<i>Mareca strepera strepera</i> (Gadwall)			
- North-west Europe			1
- North-east Europe/Black Sea & Mediterranean			1
- Western Siberia/SW Asia & NE Africa		(2c)	
<i>Mareca penelope</i> (Eurasian Wigeon)			
- Western Siberia & NE Europe/NW Europe			1
- W Siberia & NE Europe/Black Sea & Mediterranean			1
- Western Siberia/SW Asia & NE Africa		2c	
<i>Anas undulata undulata</i> (Yellow-billed Duck)			
- Southern Africa			1
<i>Anas platyrhynchos platyrhynchos</i> (Mallard)			
- North-west Europe			1
- Northern Europe/West Mediterranean			1
- Eastern Europe/Black Sea & East Mediterranean		2c	
- Western Siberia/South-west Asia		2c	
<i>Anas capensis</i> (Cape Teal)			
- Eastern Africa (Rift Valley)	1c		
- Lake Chad basin ²	1c		
- Southern Africa (N to Angola & Zambia)		1	
<i>Anas erythrorhyncha</i> (Red-billed Teal)			
- Southern Africa			1
- Eastern Africa			1
- Madagascar	2		
<i>Anas acuta</i> (Northern Pintail)			
- North-west Europe		1	
- W Siberia, NE & E Europe/S Europe & West Africa			1
- Western Siberia/SW Asia & Eastern Africa		2c	
<i>Anas crecca crecca</i> (Common Teal)			
- North-west Europe			1

- W Siberia & NE Europe/Black Sea & Mediterranean			1
- Western Siberia/SW Asia & NE Africa		2c	
Family PODICIPEDIDAE (grebes)			
<i>Tachybaptus ruficollis ruficollis</i> (Little Grebe)			
- Europe & North-west Africa			1
<i>Podiceps grisegena grisegena</i> (Red-necked Grebe)			
- North-west Europe (win)		1	
- Black Sea & Mediterranean (win)	3c		
- Caspian (win)	2		

Populations	A	B	C
<i>Podiceps cristatus cristatus</i> (Great Crested Grebe, Eurasian Crested Grebe)			
- North-west & Western Europe			1
- Black Sea & Mediterranean (win)			1
- Caspian & South-west Asia (win)	3c		
<i>Podiceps cristatus infuscatus</i> (Great Crested Grebe, African Crested Grebe)			
- Eastern Africa (Ethiopia to N Zambia)	1c		
- Southern Africa	1c		
<i>Podiceps auritus auritus</i> (Horned Grebe)			
- North-west Europe (large-billed)	1c		
- North-east Europe (small-billed)	2		
- Caspian & South Asia (win)	1c		
<i>Podiceps nigricollis nigricollis</i> (Black-necked Grebe)			
- Europe/South & West Europe & North Africa			1
- Western Asia/South-west & South Asia		1	
<i>Podiceps nigricollis gurneyi</i> (Black-necked Grebe)			
- Southern Africa	2		
Family PHOENICOPTERIDAE (flamingos)			
<i>Phoenicopterus roseus</i> (Greater Flamingo)			
- West Africa	3a		
- Eastern Africa	3a		

- Southern Africa (to Madagascar)		2a	
- West Mediterranean		2a	
- East Mediterranean		2a	
- South-west & South Asia		2a	
<i>Phoeniconaias minor</i> (Lesser Flamingo)			
- West Africa	2		
- Eastern Africa	4		
- Southern Africa (to Madagascar)	3a		
Family PHAETHONTIDAE (tropicbirds)			
<i>Phaethon aetherus aetherus</i> (Red-billed Tropicbird)			
- South Atlantic	1c		
<i>Phaethon aetherus indicus</i> (Red-billed Tropicbird)			
- Persian Gulf, Gulf of Aden, Red Sea	1c		
<i>Phaethon rubricauda rubricauda</i> (Red-tailed Tropicbird)			
- Indian Ocean		1	
<i>Phaethon lepturus lepturus</i> (White-tailed Tropicbird)			
- W Indian Ocean		1	
Family RALLIDAE (rails, gallinules, coots)			
<i>Sarothrura elegans reichenovi</i> (Buff-spotted Flufftail)			
- S West Africa to Central Africa			(1)
<i>Sarothrura elegans elegans</i> (Buff-spotted Flufftail)			
- NE, Eastern & Southern Africa			(1)
<i>Sarothrura boehmi</i> (Streaky-breasted Flufftail)			
- Central Africa	1c		
<i>Sarothrura ayresi</i> (White-winged Flufftail)			
- Ethiopia	1a 1b 1c		
- Southern Africa	1a 1b 1c		
Populations	A	B	C
<i>Rallus aquaticus aquaticus</i> (Western Water Rail)			
- Europe & North Africa		2c	
<i>Rallus aquaticus korejewi</i> (Western Water Rail)			
- Western Siberia/South-west Asia			(1)

<i>Rallus caerulescens</i> (African Rail)			
- Southern & Eastern Africa			(1)
<i>Crex egregia</i> (African Crane)			
- Sub-Saharan Africa			(1)
<i>Crex crex</i> (Corncrake)			
- Europe & Western Asia/Sub-Saharan Africa			1
<i>Porzana porzana</i> (Spotted Crane)			
- Europe/Africa		2d	
<i>Zapornia flavirostra</i> (Black Crane)			
- Sub-Saharan Africa			1
<i>Zapornia parva</i> (Little Crane)			
- Western Eurasia/Africa		2c	
<i>Zapornia pusilla intermedia</i> (Baillon's Crane)			
- Europe (bre)	1c		
<i>Amaurornis marginalis</i> (Striped Crane)			
- Sub-Saharan Africa	(2)		
<i>Porphyrio alleni</i> (Allen's Gallinule)			
- Sub-Saharan Africa			(1)
<i>Gallinula chloropus chloropus</i> (Common Moorhen)			
- Europe & North Africa			1
- West & South-west Asia			(1)
<i>Gallinula angulata</i> (Lesser Moorhen)			
- Sub-Saharan Africa			(1)
<i>Fulica cristata</i> (Red-knobbed Coot)			
- Sub-Saharan Africa			1
- Spain & Morocco	1c		
<i>Fulica atra atra</i> (Common Coot)			
- North-west Europe (win)		2c	
- Black Sea & Mediterranean (win)			1
- South-west Asia (win)			(1)
Family GRUIDAE (cranes)			
<i>Balearica regulorum regulorum</i> (Grey Crowned-crane, South African Crowned-crane)			

- Southern Africa (N to Angola & S Zimbabwe)	1b 1c		
<i>Balearica regulorum gibbericeps</i> (Grey Crowned-crane, East African Crowned-crane)			
- Eastern Africa (Kenya to Mozambique)	1b 3c		
<i>Balearica pavonina pavonina</i> (Black Crowned-crane, West African Crowned-crane)			
- West Africa (Senegal to Chad)	1b 1c		
<i>Balearica pavonina ceciliae</i> (Black Crowned-crane, Sudan Crowned-crane)			
- Eastern Africa (Sudan to Uganda)	1b 3c		
<i>Leucogeranus leucogeranus</i> (Siberian Crane)			
- Iran (win)	1a 1b 1c		
<i>Bugeranus carunculatus</i> (Wattled Crane)			
- Central & Southern Africa	1b 1c		

Populations	A	B	C
<i>Anthropoides paradiseus</i> (Blue Crane)			
- Extreme Southern Africa	1b 3c		
<i>Anthropoides virgo</i> (Demoiselle Crane)			
- Black Sea (Ukraine)/North-east Africa	1c		
- Turkey (bre)	1c		
- Kalmykia/North-east Africa		1	
<i>Grus grus grus</i> (Common Crane)			
- North-west Europe/Iberia & Morocco			1
- North-east & Central Europe/North Africa			1
- Eastern Europe/Turkey, Middle East & NE Africa			1
- Western Siberia/South Asia		(1)	
<i>Grus grus archibaldi</i> (Common Crane)			
- Turkey & Georgia (bre)	1c		
Family GAVIIDAE (loons / divers)			
<i>Gavia stellata</i> (Red-throated Loon)			
- North-west Europe (win)		2c	
- Caspian, Black Sea & East Mediterranean (win)	1c		
<i>Gavia arctica arctica</i> (Arctic Loon)			
- Northern Europe & Western Siberia/Europe		2c	

- Central Siberia/Caspian	1c		
<i>Gavia immer</i> (Common Loon)			
- Europe (win)	1c		
<i>Gavia adamsii</i> (Yellow-billed Loon)			
- Northern Europe (win)	1c		
Family SPHENISCIDAE (penguins)			
<i>Spheniscus demersus</i> (African Penguin)			
- Southern Africa	1b		
Family CICONIIDAE (storks)			
<i>Leptoptilos crumenifer</i> (Marabou)			
- Sub-Saharan Africa			1
<i>Mycteria ibis</i> (Yellow-billed Stork)			
- Sub-Saharan Africa (excluding Madagascar)			1
<i>Anastomus lamelligerus lamelligerus</i> (African Openbill)			
- Sub-Saharan Africa			1
<i>Ciconia nigra</i> (Black Stork)			
- Southern Africa	1c		
- South-west Europe/West Africa	1c		
- Central & Eastern Europe/Sub-Saharan Africa		1	
<i>Ciconia abdimii</i> (Abdim's Stork)			
- Sub-Saharan Africa & SW Arabia		(2c)	
<i>Ciconia microscelis</i> (African Woollyneck)			
- Sub-Saharan Africa		(1)	
<i>Ciconia ciconia ciconia</i> (White Stork)			
- Southern Africa	1c		
- W Europe & North-west Africa/Sub-Saharan Africa		2b	
- Central & Eastern Europe/Sub-Saharan Africa			1
- Western Asia/South-west Asia	3c		

Populations	A	B	C
Family THRESKIORNITHIDAE (ibises, spoonbills)			
<i>Platalea alba</i> (African Spoonbill)			
- Sub-Saharan Africa		1	
<i>Platalea leucorodia leucorodia</i> (Eurasian Spoonbill)			
- West Europe/West Mediterranean & West Africa	2		
- C & SE Europe/Mediterranean & Tropical Africa	2		
- Western Asia/South-west & South Asia	2		
<i>Platalea leucorodia balsaci</i> (Eurasian Spoonbill)			
- Coastal West Africa (Mauritania)	1c		
<i>Platalea leucorodia archeri</i> (Eurasian Spoonbill)			
- Red Sea & Somalia	1c		
<i>Threskiornis aethiopicus</i> (African Sacred Ibis)			
- Sub-Saharan Africa			1
- Iraq & Iran	1c		
<i>Geronticus eremita</i> (Northern Bald Ibis)			
- Morocco	1a 1b 1c		
- South-west Asia	1a 1b 1c		
<i>Plegadis falcinellus</i> (Glossy Ibis)			
- Sub-Saharan Africa (bre)		1	
- Black Sea & Mediterranean/West Africa	3c		
- South-west Asia/Eastern Africa		(1)	
Family ARDEIDAE (herons)			
<i>Botaurus stellaris stellaris</i> (Eurasian Bittern)			
- W Europe, NW Africa (bre)	1c		
- C & E Europe, Black Sea & E Mediterranean (bre)		2c	
- South-west Asia (win)		1	
<i>Botaurus stellaris capensis</i> (Eurasian Bittern)			
- Southern Africa	1c		
<i>Ixobrychus minutus minutus</i> (Common Little Bittern)			
- W Europe, NW Africa/Subsaharan Africa	2		
- C & E Europe, Black Sea & E Mediterranean/Sub-saharan Africa		2c	

- West & South-west Asia/Sub-Saharan Africa		(1)	
<i>Ixobrychus minutus payesii</i> (Common Little Bittern)			
- Sub-Saharan Africa		(1)	
<i>Ixobrychus sturmii</i> (Dwarf Bittern)			
- Sub-Saharan Africa		(1)	
<i>Nycticorax nycticorax nycticorax</i> (Black-crowned Night-heron)			
- Sub-Saharan Africa & Madagascar			1
- W Europe, NW Africa (bre)	3c		
- C & E Europe/Black Sea & E Mediterranean (bre)			1
- Western Asia/SW Asia & NE Africa		(1)	
<i>Ardeola ralloides ralloides</i> (Squacco Heron)			
- SW Europe, NW Africa (bre)	1c		
- C & E Europe, Black Sea & E Mediterranean (bre)	3c		
- West & South-west Asia/Sub-Saharan Africa		(1)	
<i>Ardeola ralloides paludivaga</i> (Squacco Heron)			
- Sub-Saharan Africa & Madagascar			(1)
<i>Ardeola idae</i> (Madagascar Pond-heron)			
- Madagascar & Aldabra/Central & Eastern Africa	1a 1b 1c		

Populations	A	B	C
<i>Ardeola rufiventris</i> (Rufous-bellied Heron)			
- Central, Eastern & Southern Africa		(1)	
<i>Bubulcus ibis ibis</i> (Cattle Egret)			
- Southern Africa			1
- Tropical Africa			1
- South-west Europe			1
- North-west Africa			1
- East Mediterranean & South-west Asia		1	
<i>Ardea cinerea cinerea</i> (Grey Heron)			
- Sub-Saharan Africa			1
- Northern & Western Europe			1
- Central & Eastern Europe			1
- West & South-west Asia (bre)		(1)	

<i>Ardea melanocephala</i> (Black-headed Heron)			
- Sub-Saharan Africa			(1)
<i>Ardea purpurea purpurea</i> (Purple Heron)			
- Tropical Africa		1	
- West Europe & West Mediterranean/West Africa	3c		
- East Europe, Black Sea & Mediterranean/Sub-Saharan Africa		(2c)	
<i>Ardea alba alba</i> (Great White Egret, Western Great Egret)			
- W, C & SE Europe/Black Sea & Mediterranean		1	
- Western Asia/South-west Asia	3c		
<i>Ardea alba melanorhynchos</i> (Great White Egret, African Great Egret)			
- Sub-Saharan Africa & Madagascar			(1)
<i>Ardea brachyrhyncha</i> (Yellow-billed Egret)			
- Sub-Saharan Africa		1	
<i>Egretta ardesiaca</i> (Black Heron)			
- Sub-Saharan Africa		1	
<i>Egretta vinaceigula</i> (Slaty Egret)			
- Central Southern Africa	1b 1c		
<i>Egretta garzetta garzetta</i> (Little Egret)			
- Sub-Saharan Africa			(1)
- Western Europe, NW Africa			1
- Central & E Europe, Black Sea, E Mediterranean		1	
- Western Asia/SW Asia, NE & Eastern Africa		(1)	
<i>Egretta gularis gularis</i> (Western Reef-egret)			
- West Africa	2		
<i>Egretta gularis schistacea</i> (Western Reef-egret)			
- North-east Africa & Red Sea	2		
- South-west Asia & South Asia	2		
<i>Egretta gularis dimorpha</i> (Western Reef-egret)			
- Coastal Eastern Africa	2		
Family BALAENICIPITIDAE (shoebill)			
<i>Balaeniceps rex</i> (Shoebill)			
- Central Tropical Africa	1b 1c		

Family PELECANIDAE (pelicans)			
<i>Pelecanus crispus</i> (Dalmatian Pelican)			
- Black Sea & Mediterranean (win)	1a 1b 1c		
- South-west Asia & South Asia (win)	1a 1b 1c		

Populations	A	B	C
<i>Pelecanus rufescens</i> (Pink-backed Pelican)			
- Tropical Africa & SW Arabia		1	
<i>Pelecanus onocrotalus</i> (Great White Pelican)			
- Southern Africa		1	
- West Africa		1	
- Eastern Africa		2c	
- Europe & Western Asia (bre)	1a 3c		
Family FREGATIDAE (frigatebirds)			
<i>Fregata ariel iredalei</i> (Lesser Frigatebird)			
- W Indian Ocean	2		
<i>Fregata minor aldabrensis</i> (Great Frigatebird)			
- W Indian Ocean	2		
Family SULIDAE (gannets, boobies)			
<i>Morus bassanus</i> (Northern Gannet)			
- North Atlantic			1
<i>Morus capensis</i> (Cape Gannet)			
- Southern Africa	1b		
<i>Sula dactylatra melanops</i> (Masked Booby)			
- W Indian Ocean	3c		
Family PHALACROCORACIDAE (cormorants)			
<i>Microcarbo coronatus</i> (Crowned Cormorant)			
- Coastal South-west Africa	1c		
<i>Microcarbo pygmaeus</i> (Pygmy Cormorant)			
- Black Sea & Mediterranean		1	
- South-west Asia		1	

<i>Phalacrocorax carbo carbo</i> (Great Cormorant, Common Great Cormorant)			
- North-west Europe			1
<i>Phalacrocorax carbo sinensis</i> (Great Cormorant)			
- Northern & Central Europe			1
- Black Sea & Mediterranean			1
- West & South-west Asia			(1)
<i>Phalacrocorax carbo lucidus</i> (Great Cormorant, White-breasted Cormorant)			
- Coastal West Africa		1	
- Central & Eastern Africa			1
- Coastal Southern Africa	2		
<i>Phalacrocorax capensis</i> (Cape Cormorant)			
- Coastal Southern Africa	1b		
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i> (Socotra Cormorant)			
- Arabian Coast	1b		
- Gulf of Aden, Socotra, Arabian Sea	1b		
<i>Phalacrocorax neglectus</i> (Bank Cormorant)			
- Coastal South-west Africa	1b 2		
Family BURHINIDAE (thick-knees)			
<i>Burhinus senegalensis</i> (Senegal Thick-knee)			
- West Africa		1	

Populations	A	B	C
- North-east & Eastern Africa		1	
Family PLUVIANIDAE (Egyptian plover)			
<i>Pluvianus aegyptius</i> (Egyptian Plover)			
- West Africa		(1)	
- Eastern Africa	1c		
- Lower Congo Basin	1c		
Family HAEMATOPODIDAE (oystercatchers)			
<i>Haematopus moquini</i> (African Oystercatcher)			

- Coastal Southern Africa	1c		
<i>Haematopus ostralegus ostralegus</i> (Eurasian Oystercatcher)			
- Europe/South & West Europe & NW Africa		2c	
<i>Haematopus ostralegus longipes</i> (Eurasian Oystercatcher)			
- SE Eur & W Asia/SW Asia & NE Africa		2c	
Family RECURVIROSTRIDAE (avocets, stilts)			
<i>Recurvirostra avosetta</i> (Pied Avocet)			
- Southern Africa	2		
- Eastern Africa		(1)	
- Western Europe & North-west Africa (bre)		1	
- South-east Europe, Black Sea & Turkey (bre)		1	
- West & South-west Asia/Eastern Africa	2		
<i>Himantopus himantopus himantopus</i> (Black-winged Stilt)			
- Sub-Saharan Africa (excluding south)			(1)
- Southern Africa	2		
- SW Europe & North-west Africa/West Africa			1
- Central Europe & E Mediterranean/N-Central Africa		1	
- W, C & SW Asia/SW Asia & NE Africa		(1)	
Family CHARADRIIDAE (plovers)			
<i>Pluvialis squatarola</i> (Grey Plover)			
- W Siberia & Canada/W Europe & W Africa			1
- C & E Siberia/SW Asia, Eastern & Southern Africa		1	
<i>Pluvialis apricaria apricaria</i> (Eurasian Golden Plover)			
- Britain, Ireland, Denmark, Germany & Baltic (bre)		2c	
<i>Pluvialis apricaria altifrons</i> (Eurasian Golden Plover)			
- Iceland & Faroes/East Atlantic coast			1
- Northern Europe/Western Europe & NW Africa			1
- Northern Siberia/Caspian & Asia Minor		(1)	
<i>Pluvialis fulva</i> (Pacific Golden Plover)			
- North-central Siberia/South & SW Asia, NE Africa		(1)	
<i>Eudromias morinellus</i> (Eurasian Dotterel)			
- Europe/North-west Africa	3c		

- Asia/Middle East		(1)	
<i>Charadrius hiaticula hiaticula</i> (Common Ringed Plover)			
- Northern Europe/Europe & North Africa		1	
<i>Charadrius hiaticula psammmodromus</i> (Common Ringed Plover)			
- Canada, Greenland & Iceland/W & S Africa			(1)
<i>Charadrius hiaticula tundrae</i> (Common Ringed Plover)			
- NE Europe & Siberia/SW Asia, E & S Africa			(1)

Populations	A	B	C
<i>Charadrius dubius curonicus</i> (Little Ringed Plover)			
- Europe & North-west Africa/West Africa			1
- West & South-west Asia/Eastern Africa			(1)
<i>Charadrius pecuarius</i> (Kittlitz's Plover)			
- Southern & Eastern Africa			(1)
- West Africa		(1)	
<i>Charadrius tricollaris</i> (African Three-banded Plover)			
- Southern & Eastern Africa			1
<i>Charadrius forbesi</i> (Forbes's Plover)			
- Western & Central Africa	2		
<i>Charadrius marginatus hesperius</i> (White-fronted Plover)			
- West Africa	2		
<i>Charadrius marginatus mechowii</i> (White-fronted Plover)			
- Inland East & Central Africa	2		
<i>Charadrius alexandrinus alexandrinus</i> (Kentish Plover)			
- West Europe & West Mediterranean/West Africa		1	
- Black Sea & East Mediterranean/Eastern Sahel	3c		
- SW & Central Asia/SW Asia & NE Africa		(1)	
<i>Charadrius pallidus pallidus</i> (Chestnut-banded Plover)			
- Southern Africa	2		
<i>Charadrius pallidus venustus</i> (Chestnut-banded Plover)			
- Eastern Africa	1c		
<i>Charadrius mongolus pamirensis</i> (Lesser Sandplover)			
- West-central Asia/SW Asia & Eastern Africa			1

<i>Charadrius leschenaultii leschenaultii</i> (Greater Sandplover)			
- Central Asia/Eastern & Southern Africa		(1)	
<i>Charadrius leschenaultii columbinus</i> (Greater Sandplover)			
- Turkey & SW Asia/E. Mediterranean & Red Sea	1c		
<i>Charadrius leschenaultii scythicus</i> (Greater Sandplover)			
- Caspian & SW Asia/Arabia & NE Africa		(1)	
<i>Charadrius asiaticus</i> (Caspian Plover)			
- SE Europe & West Asia/E & Central Southern Africa	3c		
<i>Vanellus vanellus</i> (Northern Lapwing)			
- Europe, W Asia/Europe, N Africa & SW Asia			1
<i>Vanellus spinosus</i> (Spur-winged Lapwing)			
- Black Sea & Mediterranean (bre)		1	
<i>Vanellus albiceps</i> (White-headed Lapwing)			
- West & Central Africa		(1)	
<i>Vanellus lugubris</i> (Senegal Lapwing)			
- Southern West Africa	2		
- Central & Eastern Africa		1	
<i>Vanellus melanopterus minor</i> (Black-winged Lapwing)			
- Southern Africa	1c		
<i>Vanellus coronatus coronatus</i> (Crowned Lapwing)			
- Eastern & Southern Africa			1
- Central Africa	(1c)		
- South-west Africa		(1)	
<i>Vanellus senegallus senegallus</i> (Wattled Lapwing)			
- West Africa		(1)	
<i>Vanellus senegallus lateralis</i> (Wattled Lapwing)			
- Eastern & South-east Africa		1	

Populations	A	B	C
<i>Vanellus superciliosus</i> (Brown-chested Lapwing)			
- West & Central Africa	(1c)		
<i>Vanellus gregarius</i> (Sociable Lapwing)			
- SE Europe & Western Asia/North-east Africa	1a 1b 2		
- Central Asian Republics/NW India	1a 1b 1c		

<i>Vanellus leucurus</i> (White-tailed Lapwing)			
- SW Asia/SW Asia & North-east Africa	2		
- Central Asian Republics/South Asia		(1)	
Family SCOLOPACIDAE (sandpipers, snipes, phalaropes)			
<i>Numenius phaeopus phaeopus</i> (Whimbrel)			
- Northern Europe/West Africa			(1)
- West Siberia/Southern & Eastern Africa			(1)
<i>Numenius phaeopus islandicus</i> (Whimbrel)			
- Iceland, Faroes & Scotland/West Africa			1
<i>Numenius phaeopus alboaxillaris</i> (Whimbrel)			
- South-west Asia/Eastern Africa	1c		
<i>Numenius tenuirostris</i> (Slender-billed Curlew)			
- Central Siberia/Mediterranean & SW Asia	1a 1b 1c		
<i>Numenius arquata arquata</i> (Eurasian Curlew)			
- Europe/Europe, North & West Africa	4		
<i>Numenius arquata suschkini</i> (Eurasian Curlew)			
- South-east Europe & South-west Asia (bre)	1c		
<i>Numenius arquata orientalis</i> (Eurasian Curlew)			
- Western Siberia/SW Asia, E & S Africa	3c		
<i>Limosa lapponica lapponica</i> (Bar-tailed Godwit)			
- Northern Europe/Western Europe		2a	
<i>Limosa lapponica taymyrensis</i> (Bar-tailed Godwit)			
- Western Siberia/West & South-west Africa		2a 2c	
- Central Siberia/South & SW Asia & Eastern Africa			(1)
<i>Limosa limosa limosa</i> (Black-tailed Godwit)			
- Western Europe/NW & West Africa	4		
- Eastern Europe/Central & Eastern Africa	3c		
- West-central Asia/SW Asia & Eastern Africa	4		
<i>Limosa limosa islandica</i> (Black-tailed Godwit)			
- Iceland/Western Europe	4		
<i>Arenaria interpres interpres</i> (Ruddy Turnstone)			
- NE Canada & Greenland/W Europe & NW Africa			1

- Northern Europe/West Africa		1	
- West & Central Siberia/SW Asia, E & S Africa			(1)
<i>Calidris tenuirostris</i> (Great Knot)			
- Eastern Siberia/SW Asia & W Southern Asia	1a 1b 1c		
<i>Calidris canutus canutus</i> (Red Knot)			
- Northern Siberia/West & Southern Africa		2a 2c	
<i>Calidris canutus islandica</i> (Red Knot)			
- NE Canada & Greenland/Western Europe		2a	
<i>Calidris pugnax</i> (Ruff)			
- Northern Europe & Western Siberia/West Africa		2c	
- Northern Siberia/SW Asia, E & S Africa			1
<i>Calidris falcinellus falcinellus</i> (Broad-billed Sandpiper)			
- Northern Europe/SW Asia & Africa		2c	

Populations	A	B	C
<i>Calidris ferruginea</i> (Curlew Sandpiper)			
- Western Siberia/West Africa		2c	
- Central Siberia/SW Asia, E & S Africa		2c	
<i>Calidris temminckii</i> (Temminck's Stint)			
- Fennoscandia/North & West Africa	3c		
- NE Europe & W Siberia/SW Asia & Eastern Africa			(1)
<i>Calidris alba alba</i> (Sanderling)			
- East Atlantic Europe, West & Southern Africa (win)			1
- South-west Asia, Eastern & Southern Africa (win)			1
<i>Calidris alpina alpina</i> (Dunlin)			
- NE Europe & NW Siberia/W Europe & NW Africa			1
<i>Calidris alpina arctica</i> (Dunlin)			
- NE Greenland/West Africa	3a		
<i>Calidris alpina schinzii</i> (Dunlin)			
- Iceland & Greenland/NW and West Africa			1
- Britain & Ireland/SW Europe & NW Africa		1	
- Baltic/SW Europe & NW Africa	1c		
<i>Calidris alpina centralis</i> (Dunlin)			
- Central Siberia/SW Asia & NE Africa			(1)

<i>Calidris maritima</i> (Purple Sandpiper)			
- N Europe & W Siberia (breeding)		1	
- NE Canada & N Greenland (breeding)	2		
<i>Calidris minuta</i> (Little Stint)			
- N Europe/S Europe, North & West Africa		(2c)	
- Western Siberia/SW Asia, E & S Africa			(1)
<i>Scolopax rusticola</i> (Eurasian Woodcock)			
- Europe/South & West Europe & North Africa			1
- Western Siberia/South-west Asia (Caspian)			(1)
<i>Gallinago stenura</i> (Pintail Snipe)			
- Northern Siberia/South Asia & Eastern Africa			(1)
<i>Gallinago media</i> (Great Snipe)			
- Scandinavia/probably West Africa	2		
- Western Siberia & NE Europe/South-east Africa	4		
<i>Gallinago gallinago gallinago</i> (Common Snipe)			
- Europe/South & West Europe & NW Africa			1
- Western Siberia/South-west Asia & Africa			1
<i>Gallinago gallinago faeroeensis</i> (Common Snipe)			
- Iceland, Faroes & Northern Scotland/Ireland			1
<i>Lymnocyptes minimus</i> (Jack Snipe)			
- Northern Europe/S & W Europe & West Africa		2b	1
- Western Siberia/SW Asia & NE Africa			1
<i>Phalaropus lobatus</i> (Red-necked Phalarope)			
- Western Eurasia/Arabian Sea			1
<i>Phalaropus fulicarius</i> (Red Phalarope)			
- Canada & Greenland/Atlantic coast of Africa		2c	
<i>Xenus cinereus</i> (Terek Sandpiper)			
- NE Europe & W Siberia/SW Asia, E & S Africa			1
<i>Actitis hypoleucos</i> (Common Sandpiper)			
- West & Central Europe/West Africa		2c	
- E Europe & W Siberia/Central, E & S Africa			(1)
<i>Tringa ochropus</i> (Green Sandpiper)			

Populations	A	B	C
- Northern Europe/S & W Europe, West Africa			1
- Western Siberia/SW Asia, NE & Eastern Africa			(1)
<i>Tringa erythropus</i> (Spotted Redshank)			
- N Europe/Southern Europe, North & West Africa		(1)	
- Western Siberia/SW Asia, NE & Eastern Africa		(1)	
<i>Tringa nebularia</i> (Common Greenshank)			
- Northern Europe/SW Europe, NW & West Africa			1
- Western Siberia/SW Asia, E & S Africa			(1)
<i>Tringa totanus totanus</i> (Common Redshank)			
- Northern Europe (breeding)			1
- Central & East Europe (breeding)		2c	
<i>Tringa totanus totanus</i> (Common Redshank)			
- Britain & Ireland/Britain, Ireland, France	3c		
<i>Tringa totanus robusta</i> (Common Redshank)			
- Iceland & Faroes/Western Europe			1
<i>Tringa totanus ussuriensis</i> (Common Redshank)			
- Western Asia/SW Asia, NE & Eastern Africa			(1)
<i>Tringa glareola</i> (Wood Sandpiper)			
- North-west Europe/West Africa			1
- NE Europe & W Siberia/Eastern & Southern Africa			(1)
<i>Tringa stagnatilis</i> (Marsh Sandpiper)			
- Eastern Europe/West & Central Africa		(1)	
- Western Asia/SW Asia, Eastern & Southern Africa	3c		
Family DROMADIDAE (crab-plover)			
<i>Dromas ardeola</i> (Crab-plover)			
- North-west Indian Ocean, Red Sea & Gulf		1	
Family GLAREOLIDAE (coursers, pratincoles)			
<i>Glareola pratincola pratincola</i> (Collared Pratincole)			
- Western Europe & NW Africa/West Africa		1	
- Black Sea & E Mediterranean/Eastern Sahel zone	2		
- SW Asia/SW Asia & NE Africa		(1)	

<i>Glareola nordmanni</i> (Black-winged Pratincole)			
- SE Europe & Western Asia/Southern Africa	4		
<i>Glareola ocularis</i> (Madagascar Pratincole)			
- Madagascar/East Africa	1b 1c		
<i>Glareola nuchalis nuchalis</i> (Rock Pratincole, White-collared Pratincole)			
- Eastern & Central Africa		(1)	
<i>Glareola nuchalis liberiae</i> (Rock Pratincole, Rufous-collared Pratincole)			
- West Africa			1
<i>Glareola cinerea</i> (Grey Pratincole)			
- SE West Africa & Central Africa	(2)		
Family LARIDAE (gulls, terns, skimmers)			
<i>Anous stolidus plumbeigularis</i> (Brown Noddy)			
- Red Sea & Gulf of Aden		1	
<i>Anous tenuirostris tenuirostris</i> (Lesser Noddy)			
- Indian Ocean/Islands to E Africa			1
<i>Rynchops flavirostris</i> (African Skimmer)			

Populations	A	B	C
- Coastal West Africa & Central Africa	1c		
- Eastern & Southern Africa	1c		
<i>Hydrocoloeus minutus</i> (Little Gull)			
- Central & E Europe/SW Europe & W Mediterranean		1	
- W Asia/E Mediterranean, Black Sea & Caspian		(1)	
<i>Xema sabini sabini</i> (Sabine's Gull)			
- Canada & Greenland/SE Atlantic			(1)
<i>Rissa tridactyla tridactyla</i> (Black-legged Kittiwake)		2c	
<i>Larus genei</i> (Slender-billed Gull)			
- West Africa (bre)		1	
- Black Sea & Mediterranean (bre)		2a	
- West, South-west & South Asia (bre)			1
<i>Larus ridibundus</i> (Black-headed Gull)			
- W Europe/W Europe, W Mediterranean, West Africa		2c	

- East Europe/Black Sea & East Mediterranean			1
- West Asia/SW Asia & NE Africa			(1)
<i>Larus hartlaubii</i> (Hartlaub's Gull)			
- Coastal South-west Africa		1	
<i>Larus cirrocephalus poiocephalus</i> (Grey-headed Gull)			
- West Africa		(1)	
- Central, Eastern and Southern Africa			(1)
<i>Larus ichthyaetus</i> (Pallas's Gull)			
- Black Sea & Caspian/South-west Asia	3a		
<i>Larus melanocephalus</i> (Mediterranean Gull)			
- W Europe, Mediterranean & NW Africa		2a	
<i>Larus hemprichii</i> (Sooty Gull)			
- Red Sea, Gulf, Arabia & Eastern Africa			1
<i>Larus leucophthalmus</i> (White-eyed Gull)			
- Red Sea & nearby coasts	1a	1	
<i>Larus audouinii</i> (Audouin's Gull)			
- Mediterranean/N & W coasts of Africa	1a 3a		
<i>Larus canus canus</i> (Mew Gull)			
- NW & C Europe/Atlantic coast & Mediterranean			1
<i>Larus canus heinei</i> (Mew Gull)			
- NE Europe & Western Siberia/Black Sea & Caspian			1
<i>Larus dominicanus vetula</i> (Kelp Gull)			
- Coastal Southern Africa		1	
- Coastal West Africa	1c		
<i>Larus fuscus fuscus</i> (Lesser Black-backed Gull, Baltic Gull)			
- NE Europe/Black Sea, SW Asia & Eastern Africa	3c		
<i>Larus fuscus graellsii</i> (Lesser Black-backed Gull)			
- Western Europe/Mediterranean & West Africa			1
<i>Larus fuscus intermedius</i> (Lesser Black-backed Gull)			
- S Scandinavia, Netherlands, Ebro Delta, Spain			1
<i>Larus fuscus heuglini</i> (Lesser Black-backed Gull, Heuglin's Gull)			
- NE Europe & W Siberia/SW Asia & NE Africa			(1)

<i>Larus fuscus barabensis</i> (Lesser Black-backed Gull, Steppe Gull)			
- South-west Siberia/South-west Asia			(1)
<i>Larus argentatus argentatus</i> (European Herring Gull)			
- North & North-west Europe			1
<i>Larus argentatus argenteus</i> (European Herring Gull)			

Populations	A	B	C
- Iceland & Western Europe		2c	
<i>Larus armenicus</i> (Armenian Gull)			
- Armenia, Eastern Turkey & NW Iran	3a		
<i>Larus michahellis</i> (Yellow-legged Gull)			
- Mediterranean, Iberia & Morocco			1
<i>Larus cachinnans</i> (Caspian Gull)			
- Black Sea & Western Asia/SW Asia, NE Africa			1
<i>Larus glaucoides glaucoides</i> (Iceland Gull)			
- Greenland/Iceland & North-west Europe			1
<i>Larus hyperboreus hyperboreus</i> (Glaucous Gull)			
- Svalbard & N Russia (bre)			(1)
<i>Larus hyperboreus leucetetes</i> (Glaucous Gull)			
- Canada, Greenland & Iceland (bre)			(1)
<i>Larus marinus</i> (Great Black-backed Gull)			
- North & West Europe			1
<i>Onychoprion fuscata nubilosa</i> (Sooty Tern)			
- Red Sea, Gulf of Aden, E to Pacific		2a	
<i>Onychoprion anaethetus melanopterus</i> (Bridled Tern)			
- W Africa	1c		
<i>Onychoprion anaethetus antarcticus</i> (Bridled Tern)			
- Red Sea, E Africa, Persian Gulf, Arabian Sea to W India			1
- W Indian Ocean	2		
<i>Sternula albifrons albifrons</i> (Little Tern)			
- Europe north of Mediterranean (bre)	2		
- West Mediterranean/ W Africa (bre)	3b		
- Black Sea & East Mediterranean (bre)	3b 3c		

- Caspian (bre)	2		
<i>Sternula albifrons guineae</i> (Little Tern)			
- West Africa (bre)	1c		
<i>Sternula saundersi</i> (Saunders's Tern)			
- W South Asia, Red Sea, Gulf & Eastern Africa	2		
<i>Sternula balaenarum</i> (Damara Tern)			
- Namibia & South Africa/Atlantic coast to Ghana	1c		
<i>Gelochelidon nilotica nilotica</i> (Common Gull-billed Tern)			
- Western Europe/West Africa		1	
- Black Sea & East Mediterranean/Eastern Africa	3c		
- West & Central Asia/South-west Asia	2		
<i>Hydroprogne caspia</i> (Caspian Tern)			
- Southern Africa (bre)	1c		
- West Africa (bre)		1	
- Baltic (bre)	1c		
- Black Sea (bre)	1c		
- Caspian (bre)	2		
<i>Chlidonias hybrida hybrida</i> (Whiskered Tern)			
- Western Europe & North-west Africa (bre)		1	
- Black Sea & East Mediterranean (bre)			(1)
- Caspian (bre)		(1)	
<i>Chlidonias hybrida delalandii</i> (Whiskered Tern)			
- Eastern Africa (Kenya & Tanzania)	2		
- Southern Africa (Malawi & Zambia to South Africa)	(2)		

Populations	A	B	C
<i>Chlidonias leucopterus</i> (White-winged Tern)			
- Eastern Europe & Western Asia/Africa			(1)
<i>Chlidonias niger niger</i> (Black Tern)			
- Europe & Western Asia/Atlantic coast of Africa		2c	
<i>Sterna dougallii dougallii</i> (Roseate Tern)			
- Southern Africa	1c		
- East Africa	2		
- Europe (bre)	1c		

<i>Sterna dougallii arideensis</i> (Roseate Tern)			
- Madagascar, Seychelles & Mascarenes	2		
<i>Sterna dougallii bangsi</i> (Roseate Tern)			
- North Arabian Sea (Oman)	1c		
<i>Sterna hirundo hirundo</i> (Common Tern)			
- Southern & Western Europe (bre)			1
- Northern & Eastern Europe (bre)			1
- Western Asia (bre)			(1)
<i>Sterna repressa</i> (White-cheeked Tern)			
- W South Asia, Red Sea, Gulf & Eastern Africa			1
<i>Sterna paradisaea</i> (Arctic Tern)			
- Western Eurasia (bre)			1
<i>Sterna vittata vittata</i> (Antarctic Tern)			
- P.Edward, Marion, Crozet & Kerguelen/South Africa	1c		
<i>Sterna vittata tristanensis</i> (Antarctic Tern)			
- Tristan da Cunha & Gough/South Africa	1c		
<i>Thalasseus bengalensis bengalensis</i> (Lesser Crested Tern)			
- Gulf/Southern Asia			1
- Red Sea/Eastern Africa			1
<i>Thalasseus bengalensis emigratus</i> (Lesser Crested Tern)			
- S Mediterranean/NW & West Africa coasts	1c		
<i>Thalasseus sandvicensis sandvicensis</i> (Sandwich Tern)			
- Western Europe/West Africa			1
- Black Sea & Mediterranean (bre)		2a	
- West & Central Asia/South-west & South Asia			1
<i>Thalasseus maximus albidorsalis</i> (Royal Tern)			
- West Africa (bre)		2a	
<i>Thalasseus bergii bergii</i> (Greater Crested Tern)			
- Southern Africa (Angola – Mozambique)	2		
<i>Thalasseus bergii velox</i> (Greater Crested Tern)			
- Red Sea & North-east Africa	2		
<i>Thalasseus bergii thalassinus</i> (Greater Crested Tern)			
- Eastern Africa & Seychelles	1c		
<i>Thalasseus bergii enigma</i> (Greater Crested Tern)			

- Madagascar & Mozambique/Southern Africa	1c		
Family STERCORARIIDAE (skuas)			
<i>Stercorarius longicaudus longicaudus</i> (Long-tailed Jaeger)			1
<i>Catharacta skua</i> (Great Skua)		1	
Family ALCIDAE (auks)			
<i>Fratercula arctica</i> (Atlantic Puffin)			
- Hudson bay & Maine E to S Greenland, Iceland, Bear Is, Norway			1
Populations	A	B	C
to S Novaya Zemlya			
- NE Canada, N Greenland, to Jan Mayen, Svalbard, N Novaya Zemlya	3a		
- Faeroes, S Norway & Sweden, Britain, Ireland, NW France			1
<i>Cepphus grylle grylle</i> (Black Guillemot)			
- Baltic Sea		1	
<i>Cepphus grylle mandtii</i> (Black Guillemot)			
- Arctic E North America to Greenland, Jan Mayen & Svalbard E through Siberia to Alaska		1	
<i>Cepphus grylle arcticus</i> (Black Guillemot)			
- N America, S Greenland, Britain, Ireland, Scandinavia, White Sea		1	
<i>Cepphus grylle islandicus</i> (Black Guillemot)			
- Iceland	3c		
<i>Cepphus grylle faeroeensis</i> (Black Guillemot)			
- Faeroes		1	
<i>Alca torda torda</i> (Razorbill)			
- E North America, Greenland, E to Baltic & White Seas			1
<i>Alca torda islandica</i> (Razorbill)			
- Iceland, Faeroes, Britain, Ireland, Helgoland, NW France			1
<i>Alle alle alle</i> (Little Auk)			
- High Arctic, Baffin Is – Novaya Zemlya			1
<i>Uria lomvia lomvia</i> (Thick-billed Murre)			
- E North America, Greenland, E to Severnaya Zemlya		2c	

<i>Uria aalge aalge</i> (Common Murre)			
- E North America, Greenland, Iceland, Faeroes, Scotland, S Norway, Baltic		2c	
<i>Uria aalge albionis</i> (Common Murre)			
- Ireland, S Britain, France, Iberia, Helgoland			1
<i>Uria aalge hyperborea</i> (Common Murre)			
- Svalbard, N Norway to Novaya Zemlya			1

СПОРАЗУМ О ОЧУВАЊУ АФРИЧКО-ЕВРОАЗИЈСКИХ МИГРАТОРНИХ ПТИЦА ВОДЕНИХ СТАНИШТА

УГОВОРНЕ СТРАНЕ,

ПОДСЕЋАЈУЋИ да Конвенција о очувању миграторних врста дивљих животиња из 1979. године, подстиче међународну сарадњу да се очувају миграторне врсте;

ПОДСЕЋАЈУЋИ даље да је први састанак Конференције Страна Конвенције, одржан октобра 1985. године у Бону, наложио Секретаријату Конвенције да предузме неопходне мере за израду Споразума о паткама Anatidae западног Палеарктика;

УЗИМАЈУЋИ У ОБЗИР да миграторне птице водених станишта представљају важан део глобалне биолошке разноврсности која би, у складу са духом Конвенције о биолошкој разноврсности из 1992. године, и Агендом 21 требала да буде очувана за добробит садашњих и будућих генерација;

СВЕСНЕ економских, социјалних, културних, рекреативних користи које доноси хватање одређених врста миграторних птица водених станишта као и вредности животне средине, еколошке, генетичке, научне, естетичке, рекреационе, културне, образоване, социјалне и економске вредности птица водених станишта уопште;

УВЕРЕНЕ да се свако хватање миграторних врста птица водених станишта мора одвијати на одрживој основи, узимајући у обзир да је статус очувања врсте на целом њеном подручју распрострањености, као и њихове биолошке карактеристике;

СВЕСНЕ да су миграторне птице водених станишта посебно угрожене, јер мигрирају на велике раздаљине и зависе од мрежа влажних станишта чија се површина смањује и постају деградирана кроз неодрживе људске активности, као што је изражено у Конвенцији о влажним стаништима која су од међународног значаја, нарочито као станишта птица мочварица из 1971. године;

УВИЂАЈУЋИ потребу да се предузме хитна акција да се заустави пад миграције птица водених станишта и њихових станишта на географском подручју миграторног система афричко-евроазијских птица водених станишта;

УВЕРЕНЕ да ће закључивање мултилатералног споразума и његовог спровођења кроз координиране или заједничке акције знатно допринети очувању миграторних птица водених станишта и њихових станишта на најефикаснији начин, и пратећу корист многим другим врстама животиња и биљака; и

ПОТВРЂУЈУЋИ да ће ефикасно спровођење овог споразума обезбедити помоћ при истраживању Државама ареала ових врста, тренинг и праћење птица водених станишта и њихових станишта, управљању тим стаништима, као и за оснивање или унапређење научних и административних установа ради спровођење овог споразума:

ДОГОВОРИЛЕ су се како следи:

Члан 1.

Подручје примене, дефиниције и тумачење

1. Географско подручје примене овог споразума је подручје миграторног система афричко-евроазијских птица водених станишта, као што је

дефинисано у Анексу 1 овог споразума, у даљем тексту „Подручје Споразума”.

2. За потребе овог споразума:
 - (а) „Конвенција” значи Конвенција о очувању миграторних врста дивљих животиња из 1979. године;
 - (б) „Секретаријат Конвенције” значи орган основан чланом 9. Конвенције;
 - (ц) „Птице водених станишта” значи оне врсте птица које у еколошком смислу, бар у делу свог годишњег циклуса, зависе од влажних станишта чије се ареал, у целисти или делимично, налази унутар подручја Споразума, а наведени су у Анексу 2. овог споразума;
 - (д) „Секретаријат Споразума” значи орган основан чланом 6. став 7. тачка (б), овог споразума;
 - (е) „Стране” значи, осим ако контекстом није друкчије одређено, Стране овог споразума; и
 - (ф) „Стране које су присутне и гласају” значи Стране које су присутне и гласају „за” или „против”; оне Стране које се уздржавају од гласања неће се убрајати међу Стране које су присутне и гласају.

Поред тога, појмови дефинисани чланом 1, подст. од 1(а) до (к) Конвенције, имају исто значење, *mutatis mutandis*, у овом споразуму.

3. Овај споразум је СПОРАЗУМ у смислу члана 4. став 3. Конвенције.
4. Анекси овог споразума чине његов саставни део. Свако упућивање на Споразум укључује упућивање и на његове анексе.

Основни принципи

Члан 2.

1. Стране предузимају координиране мере ради одржавања повољног статуса очувања миграторних врста птица водених станишта или њиховог враћања у такво стање. У том циљу, у границама својих националних надлежности, Стране примењују мере прописане чланом 3. заједно са специфичним акцијама које су одређене Акционим планом предвиђеним чланом 4. овог споразума.
2. Спровођењем мера прописаних горе поменутих ставом 1, Стране треба да узму у обзир начело предострожности.

Опште мере заштите

Члан 3.

1. Стране предузимају мере заштите миграторних птица водених станишта, придајући посебну важност угроженим врстама, као и онима чији је статус заштите неповољан.
2. У том циљу, Стране:
 - (а) пристају на једнако строгу заштиту угрожених миграторних врста птица водених станишта у подручју Споразума, као што је предвиђено чланом 3. ст. 4. и 5. ове конвенције;
 - (б) обезбеђују да се свако коришћење миграторних птица водених станишта базира на процени најбољих расположивих знања о

њиховој екологији и да је одрживо за врсте као и за еколошке системе који их подржавају;

- (ц) утврђују локалитете и станишта миграторних птица водених станишта унутар њихових територија и подстичу заштиту, управљање, рехабилитацију и обнову тих локалитета, заједно са оним органима наведеним у члану 9. ст. (а) и (б) овог споразума, који се баве очувањем станишта;
- (д) усаглашавају своје напоре како би обезбедиле одржавање мреже одговарајућих станишта, или где је то могуће, њено поновно успостављање на читавом ареалу сваке врсте миграторних птица водених станишта, посебно тамо где се влажна станишта простиру преко подручја више од једне Стране овог споразума;
- (е) испитују проблеме који представљају, или ће вероватно представљати, људске делатности и настоје да спроведу корективне мере, укључујући рехабилитацију и обнову станишта, као и мере компензације због губитка станишта;
- (ф) сарађују у хитним случајевима који захтевају међународну заједничку акцију и утврђују врсте миграторних птица водених станишта које су највише угрожене у овим ситуацијама, као што сарађују и при изради одговарајућих хитних процедура које обезбеђују већу заштиту овим врстама у таквим ситуацијама и припреми смерница за пружање помоћи појединачним Странама у овим ситуацијама;
- (г) забрањују намерно уношење алохтоних врста птица водених станишта у окружење и предузимају све неопходне мере да спрече ненамерно пуштање таквих врста, ако би ово увођење или пуштање довело до предрасуда у вези статуса заштите дивље флоре и фауне;
ако су алохтоне врсте птица водених станишта већ унесене, Стране предузимају све одговарајуће мере да спрече да ове врсте постану потенцијална опасност аутохтоним врстама;
- (х) покрећу или подржавају истраживања у области биологије и екологије миграторних птица водених станишта укључујући усклађивање метода истраживања и праћења и, тамо где је неопходно, оснивају заједничке програме истраживања и праћења или сарадње;
- (и) анализирају своје потребе за обуком, *inter alia*, у области проучавања, праћења, прстеновања миграторних птица водених станишта и управљања влажним подручјима, како би утврдиле приоритетне теме и области за обуку и сарађују на развоју и одредбама одговарајућих програма обуке;
- (ј) развијају и одржавају програме подизања свести и разумевања питања заштите миграторних птица водених станишта уопште, као и посебних циљева и одредби овог Споразума;
- (к) размењују информације и резултате програма истраживања, праћења, заштите и образовања; и
- (л) сарађују у погледу пружања узајамне помоћи, приликом спровођења овог Споразума, посебно у подручјима истраживања и праћења.

Акциони план и Смернице за заштиту**Члан 4.**

1. Акциони план се додаје као Анекс 3 овог споразума. У њему се наводе акције које Стране предузимају у вези приоритетних врста и питања, под следећим насловима, који су у складу са општим мерама заштите, одређене чланом 3. овог споразума;
 - (а) заштита врсте;
 - (б) заштита станишта;
 - (в) управљање људским активностима;
 - (г) истраживање и праћење;
 - (д) образовање и информисање; и
 - (ђ) спровођење.
2. Акциони план се разматра на сваком заседању Састанка Страна, узимајући у обзир Смернице за заштиту.
3. Сваки додаток Акционом плану се усваја на Састанку Страна, узимајући у обзир одредбе члана 3. овог споразума.
4. Смернице за заштиту се дају на усвајање на првом заседању Састанка Страна, и редовно се разматрају.

Спровођење и финансирање**Члан 5.**

1. Свака Страна:
 - (а) именује Орган или Органе власти ради спровођења овог споразума, који, *inter alia*, прате све активности које могу имати утицаја на статус заштите ових миграторних врста птица водених станишта које су на подручју Државе ареала на којој се Страна налази;
 - (б) именује контакт особу због других Страна, и без одлагања прослеђују свој назив и адресу секретаријату Споразума, како би се одмах проследило другим Странама; и
 - (ц) припрема за свако редовно заседање Састанка Страна, почев од другог заседања, извештај о спровођењу овог Споразума са одређеним референцама на мере заштите које су предузете. Формат тих извештаја одређује се на првом заседању Састанка Страна и према потреби се разматра на сваком следећем заседању Састанка Страна. Сваки извештај се подноси секретаријату Споразума, најкасније 120 дана пре редовног заседања Састанка Страна за који се припрема, а копије извештаја секретаријат Споразума одмах прослеђује другим Странама.
2. (а) Свака Страна доприноси буџету Споразума у складу са скалом процене Уједињених Нација. Ти доприноси су ограничени на износ од максималних 25% укупног буџета за сваку Страну, која припада Држави ареала. Ни од једне организације регионалне економске интеграције се не захтева допринос већи од 2.5% административних трошкова.

- (б) Одлуке које се односе на буџет, као и свака промена на скали процене која се може учинити неопходном, се усваја консензусом на Састанку Страна.
3. Састанак Страна може основати фонд за заштиту, од добровољних прилога Страна или неког другог извора, за потребе финансирања праћења, истраживања, тренинга и пројеката који се односе на очување, што укључује заштиту и управљање, миграторних птица водених станишта.
 4. Стране се подстичу на пружање помоћи у обучавању и техничкој и финансијској подршци другим Странама, на мултилатераној или билатералној основи, како би им помогле на спровођењу одредби овог споразума.

Састанак Страна

Члан 6.

1. Састанак Страна је орган који доноси одлуке у оквиру овог споразума.
2. Депозитар, у консултацији са секретаријатом Конвенције, сазива заседање Састанка Страна најкасније годину дана од ступања овог споразума на снагу. Након тога, секретаријат Споразума сазива и, у консултацији са Секретаријатом Конвенције, редовно заседање Састанка Страна у размацама од највише три године, осим ако Састанак Страна не одлучи друкчије. Тамо где је то могуће учинити, таква заседања би требало одржавати заједно са редовним састанцима Конференције Страна Конвенције.
3. На писмени захтев најмање једне трећине Страна, Секретаријат Споразума сазива ванредно заседање Састанка Страна.
4. Уједињене нације, њихове специјалне агенције, Међународна агенција за атомску енергију, било која држава која није Страна Споразума, као и секретаријати међународних конвенција који се баве, *inter alia*, очувањем, укључујући заштиту и управљање, миграторних птица водених станишта, заступају посматрачи на заседањима Састанка Страна. Сваку агенцију или технички квалификовани орган по питањима очувања или истраживања миграторних птица водених станишта, посматрачи такође могу заступати на заседањима Састанка Страна, осим ако се најмање трећина присутних Страна не уложи приговор.
5. Једино Стране имају права да гласају. Свака Страна даје по један глас, али организације регионалне економске интеграције које су Стране овог споразума, по питањима у оквиру својих надлежности, користе своје право да дају онолико гласова колико имају Држава чланица, које су Стране овог споразума. Организација регионалне економске интеграције не користи своје право гласа ако Државе чланице користе своје, и *vice versa*.
6. Одлуке Састанка Страна усвајају се консензусом, а ако не може да се постигне консензус, онда две трећинском већином присутних Страна које гласају, осим ако није друкчије одређено Споразумом.
7. На свом првом заседању, Састанак Страна:
 - (а) консензусом усваја свој пословник;

- (б) оснива секретаријат Споразума у оквиру секретаријата Конвенције који обавља функције секретаријата одређене чланом 8. овог споразума;
 - (ц) оснива Технички одбор предвиђен чланом 7. овог споразума;
 - (д) усваја формат извештаја који треба да се одраде сходно члану 5, став 1, тачка (ц) овог споразума; и
 - (е) усваја критеријуме за дефинисање ванредних ситуација које захтевају хитне мере заштите и утврђује начине поделе одговорности за акције које треба предузети.
8. На сваком свом редовном заседању, Састанак Страна:
- (а) разматра актуелне и потенцијалне промене статуса очувања миграторних птица водених станишта и њихових станишта важних за њихов опстанак, као и фактора који могу утицати на њих;
 - (б) оцењује постигнути напредак и сваку евентуалну потешкоћу на коју се наишло приликом спровођења овог споразума;
 - (ц) усваја буџет и разматра сва питања која се тичу решења финансијских проблема овог споразума;
 - (д) решава сва питања која се тичу секретаријата Споразума и чланства Техничког одбора;
 - (е) усваја извештај који се доставља Странама овог споразума и Конференцији Страна Конвенције; и
 - (ф) утврђује време и место одржавања следећег заседања.
9. На сваком заседању, Састанак Страна може да:
- (а) да препоруке Странама које сматра неопходним или прикладним;
 - (б) усвоји специфичне акције како би побољшала ефикасност овог споразума и, зависно од ситуације, ванредне мере које су предвиђене чланом 7, став 4. овог споразума;
 - (ц) разматра и одлучује о предлозима за измену овог споразума;
 - (д) измени Акциони план у складу са чланом 4, став 3. овог споразума;
 - (е) оснује такве помоћне органе које сматра неопходним за пружање помоћи у спровођењу овог споразума, обично ради координације органа основаних у оквиру међународних уговора, конвенција и споразума који се преклапају у географском и таксономском смислу; и
 - (ф) одлучује о свим осталим питањима која се тичу спровођења овог споразума.

Технички одбор

Члан 7.

1. Технички одбор се састоји од:
- (а) девет стручњака који представљају различите регионе подручја Споразума, у складу са равномерном географском расподелом;
 - (б) једног представника Међународне уније за очување природе и природних ресурса (IUCN), једног представника Међународног бироа за проучавање птица мочварица и мочварних подручја

(IWRB) и једног представника Међународног савета за очување дивљих животиња (CIC); и

- (ц) по једног стручњака из сваке од следећих области: рурална економија, управљање дивљачи и право у животној средини.

Поступак именовања стручњака, временски рок на који се именује председник Техничког одбора, одређује Састанак Страна. Председник може примити највише четири посматрача из специјализованих међународних међувладиних и невладиних организација.

2. Осим ако Састанак Страна не одлучи друкчије, састанке Техничког одбора сазива секретаријат Споразума, заједно са сваким редовним заседањем Састанка Страна и најмање по једним између редовних заседања Састанка Страна.
3. Технички одбор:
 - (а) пружа научне и техничке савете и информације Састанку Страна и, преко секретаријата Споразума, Странама;
 - (б) даје препоруке Састанку Страна у вези Акционог плана, спровођења Споразума и даљих истраживања која ће се спроводити;
 - (ц) припрема извештај о својим активностима за свако редовно заседање Састанка Страна, који се подноси секретаријату Споразума најмање сто двадесет (120) дана пре заседања Састанка Страна, а секретаријат Споразума одмах прослеђује копије извештаја Странама; и
 - (д) обавља све остале задатке које му повери Састанак Страна.
4. Тамо где, по мишљењу Техничког одбора, дође до ванредне ситуације која захтева усвајање хитних мера како би се избегло погоршање статуса очувања једне или више врста миграторних птица водених станишта, Технички одбор може да тражи од секретаријата Споразума да хитно сазове састанак заинтересованих Страна. Те Стране се морају састати након тога, што је пре могуће, како би убрзо успоставиле механизам који ће пружити заштиту врсти за коју се утврди да је изложена посебно неповољном утицају. Када се на таквом састанку усвоји препорука, заинтересоване Стране информишу једна другу и секретаријат Споразума о мерама које су предузеле за њихово спровођење, или о разлозима зашто препорука не може да се спроведе.
5. Технички одбор може основати радне групе које су потребне за обављање посебних задатака.

Члан 8.

Секретаријат Споразума

Улога секретаријата Споразума подразумева:

- (а) организовање и пружање услуга потребних за одржавање заседања Састанка Страна, као и састанака Техничког одбора;
- (б) извршавање одлука које му поверава Састанак Страна;
- (ц) промовисање и координисање активностима у оквиру Споразума, укључујући Акциони план, у складу са одлукама Састанка Страна;
- (д) сарађивање са Државама ареала које нису Стране и олакшавање координације међу Странама као и са међународним и

националним организацијама, чије су активности директно или индиректно релевантне за очување миграторних птица водених станишта, укључујући њихову заштиту и управљање;

- (ђ) прикупљање и оцењивање информација које ће унапредити циљеве и спровођење Споразума и организовати ширење тих информација на прикладан начин;
- (е) усмеравање пажње Састанка Страна на питања која се односе на циљеве овог споразума;
- (ж) достављање примерака извештаја Органа власти одређених чланом 5, став 1, тачка (а) овог споразума и Техничког одбора свакој Страни, најкасније шездесет (60) дана пре почетка сваког редовног заседања Састанка Страна, заједно са примерцима извештаја у складу са тачком (з) овог члана;
- (з) припремање извештаја једном годишње, као и за свако редовно заседање Састанка Страна, о раду секретаријата и спровођењу овог споразума;
- (и) управљање буџетом Споразума, и ако је он основан, његовим фондом за очување;
- (ј) пружање информација широј јавности о овом споразуму и његовим циљевима; и
- (к) обављање свих других функција које има у оквиру овог споразума или Састанка Страна.

Односи са међународним органима који се баве миграторним птицама водених станишта и њиховим стаништима

Члан 9.

Секретаријат Споразума саветује:

- (а) редовно, Секретаријат Конвенције, и тамо где је примерено, тела одговорна за улоге секретаријата споразума, закључених у складу са чланом 4, ст. 3. и 4. Конвенције, које се односе на миграторне птице водених станишта, Конвенција о влажним стаништима која су од међународног значаја, нарочито као станишта птица мочварица из 1971. године, Конвенција о међународној трговини угрожених врста дивље фауне и флоре из 1973. године, Афричка конвенција о заштити природе и природних ресурса из 1968. године, Конвенција о очувању европске дивље флоре и фауне и природних станишта из 1979. године, и Конвенција о биолошкој разноврсности из 1992. године, у циљу сарадње Састанка Страна са Странама наведених конвенција по свим питањима од заједничког интереса, посебно у развоју и спровођењу Акционог плана;
- (б) секретаријате других важних конвенција и међународних инструмената у погледу питања од заједничког интереса; и
- (ц) друге организације надлежне у подручју очувања, укључујући заштиту и управљање, миграторних птица водених станишта и њихових станишта, као и у подручју истраживања, образовања и подизања свести.

Измене Споразума

Члан 10.

1. Измене и допуне овог Споразума могу се доносити на сваком редовном или ванредном заседању Састанка Страна.
2. Измене може предложити свака Страна.
3. Текст сваке предложене измене, са објашњењем, треба доставити секретаријату Споразума, најкасније сто педесет (150) дана пре отварања заседања. Секретаријат Споразума одмах прослеђује примерке текста Странама. Све примедбе на текст Стране треба да доставе секретаријату Споразума, најкасније шездесет (60) дана пре отварања заседања. Секретаријат ће проследити, након последњег дана за подношење примедби, што је пре могуће, све коментаре прикупљене до тог дана.
4. Измена Споразума, која не представља измену његових анекса, усваја се двотрећинском већином Страна које су присутне и гласају, и ступа на снагу за оне Стране које су је прихватиле тридесетог дана након дана на који су две трећине Страна овог споразума на дан усвајања измене, депоновале своје инструменте прихватања измене код Депозитара. За сваку Страну која депонује инструмент прихватања после датума на који су две трећине Страна депоновале њихов инструмент прихватања, измена ступа на снагу тридесетог дана након дана на који депонују инструмент прихватања.
5. Сваки додатни анекси или свака допуна анексу усвајају се двотрећинском већином Страна које су присутне и гласају, и ступа на снагу за све Стране деведесетог дана након датума њиховог усвајања на Састанку Страна, осим за Стране које су уложиле резерву, у складу са ставом б. овог члана.
6. Током периода од деведесет (90) дана, предвиђених ставом 5. овог члана, свака Страна обавештењем Депозитару може ставити резерву у погледу неког додатног анекса или измене анекса. Та резерва може да се повуче било кад писменим обавештењем Депозитару, а одмах затим додатни анекс или измена ступа на снагу за ту Страну тридесетог дана након датума повлачења резерве.

Утицај овог споразума на међународне конвенције и законодавство

Члан 11.

1. Одредбе овог споразума не утичу на права и обавезе било које Стране која проистиче из постојећих међународних уговора, конвенција или споразума.
2. Одредбе овог споразума ни на који начин не утичу на права било које Стране да одржи или усвоји строжије мере за очување миграторних птица водених станишта и њихових станишта.

Решавање спорова

Члан 12.

1. Сваки спор до којег може доћи између две или више Страна, у погледу тумачења или примене одредаба овог споразума, подлеже договору између Страна укључених у спор.

2. Ако спор не може бити решен у складу са ставом 1. овог члана, Стране могу споразумно, предати спор арбитражи, посебно Сталном арбитражном суду у Хагу, а Стране које су спор предале арбитражи, зависне су од те одлуке.

**Потписивање, ратификација, прихватање, одобравање,
приступ**

Члан 13.

1. Овај споразум је отворен за потписивање свакој Држави ареала, без обзира да ли подручја под њеном надлежношћу леже у оквиру подручја Споразума или не, или регионалној организацији економске интеграције, чија је најмање једна чланица Држава ареала, и то:
 - (а) потписом без стављања резерве у погледу ратификације, прихватања или одобравања; или
 - (б) потписом са стављањем резерве у погледу ратификације, прихватања или одобравања, који је праћен ратификацијом, прихватањем или одобравањем.
2. Овај споразум остаје отворен за потписивање у Хагу све до дана његовог ступања на снагу.
3. Овај споразум отворен је за приступ свакој држави ареала или регионалној организацији економске интеграције поменуте у ставу 1, на дан или дан након ступања на снагу овог Споразума.
4. Инструменти ратификације, прихватања, одобравања или приступања прилажу се код Депозитара.

Ступање на снагу

Члан 14.

1. Овај споразум ступа на снагу првог дана трећег месеца након што је најмање четрнаест Држава ареала или регионална организација економске интеграције, од којих је најмање седам из Африке и седам из Евроазије, потписало без стављења резерве у погледу ратификације, прихватања или одобравања, или приложило своје инструменте ратификације, прихватања или одобравања, у складу са чланом 13. овог споразума.
2. За сваку Државу ареала или регионалну организацију економске интеграције која је:
 - (а) потписала без стављења резерве у погледу ратификације, прихватања или одобрења;
 - (б) ратификовала, прихватила или одобрила; или
 - (в) приступила овом споразуму након дана на који је одређени број Држава ареала и регионалних организација економске интеграције неопходних за ступање на снагу овог споразума, потписало без стављања резерве или ратификовало, прихватило или одобрило, овај споразум ступа на снагу првог дана трећег месеца након што је та Држава или организација, без стављања резерве потписала или приложила своје инструменте ратификације, прихватања, одобравања или приступања.

Стављање резерве

Члан 15.

Одредбе овог споразума не подлежу општем стављању резерви. Међутим, свака Држава или регионална организација економске интеграције, код потписивања без стављања резерве у погледу ратификације, прихватањем, одобравањем или приступањем или, у зависности од случаја, код полагања свог инструмента ратификације, прихватања, одобравања или приступања, може посебно ставити резерву у погледу било које врсте обухваћене овим споразумом или било које посебне одредбе Акционог плана. Такво стављање резерве, Држава или регионална организација економске интеграције може се, у било које време, повући писменим обавештењем код Депозитара; за ту Државу или организацију одредбе које су предмет стављања резерве постају обавезујуће тридесет дана након датума повлачења резерве.

Отказивање

Члан 16.

Свака Страна може, у било које време, објавити отказ овог споразума писменим обавештењем код Депозитара. Отказ постаје важећи дванаест месеци након што Депозитар прими обавештење.

Депозитар

Члан 17.

1. Оригинал овог споразума, на арапском, енглеском, француском и руском језику, од којих је свака верзија подједнако веродостојна, полаже се код Владе Краљевине Холандије, која има улогу Депозитара. Депозитар доставља оверене примерке ових текстова свим Државама и регионалним организацијама економске интеграције, које се односе на члан 13, став 1. овог споразума, као и секретаријату Споразума, након што је основан.
2. Чим овај споразум ступи на снагу, оверени примерак текста након тога, Депозитар прослеђује секретаријату Уједињених нација ради пријаве и објављивања, у складу са чланом 102. Повеље о Уједињеним нацијама.
3. Депозитар информисе све Државе и регионалне организације економске интеграције, које су потписале или приступиле Споразуму, као и секретаријату Споразума о:
 - (а) сваком потписивању;
 - (б) сваком депоновању инструмента ратификације, прихватања, одобравања или приступања;
 - (в) датуму ступања на снагу овог споразума и сваком додатном Анексу као и свакој измени или Допуни Споразума или његових Анекса;
 - (г) сваком стављању резерве у погледу додатка Анексу или измени и допуни Анекса;
 - (д) сваком обавештењу о повлачењу резерве; и
 - (ђ) сваком обавештењу о објави отказа Споразума.

Депозитар прослеђује свим Државама и регионалним организацијама економске интеграције, које су потписале или приступиле овом споразуму, као и секретаријату Споразума, текст сваке резерве, сваког додатка анекса и сваке измене и допуне овог споразума или његових анекса.

У потврду чега су доле потписани, прописно овлашћени у том смислу, потписали овај Споразум.

АНЕКС 1

Дефинисање подручја Споразума

Граница подручја Споразума дефинише се како следи: са Северног пола јужно дуж 130° западне географске дужине до 75° северне географске ширине; затим источно и југоисточно кроз мореуз *Viscount Melville*, морски рукавац *Prince Regent*, залив *Boothia*, слив *Foxe*, канал *Foxe* и мореуз *Hudson*, до тачке у северозападном Атлантику на 60° северне географске ширине и 60° западне географске дужине; затим југоисточно кроз северозападни Атлантук до тачке на 50° северне географске ширине и 30° западне географске дужине; затим јужно дуж 30° западне географске дужине до 10° северне географске ширине; затим југоисточно до Екватора на 20° западне географске дужине; затим јужно дуж 20° западне географске дужине до 40° јужне географске ширине; затим источно дуж 40° јужне географске ширине до 60° источне географске ширине; затим северно дуж 60° источне географске дужине до 35° северне географске ширине; затим источно-североисточно по ортодроми до тачке у западним Алтајским планинама на 49° северне географске ширине и $87^{\circ}27'$ источне географске ширине; затим североисточно по ортодроми до обале Арктичког океана на 130° источне географске ширине; затим северно дуж 130° источне географске дужине до Северног пола. Шема подручја Споразума илустрована је на следећој мапи.

АНЕКС 1а

Мапа подручја Споразума



АНЕКС 2

Врсте птица водених станишта на које се Споразум односи⁷

Породица ANATIDAE (патке, гуске, лабудови)

<i>Dendrocygna viduata</i>	Белолика патка пишталица
<i>Dendrocygna bicolor</i>	Смеђа патка пишталица
<i>Thalassornis leuconotus</i>	Афричка белогуза патка
<i>Oxyura maccoa</i>	Афричка плавокљуна патка
<i>Oxyura leuccephala</i>	Белоглава патка
<i>Cygnus olor</i>	Лабуд грбац
<i>Cygnus cygnus</i>	Велики лабуд
<i>Cygnus columbianus</i>	Мали лабуд
<i>Branta bernicla</i>	Гриваста гуска
<i>Branta leucopsis</i>	Белолика гуска
<i>Branta ruficollis</i>	Гуска црвеновољка
<i>Anser anser</i>	Дивља гуска
<i>Anser fabalis</i>	Гуска глоговњача
<i>Anser brachyrhynchus</i>	Краткокљуна гуска
<i>Anser albifrons</i>	Лисаста гуска
<i>Anser erythropus</i>	Мала лисаста гуска
<i>Clangula hyemalis</i>	Ледењарка
<i>Somateria spectabilis</i>	Краљевска гавка
<i>Somateria mollissima</i>	Гавка
<i>Polysticta stelleri</i>	Штелерова гавка
<i>Melanitta fusca</i>	Баршунасти турпан
<i>Melanitta nigra</i>	Црни турпан
<i>Bucephala clangula</i>	Патка дупљашица
<i>Mergellus albellus</i>	Мали ронац
<i>Mergus merganser</i>	Велики ронац
<i>Mergus serrator</i>	Средњи ронац
<i>Alopochen aegyptiacus</i>	Нилска гуска
<i>Tadorna tadorna</i>	Шарена Утва
<i>Tadorna ferruginea</i>	Утва златокрила
<i>Tadorna cana</i>	Капска утва

⁷ Као што је измењено и допуњено на шестом заседању Састанка Страна, који се одржао од 9. до 14. новембра 2015. у Немачкој, у Бону (Bonn).

<i>Plectropterus gambensis</i>	Афричка гуска остругарка
<i>Sarkidiornis melanotos</i>	Квргава патка
<i>Nettapus auritus</i>	Афричка патуљаста гуска
<i>Marmaronetta angustirostris</i>	Мраморка
<i>Netta rufina</i>	Превез
<i>Netta erythrophthalma</i>	Јужни превез
<i>Aythya ferina</i>	Риђоглава патка
<i>Aythya nyroca</i>	Патка њорка
<i>Aythya fuligula</i>	Ћубаста патка
<i>Aythya marila</i>	Морска црнка
<i>Spatula querquedula</i>	Грготовац
<i>Spatula hottentota</i>	Хотентотска крџа
<i>Spatula clypeata</i>	Пловка кашикара
<i>Mareca strepera</i>	Чегртуша
<i>Mareca penelope</i>	Звиждарка
<i>Anas undulata</i>	Златокљуна патка
<i>Anas platyrhynchos</i>	Глувара
<i>Anas capensis</i>	Афричка крџа
<i>Anas erythrorhyncha</i>	Црвенокљуна крџа
<i>Anas acuta</i>	Шилџан
<i>Anas crecca</i>	Крџа

Породица **PODICIPEDIDAE** (гњуџци)

<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Мали гњуџац
<i>Podiceps cristatus</i>	Ћубасти гњуџац
<i>Podiceps grisegena</i>	Риђоврати гњуџац
<i>Podiceps auritus</i>	Ушати гњуџац
<i>Podiceps nigricollis</i>	Црноврати гњуџац

Породица **PHOENICOPTERIDAE** (пламенџи)

<i>Phoenicopterus roseus</i>	Пламенац
<i>Phoeniconaias minor</i>	Мали пламенац

Породица **PHAETHONTIDAE** (фетони)

<i>Phaethon aetheras</i>	Црвенокљуни фетон
<i>Phaethon rubricauda</i>	Црвенорепи фетон
<i>Phaethon lepturus</i>	Белорепи фетон

Породица RALLIDAE (петлићи, барске кокице, лиске)

<i>Sarothrura elegans</i>	Патуљасти пегави барски петлован
<i>Sarothrura boehmi</i>	Патуљасти пругастогруди барски петлован
<i>Sarothrura ayresi</i>	Патуљасти белокрили барски петлован
<i>Rallus aquaticus</i>	Барски петлован
<i>Rallus caerulescens</i>	Афрички барски петлован
<i>Crex egregia</i>	Афрички барски прдавац
<i>Crex crex</i>	Прдавац
<i>Porzana porzana</i>	Барски петлић
<i>Zapornia flavirostra</i>	Црни барски петлић
<i>Zapornia parva</i>	Сиви барски петлић
<i>Zapornia pusilla</i>	Мали барски петлић
<i>Amaurornis marginalis</i>	Пругасти барски петлић
<i>Porphyrio alleni</i>	Афричка барска кокица
<i>Gallinula chloropus</i>	Барска кокица
<i>Gallinula angulata</i>	Мала барска кокица
<i>Fulica cristata</i>	Крунаста лиска
<i>Fulica atra</i>	Лиска

Породица GRUIDAE (ждралови)

<i>Balearica regulorum</i>	Јужноафрички краљевски ждрал
<i>Balearica pavonina</i>	Крунасти ждрал
<i>Leucogeranus leucogeranus</i>	Сибирски ждрал
<i>Bugeranus carunculatus</i>	Афрички ресасти ждрал
<i>Anthropoides paradiseus</i>	Рајски ждрал
<i>Anthropoides virgo</i>	Мали ждрал
<i>Grus grus</i>	Ждрал

Породица GAVIIDAE (морски гњураци)

<i>Gavia stellata</i>	Риђогрли морски гњурац
<i>Gavia arctica</i>	Црногрли морски гњурац
<i>Gavia immer</i>	Велики морски гњурац
<i>Gavia adamsii</i>	Жутокљуни морски гњурац

Породица SPHENISCIDAE (пингвини)

<i>Spheniscus demersus</i>	Магарећи пингвин
----------------------------	------------------

Породица CICONIIDAE (роде)

<i>Leptoptilos crumeniferus</i>	Марабу
<i>Mycteria ibis</i>	Жутокљуна шумска рода
<i>Anastomus lamelligerus</i>	Афричка црна шупљокљуна рода
<i>Ciconia nigra</i>	Црна рода
<i>Ciconia abdimii</i>	Белотрба црна рода
<i>Ciconia microscelis</i>	Беловрата црна рода
<i>Ciconia ciconia</i>	Бела рода

Породица THRESKIORNITHIDAE (ражњеви, кашичаре)

<i>Platalea alba</i>	Афрички кашичар
<i>Platalea leucorodia</i>	Кашичар
<i>Threskiornis aethiopicus</i>	Етиопски ражањ
<i>Geronticus eremita</i>	Ћелави ражањ
<i>Plegadis falcinellus</i>	Ражањ

Породица ARDEIDAE (чапље)

<i>Botaurus stellaris</i>	Водени бик
<i>Ixobrychus minutus</i>	Чапљица
<i>Ixobrychus sturmii</i>	Сива чапљица
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Гак
<i>Ardeola ralloides</i>	Жута чапља
<i>Ardeola idae</i>	Плавокљуна чапља
<i>Ardeola rufiventris</i>	Риђонога чапља
<i>Bubulcus ibis</i>	Чапља говедарка
<i>Ardea cinerea</i>	Сива чапља
<i>Ardea melanocephala</i>	Црноглава чапља
<i>Ardea purpurea</i>	Црвена чапља
<i>Ardea alba</i>	Велика бела чапља
<i>Ardea brachyrhyncha</i>	Жутокљуна чапља
<i>Egretta ardesiaca</i>	Графитно црна чапља
<i>Egretta vinaceigula</i>	Мала сива чапља
<i>Egretta garzetta</i>	Мала бела чапља
<i>Egretta gularis</i>	Црна чапља

Породица BALAENICIPITIDAE (рода ципеларка)

<i>Balaeniceps rex</i>	Рода ципеларка
------------------------	----------------

Породица PELECANIDAE (пеликани)

<i>Pelecanus crispus</i>	Кудрави пеликан
<i>Pelecanus rufescens</i>	Афрички пеликан
<i>Pelecanus onocrotalus</i>	Ружичасти пеликан

Породица FREGATIDAE (фрегате)

<i>Fregata ariel</i>	Мала фрегата
<i>Fregata minor</i>	Велика фрегата

Породица SULIDAE (блуне)

<i>Morus bassanus</i>	Обична блуна
<i>Morus capensis</i>	Капска блуна
<i>Sula dactylatra</i>	Црнолика блуна

Породица PHALACROCORACIDAE (вранци)

<i>Microcarbo coronatus</i>	Ћубасти вранац
<i>Microcarbo pygmeus</i>	Мали вранац
<i>Phalacrocorax neglectus</i>	Валбергов вранац
<i>Phalacrocorax carbo</i>	Велики вранац
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>	Бронзани вранац
<i>Phalacrocorax capensis</i>	Јужноафрички капски вранац

Породица BURHINIDAE (ноћни потрци)

<i>Burhinus senegalensis</i>	Сенегалски ноћни потрк
------------------------------	------------------------

Породица PLUVIANIDAE (Египатска тркалица)

<i>Pluvianus aegyptius</i>	Египатска тркалица
----------------------------	--------------------

Породица HAEMATOPODIDAE (остригари)

<i>Haematopus moquini</i>	Афрички остригар
<i>Haematopus ostralegus</i>	Остригар

RECURVIROSTRIDAE (сабљарке, властелице)

<i>Recurvirostra avosetta</i>	Сабљарка
<i>Himantopus himantopus</i>	Властелица

Породица CHARADRIIDAE (вивци)

<i>Pluvialis squatarola</i>	Сребрни вивак
<i>Pluvialis apricaria</i>	Златни вивак
<i>Pluvialis fulva</i>	Тихоокеански златни вивак

<i>Eudromias morinellus</i>	Планински зујавац
<i>Charadrius hiaticula</i>	Жалар блатариф
<i>Charadrius dubius</i>	Жалар слепиф
<i>Charadrius pecuarius</i>	Мали жалар
<i>Charadrius tricollaris</i>	Тропруги жалар
<i>Charadrius forbesi</i>	Форбов жалар
<i>Charadrius marginatus</i>	Белочели жалар
<i>Charadrius alexandrinus</i>	Морски жалар
<i>Charadrius pallidus</i>	Риђогруди жалар
<i>Charadrius mongolus</i>	Монголски жалар
<i>Charadrius leschenaultii</i>	Велики степски жалар
<i>Charadrius asiaticus</i>	Азијски жалар
<i>Vanellus vanellus</i>	Вивак
<i>Vanellus spinosus</i>	Вивак остругаш
<i>Vanellus albiceps</i>	Белоглави вивак
<i>Vanellus lugubris</i>	Мали црнокрили вивак
<i>Vanellus melanopterus</i>	Велики црнокрили вивак
<i>Vanellus coronatus</i>	Крунасти вивак
<i>Vanellus senegallus</i>	Сенегалски бркати вивак
<i>Vanellus superciliosus</i>	Риђогруди вивак
<i>Vanellus gregarius</i>	Степски вивак
<i>Vanellus leucurus</i>	Белорепи вивак

Породица SCOLOPACIDAE (спрутке, шљуке, лисконоге)

<i>Numenius phaeopus</i>	Мала царска шљука
<i>Numenius tenuirostris</i>	Танкокљуна царска шљука
<i>Numenius arquata</i>	Велика царска шљука
<i>Limosa limosa</i>	Муљача
<i>Limosa lapponica</i>	Лापонска муљача
<i>Arenaria interpres</i>	Шљука камењарка
<i>Calidris tenuirostris</i>	Азијска велика спрутка
<i>Calidris canutus</i>	Велика спрутка
<i>Calidris pugnax</i>	Спрудник убојица
<i>Calidris falcinellus</i>	Пљоснокљуна спрутка
<i>Calidris ferruginea</i>	Риђа спрутка
<i>Calidris temminckii</i>	Седа спрутка
<i>Calidris alba</i>	Бела спрутка
<i>Calidris alpina</i>	Црнотрба спрутка

<i>Calidris maritima</i>	Морска спрутка
<i>Calidris minuta</i>	Мала спрутка
<i>Scolopax rusticola</i>	Шумска шљука
<i>Gallinago stenura</i>	Сибирска шљука
<i>Gallinago media</i>	Шљука ливадарка
<i>Gallinago gallinago</i>	Барска шљука
<i>Lymnocyptes minimus</i>	Мала шљука
<i>Phalaropus lobatus</i>	Црвеноврата лисконога
<i>Phalaropus fulicarius</i>	Сива лисконога
<i>Xenus cinereus</i>	Дугокљуни спрудник
<i>Actitis hypoleucos</i>	Полојка
<i>Tringa ochropus</i>	Спрудник пијукавац
<i>Tringa erythropus</i>	Црни спрудник
<i>Tringa nebularia</i>	Кривокљуни спрудник
<i>Tringa totanus</i>	Црвеноноги спрудник
<i>Tringa glareola</i>	Спрудник мигавац
<i>Tringa stagnatilis</i>	Танкокљуни спрудник

Породица DROMADIDAE (крабар)

<i>Dromas ardeola</i>	Крабар
-----------------------	--------

Породица GLAREOLIDAE (зијавац)

<i>Glareola pratincola</i>	Зијавац
<i>Glareola nordmanni</i>	Црнокрили зијавац
<i>Glareola ocularis</i>	Мадагаскарски зијавац
<i>Glareola nuchalis</i>	Зијавац камењар
<i>Glareola cinerea</i>	Сиви зијавац

Породица LARIDAE (галебови, чигре, водосек)

<i>Anous stolidus</i>	Смеђи ноди
<i>Anous tenuirostris</i>	Мали ноди
<i>Rynchops flavirostris</i>	Афрички водосек
<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Мали галеб
<i>Xema sabini</i>	Ласторепи Галеб
<i>Rissa tridactyla</i>	Тропрсти галеб
<i>Larus genei</i>	Танкокљуни галеб
<i>Larus ridibundus</i>	Обични галеб
<i>Larus hartlaubii</i>	Краљевски галеб

<i>Larus cirrocephalus</i>	Сивоглави галеб
<i>Larus ichthyaetus</i>	Велики црноглави галеб
<i>Larus melanocephalus</i>	Црноглави галеб
<i>Larus hemprichii</i>	Гарави галеб
<i>Larus leucophthalmus</i>	Белооки галеб
<i>Larus audouinii</i>	Средоземни галеб
<i>Larus canus</i>	Сиви галеб
<i>Larus dominicanus</i>	Доминикански галеб
<i>Larus fuscus</i>	Мрки галеб
<i>Larus argentatus</i>	Сребрнасти галеб
<i>Larus armenicus</i>	Јерменски галеб
<i>Larus michahellis</i>	Сињи галеб
<i>Larus cachinnans</i>	Каспијски галеб
<i>Larus glaucooides</i>	Исландски галеб
<i>Larus hyperboreus</i>	Северни галеб
<i>Larus marinus</i>	Црни галеб
<i>Onychoprion fuscatus</i>	Гарава чигра
<i>Onychoprion anaethetus</i>	Мрка чигра
<i>Sternula albifrons</i>	Мала чигра
<i>Sternula saundersi</i>	Саундерсова чигра
<i>Sternula balaenarum</i>	Намибијска чигра
<i>Gelochelidon nilotica</i>	Дебелокљуна чигра
<i>Hydroprogne caspia</i>	Велика чигра
<i>Chlidonias hybrida</i>	Белобрка чигра
<i>Chlidonias leucopterus</i>	Белокрила чигра
<i>Chlidonias niger</i>	Црна чигра
<i>Sterna dougallii</i>	Ружичаста чигра
<i>Sterna hirundo</i>	Обична чигра
<i>Sterna repressa</i>	Белолика чигра
<i>Sterna paradisaea</i>	Арктичка чигра
<i>Sterna vittata</i>	Антартичка чигра
<i>Thalasseus bengalensis</i>	Бенгалска чигра
<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Дугокљуна чигра
<i>Thalasseus maximus</i>	Краљевска чигра
<i>Thalasseus bergii</i>	Јужна чигра

Породица STERCORARIIDAE (поморници)

<i>Stercorarius longicaudus</i>	Дугорепи поморник
---------------------------------	-------------------

Catharacta skua

Велики поморник

Породица ALCIDAE (њорке)

Fratercula arctica

Морски папагај

Cepphus grylle

Црна њорка

Alca torda

Оштрокљуна њорка

Alle alle

Мала њорка

Uria lomvia

Дебелокљуна њорка

Uria aalge

Танокљуна њорка

АНЕКС 3**Акциони план⁸****1. Подручје примене**

- 1.1. Акциони план применљив је на популације миграторних птица водених станишта наведених у Табели 1 овог анекса (у даљем тексту: Табела 1).
- 1.2. Табела 1 чини саставни део овог анекса. Свако позивање на овај Акциони план укључује позивање и на Табелу 1.

2. Очување врсте**2.1 Правне мере**

- 2.1.1 Стране код којих се јављају популације наведене у Колони А Табеле 1 обезбеђује заштиту за оне популације наведене у складу са чланом 3, став 2 (а) овог споразума. Те Стране, посебно и у складу са доле поменутиим ставом 2.1.3:

- (а) забрањују хватање птица и узимање јаја оних популација које се појављују на њиховим територијама;
- (б) забрањује намерно узнемиравање, ако би то узнемиравање значајно утицало на очување дотичне популације; и
- (в) забрањује поседовање, искоришћавање или трговање птицама или јајима оних популација које су узете из природе упркос забранама које су у складу са горе поменутиим тачком (а), као и поседовање, искоришћавање и трговину свим лако препознатљивим деловима или прерађевинама тих птица и њихових јаја.

Са изузетком оних популација наведених у категоријама 2. и 3. Колоне А који су означени звездицом, и оних популација наведених у Категорији 4. Колоне А, лов се може наставити у одрживим основама коришћења⁹. То одрживо коришћење се мора одвијати у оквиру међународног акционог плана о врстама, кроз који Стране настоје да спроведу принципе прилагођеног управљања одстрелом¹⁰. То коришћење, минимално, подлеже истим законским мерама као што су хватања птица из популација наведених у Колони Б, Табеле 1, као што се захтева у доле поменутом ставу 2.1.2.

- 2.1.2 Стране, с популацијама наведеним у Табели 1, уређују хватање птица и узимање јаја свих популација наведених у Колони Б, Табеле 1. Циљ таквих правних мера је одржавање или доприношење обнове тих популација до нивоа повољног статуса заштите, и осигуравање, на темељу најбољег доступног сазнања о популацијској динамици, сваког

⁸ Као што је измењено и допуњено на шестом заседању Састанка Страна, који се одржао од 9. до 14. новембра 2015. у Немачкој, у Бону.

⁹ Одрживо коришћење " значи коришћење компоненти биолошке разноврсности на начин и по стопи која не води до дугорочног пада биолошке разноврсности, чиме одржава потенцијал да задовољи потребе и тежње садашњих и будућих генерација.

¹⁰ прилагођено управљање одстрелом (adaptive harvest management) је периодичан процес постављања ловачких прописа базираних по систему праћења популација и станишта, ниво снимања врсте, анализа података и дефинисање регулаторних опција.

одрживог хватања или друге употребе. Таквим правним мерама се, у складу са ставом 2.1.3. доле поменути, обично:

- (а) забрањује хватање птица које припадају тим популацијама током различитих фаза њиховог размножавања и неге, и током њиховог повратка на подручја размножавања, ако хватање има неповољан утицај на статус заштите те популације;
- (б) уређују начини хватања, и обично забрањују коришћење свих насумичних средстава хватања и коришћења свих средстава која могу да проузрокују масовно уништење, као и нестанак на локалном нивоу и озбиљних поремећаја популација врста, који укључује:
 - замке,
 - лепак за хватање птица,
 - удице,
 - живе птице које су ослепљене или су унакажене употребом мамаца,
 - касетофоне или друге електронске уређаје,
 - струјне уређаје,
 - вештачке изворе светлости,
 - огледала и други уређаји који заслепљују,
 - уређаје за ослетљавање мета/ циљева,
 - рефлекторе за ноћни лов који садрже електричне лупе или претвараче слике,
 - експлозиве,
 - мреже,
 - замке,
 - отров,
 - затроване или анестетичке мамце,
 - полу – аутоматско или аутоматско оружје са магацином способним да држи више од два реденика муниције и који лови из авиона, моторних возила или бродова који возе брзином од 5 km p/h (или 18 km p/h на отвореном мору).

Стране могу одобрити изузетак ове забране прописане ставом 2.1.2 (б) да би прилагодиле коришћење условима живљења, где је то одрживо;

- (в) одређују границе хватања, где је то прикладно, и обезбеђују одговарајуће контроле поштовања тих ограничења; и
- (г) забрањује поседовање, искоришћавање или трговање птицама или јајима оних популација које су узете из природе упркос забранама које су предвиђене у складу са одредбама овог става, као и поседовање, искоришћавање или трговину, лако препознатљивих делова или прерађевина тих птица и њихових јаја.

2.1.3 Стране могу одобрити изузетке ове забране прописане ставовима 2.1.1. и 2.1.2, без обзира на одредбе члана 3, става 5. Конвенције, где не постоји друго задовољавајуће решење, за следеће потребе:

- (а) да спрече велике штете на усевима, води и у рибарству;
- (б) у интересу ваздушне безбедности, здравствене и јавне безбедности, или из других неопходних разлога од преовладавајућег јавног интереса, укључујући и оне социјалне и економске природе и корисне последице од првенственог значаја за животну средину;
- (в) за (потребе) истраживања и образовања и поновног успостављања, као и размножавања које је за ове сврхе неопходно;
- (г) како би се одобрило у строго надзираним условима, на селективној основи и у ограниченој мери, хватање и држање, или било каква друга разумна употреба одређених птица у мањем броју; и
- (д) у сврху повећања репродукције или опстанка дотичних популација.

Ти изузеци морају бити прецизно и садржајно ограничени у простору и времену, и не штете популацијама наведеним у Табели 1. Стране извештавају, што је пре могуће, секретаријат Споразума о свим изузецима одобреним у складу са овом одредбом.

2.2 Акциони планови појединачних врста

2.2.1 Стране сарађују у циљу развоја и спровођења међународних акционих планова за појединачне врсте, приоритетно за популације наведене у Категорији 1 Колоне А Табеле 1, и за оне популације означене звездом у Колони А Табеле 1. Секретаријат Споразума усклађује развој, хармонизацију и спровођења ових планова.

2.2.2 Стране припремају и спроводе националне акционе планове за појединачне врсте популација наведених у Колони А Табеле 1, у циљу побољшања њиховог свеобухватног статуса заштите. Овај акциони план укључује специјалне одредбе за оне популације означене звездом. Када је то потребно, треба узети у обзир проблем случајног убијања птица у лову, као последицу нетачног препознавања врста.

2.3 Ванредне мере

Стране развијају и спроводе, у блиској међусобној сарадњи, када год је то битно и могуће, ванредне мере за популације наведене у Табели 1, ако се било где на подручју Споразума појаве изузетно неповољни или угрожавајући фактори.

2.4 Поновна успостављања популација

Стране с највећом пажњом приступају поновном успостављању популација наведених у Табели 1, у делове њиховог традиционалног ареала у којима оне више не постоје. Оне настоје да развију и држе се исцрпног плана поновног успостављања базираног на одговарајућем научном програму. Планови поновног успостављања треба да чине саставни део националних, и где је то прикладно, међународних акционих планова појединачних врста. Један план поновног успостављања треба да садржи процену утицаја на животну средину и да буде доступан широј јавности. Стране унапред информису секретаријат Споразума о свим програмима успостављања популација наведених у Табели 1.

2.5 Уноси

2.5.1 Стране забрањују унос алохтоних врста животиња и биљака које могу штетити популацијама наведених у Табели 1.

- 2.5.2 Стране захтевају предузимање одговарајућих мера опреза, како би избегле случајно бекство заробљених животиња, које припадају алохтоним врстама које могу штетити популацијама наведеним у Табели 1.
- 2.5.3 Стране предузимају мере, у обиму који је остварљив и прикладан, укључујући хватање, како би обезбедиле да алохтоне врсте или њихови хибриди, који су већ унесени на њихову територију, не представљају потенцијалну опасност за популације наведене у Табели 1.

3. Очување станишта

3.1 Инвентаризација станишта

- 3.1.1 Стране израђују и објављују, у сарадњи са надлежним међународним организацијама, националне пописе станишта унутар њихове територије, тамо где је то прикладно, које су важне за популације наведене у Табели 1.
- 3.1.2 Стране настоје, приоритетно, да утврде сва подручја распрострањености од националног или међународног значаја за популације наведене у Табели 1.

3.2 Очување подручја

- 3.2.1 Стране настоје да наставе са оснивањем заштићених подручја, како би заштитили станишта која су важна за популације наведене у Табели 1, а и развиле и спровеле планове управљања за ова подручја.
- 3.2.2 Стране настоје да пруже специјалну заштиту оним влажним стаништима која задовољавају међународно прихваћене критеријуме за влажна станишта од међународног значаја.
- 3.2.3 Стране настоје да мудро и одрживо искористе сва влажна станишта на њиховој територији. Оне посебно настоје да избегну деградацију и губитак станишта која подржавају популације наведене у Табели 1 кроз увођење одговарајућих прописа, норми или мера контроле. Посебно, настоје да:
- (а) осигурају, тамо где је то изводљиво, успостављање одговарајућих законских мера, које се односе на употребу хемикалија у пољопривреди, процесе дератизације и одлагања отпадних вода, које су у складу са међународним нормама, како би њихови неповољни утицаји на популације наведене у Табели 1, били што мањи; и
 - (б) припреме и деле информативни материјал, на одговарајућим језицима, који описују те важеће прописе, норме и мере контроле и других бенефиција које доносе људима, дивљим животињама и биљкама.
- 3.2.4 Стране настоје, на основу приступа еколошком систему, да развију стратегије за очување станишта свих популација наведених у Табели 1, укључујући и станишта оних популација које су расељене .

3.3 Санација и обнова

Стране настоје, где је то могуће и одговарајуће, да санирају и обнове подручја која су некада била важна за популације наведене у Табели 1, укључујући и подручја која су деградирана, што је резултат утицаја фактора као што су: климатске промене, хидролошке промене, пољопривредни утицаји, ширење инвазивних водених алохтоних врста,

природна сукцесија, неконтролисани пожари, неодрживо коришћење, еутрофикација и загађење.

4. Управљање људским активностима

4.1. Лов

4.1.1 Стране сарађују, како би обезбедиле да се у њиховом ловном законодавству примењују начела одрживог коришћења, као што је предвиђено овим Акционим планом, узимајући у обзир целокупни географски ареал дотичних популација птица водених станишта и карактеристике њиховог животног циклуса.

4.1.2 Стране обавештавају секретаријат Споразума о њиховом законодавству, које се односи на лов популација наведених у Табели 1.

4.1.3 Стране сарађују, у циљу развоја поузданог и усклађеног система прикупљених података о улову, како би процениле годишњи улов популација наведених у Табели 1. Оне достављају секретаријату Споразума, где је то могуће, процене укупног годишњег улова сваке популације.

4.1.4 Стране настоје постепено да укину, употребу оловне муниције приликом лова у влажним подручјима, у складу са добровољним и званично објављеним распоредима.

4.1.5 ...

4.1.6 Стране развијају и спроводе мере, како би смањиле и у највећој могућој мери уклониле, незаконито хватање птица.

4.1.7 Стране по потреби подстичу ловце на локалном, националном и међународном нивоу, да формирају друштва или организације како би ускладиле њихове активности и осигурали одрживост.

4.1.8 Стране по потреби промовишу обавезну проверу способности ловаца, укључујући ,између осталог, и проверу познавања врста птица.

4.2 Еко-туризам

4.2.1 Стране подстичу, тамо где је то потребно, али не за централне зоне заштићених подручја, израду програма сарадње између свих заинтересованих, како би развили осетљиви и одговарајући екотуризам у влажним подручјима, која садрже концентрације популација наведених у Табели 1.

4.2.2 Стране настоје, у сарадњи са надлежним међународним организацијама, да процене трошкове, бенефиције и остале последице које може изазвати екотуризам у одабраним влажним подручјима, са концентрацијама популација наведених у Табели 1. О резултатима сваке те процене обавештавају секретаријат Споразума.

4.3 Остале људске активности

4.3.1 Стране процењују утицај предложених пројеката који највероватније могу довести до сукоба између популација наведених у Табели 1, које се налазе у подручјима која се односе на став 3.2, и људских интереса, а резултати процене су доступни јавности.

4.3.2 Стране настоје да прикупе информације о штети, посебно на усевима и рибарству, које су проузроковале популације наведене у Табели 1, и обавесте секретаријат Споразума о резултатима.

- 4.3.3 Стране сарађују, у циљу утврђивања одговарајућих техника за умањивање штете, или ублажавање ефеката штете, посебно на усевима и рибарству, које су проузроковале популације наведене у Табели 1, ослањајући се на искуства стечена другде у свету.
- 4.3.4 Стране сарађују, у погледу развијања планова управљања појединачним врстама за популације које проузрокују значајну штету, посебно на усевима и у рибарству. Секретаријат Споразума координира развојем и усклађивањем ових планова.
- 4.3.5 Стране промовишу, докле год је то могуће, високе норме заштите животне средине у планирању и изградњи објеката, како би се умањило њихов утицај на популације наведене у Табели 1. Требало би да размотре кораке за умањење утицаја већ постојећих објеката, тамо где постаје евидентно да ти објекти имају негативан утицај на дотичне популације.
- 4.3.6 У случајевима када људско ометање угрожава статус очувања популација птица водених станишта наведених у Табели 1, Стране настоје да предузму мере за ограничење нивоа угрожености. Специјалну пажњу треба посветити проблему људског угрожавања колонија за размножавање птица водених станишта које се гнезде, нарочито када су смештене у подручјима која су популарна за рекреацију у природи. Одговарајуће мере могу да укључе, *inter alia*, успостављање неометаних зона у заштићеним подручјима, тамо где није дозвољен приступ јавности.
- 4.3.7 Стране се позивају да предузму одговарајуће мере на националном нивоу, или путем оквирних Регионалних организација за управљање рибарством (RFMOs) и релевантних међународних организација, како би се смањило утицај рибарства¹¹ на миграторне птице водених станишта, и тамо где је могуће сарађују, у оквиру ових форума, како би се смањила смртност на подручјима унутар и изван националних надлежности; одговарајуће мере се нарочито односе на случајна убијања и хватање прибором за пецање, укључујући коришћење мреже, парангала и кочарење.
- 4.3.8 Стране се такође позивају да предузму одговарајуће мере на националном нивоу или путем оквирних Регионалних организација за управљање рибарством (RFMOs) и одговарајућих међународних организација, како би се смањило утицај рибарства на миграторне птице водених станишта, који је посебно резултат неодрживог риболова који изазива исцрпљивање ресурса хране миграторних птица водених станишта.
- 4.3.9 Стране успостављају и ефикасно спроводе одговарајуће законске контроле загађења, у складу са међународним нормама и правним споразумима, посебно оних који се односе на изливање нафте, испуштање и одлагање чврстог отпада, у циљу смањења утицаја на популације наведене у Табели 1.
- 4.3.10 Стране успостављају одговарајуће мере, идеалне да се уклоне или на неки други начин умање опасности од алохтоних копнених предатора приликом узгоја миграторних птица водених станишта на острвима или хридovima. Мере би требало да се односе на непредвиђена планирања

¹¹ „рибарство” обухвата аквакултуре и односи се и на морске и на слатководне рибе, ракове и мекушце (нпр. шкољки, пужева и главоножаца).

како би се спречиле инвазије, хитне реакције уклањања унесених предатора, и обнављање програма за острва на којима су популације предатора већ установљене.

- 4.3.11 Стране се позивају да успоставе одговарајуће мере у одбрани миграторних птица мочварица од утицаја аквакултуре, укључујући процену стања животне средине у дешавањима која угрожавају влажна подручја, од важности за птице водених станишта нарочито када се ради о новим или проширењу постојећих инсталација, и који укључују питања као што су загађење (нпр.од остатака фармацеутских третмана који се користе у аквакултури или еутрофикацији), губитак станишта, ризици уплитања, као и увођење алохтоних и потенцијално инвазивних врста.
- 4.3.12 Стране, секретаријат Споразума и Технички одбор, на одговарајући начин, раде заједно како би обезбедили додатну документацију о природи и скали утицаја тежине олова за риболов на птице водених станишта, и размотрили ту документацију, наглашавајући да олово углавном представља опасност животној средини, са штетним ефектима по птице водених станишта. Траже, на одговарајући начин, алтернативе за тежину олова за риболов, узимајући у обзир његов утицај на птице водених станишта и квалитет воде.

5. Истраживање и праћење

- 5.1 Стране настоје да обаве истраживање у слабо истраженим подручјима, која могу садржати значајну концентрацију популација наведених у Табели 1. Резултати тих истраживања су широко распрострањени.
- 5.2 Стране настоје да прате врсте наведене у Табели 1. Резултати тог праћења се објављују или шаљу одговарајућим међународним организацијама, како би се могли обавити прегледи статуса и трендова популација.
- 5.3 Стране сарађују, у циљу побољшања мерења трендова популација птица као критеријума за описивање статуса тих популација.
- 5.4 Стране сарађују, у циљу утврђивања миграционих путева свих наведених популација из Табеле 1, коришћењем доступних сазнања о распрострањености током и ван сезоне размножавања и резултатима пописа, и учествовањем у координисаним програмима прстеновања птица.
- 5.5 Стране настоје да иницирају и подрже заједничке пројекте истраживања екологије и динамике популација и њихових станишта наведених у Табели 1, како би одредиле њихове специфичне услове као и најприменије технике њиховог очувања и управљања.
- 5.6. Стране настоје да изграде студије о ефектима губитка влажних станишта и деградације и поремећаја капацитета влажних станишта, који користе популације наведене у Табели 1, као и селидбене моделе тих популација.
- 5.7 Стране настоје да изграде студије о утицају лова и трговине популацијама наведених у Табели 1, и о важности тих облика искоришћавања за локалну и националну привреду.
- 5.8 Стране настоје да сарађују са одговарајућим међународним организацијама, и подрже пројекте истраживања и праћења.

6. Едукација и информисање

- 6.1 Стране организују програме обуке, тамо где је то потребно, како би обезбедиле да особе одговорне за спровођење овог Акционог плана стекну одговарајуће знање за ефикасно спровођење.
- 6.2 Стране сарађују међусобно, као и са секретаријатом Споразума, у циљу развоја програма обуке и размене релевантног материјала.
- 6.3 Стране настоје да развију програме, информационе материјале и механизме, како би подигле ниво свести шире јавности у погледу циљева, одредаба и садржаја овог Акционог плана. У том смислу, посебна пажња се посвећује људима који живе у значајним влажним стаништима и њиховој околини, корисницама тих влажних станишта (ловцима, риболовцима, туристима, итд.), као и локалним властима и другим људима који учествују у доношењу одлука.
- 6.4 Стране настоје да предузму специјалне кампање подизања свести, ради очувања популација наведених у Табели 1.

7. Спровођење

- 7.1 Приликом спровођења овог Акционог плана, Стране, тамо где је то потребно, дају приоритет популацијама наведеним у Колони А Табеле 1.
- 7.2 Што се тиче популација наведених у Табели 1, када се више од једне популације исте врсте нађе на територији на којој је одређена Страна, дотична Страна примењује одговарајуће мере заштите на једну или више популација, чији је статус заштите најлошији.
- 7.3 Секретаријат Споразума, у сарадњи са Техничким одбором и уз помоћ стручњака из Држава ареала, координира израду смерница за заштиту, у складу са чланом 4, став 4. овог споразума, за помоћ Странама у спровођењу овог Акционог плана. Секретаријат Споразума обезбеђује, тамо где је то могуће, усклађеност са смерницама одобреним у оквиру других међународних инструмената. Те смернице заштите имају за циљ увођење принципа одрживог коришћења. Оне, *inter alia*, обухватају:
 - (а) акционе планове појединачних врста;
 - (б) ванредне мере;
 - (в) припрему пописа локалитета и методе управљања стаништима;
 - (г) ловну праксу;
 - (д) трговину птицама водених станишта;
 - (ђ) туризам;
 - (е) смањивање штете на усевима; и
 - (ж) протокол о праћењу птица водених станишта.
- 7.4 Секретаријат Споразума припрема, у сарадњи са Техничким одбором и Странама, низ међународних прегледа, који су неопходни за спровођење овог Акционог плана, који укључују:
 - (а) извештаје о статусу и тренду популација;
 - (б) недостатке у информацијама о истраживањима;
 - (в) мреже локалитета које користи свака популација, укључујући ревизије статуса заштите сваког локалитета, као и мере управљања које се предузимају у сваком појединачном случају;

- (г) важно законодавство у ловству и трговини у свакој земљи, које се односи на врсте наведене у Анексу 2. овог споразума;
 - (д) фазу припреме и спровођења акционих планова појединачних врста;
 - (ђ) пројекте поновног успостављања; и
 - (е) статус унесених алохтоних врста птица водених станишта и њихових хибрида.
- 7.5 Секретаријат Споразума настоји да обезбеди ажурирање прегледа, поменутих у ставу 7.4, у следећим интервалима:
- (а) сваком заседању Састанка Страна; (б) – сваком другом заседању Састанка Страна; (в) – сваком другом заседању Састанка Страна; (г) – сваком трећем заседању Састанка Страна; (д) – сваком другом заседању Састанка Страна; (ђ) – сваком трећем заседању Састанка Страна; (е) – сваком другом заседању Састанка Страна.
- 7.6 Технички одбор процењује смернице и прегледе припремљене у оквиру ставова 7.3 и 7.4, и формулише нацрт препорука и резолуција/одлука које се односе на њихов развој, садржај и спровођење, који се разматрају на заседањима Састанка Страна.
- 7.7 Секретаријат Споразума редовно врши ревизију потенцијалних механизма за обезбеђивање додатних ресурса (фондова и техничке помоћи) за спровођење овог Акционог плана, и подноси извештај на сваком заседању Састанка Страна.

Табела 1¹²

**СТАТУС ПОПУЛАЦИЈА МИГРАТОРНИХ ПТИЦА ВОДЕНИХ
СТАНИШТА КЉУЧ ЗА КЛАСИФИКАЦИЈУ**

Следећи кључ за Табелу 1 је основ за спровођење Акционог плана:

Колона А

Категорија 1: (а) Врсте које су укључене у Додатак I Конвенције о очувању миграторних врста дивљих животиња;

(б) Врсте које су обележене као угрожене на Црвеној листи IUCN-а, како је наведено у најновијем резимеу „BirdLife International”; и

(в) Популације које броје нешто мање од 10.000 јединки.

Категорија 2: Популације које броје приближно између 10.000 и 25.000 јединки.

Категорија 3: Популације које броје приближно између 25.000 и 100.000 јединки и које се сматрају угроженим због:

(а) концентрације на малом броју локалитета, у било којој фази њиховог годишњег циклуса;

(б) у зависности од типа станишта, које је озбиљно угрожено;

(в) значајног дугорочног пада бројности;

(г) екстремних флукуација у бројности или тренду популације.

Категорија 4: Врсте које су наведене као скоро угрожене на IUCN-овој Црвеној листи угрожених врста, како је наведено у најновијем резимеу BirdLife International-а, али не испуњавају услове у погледу горе описаних Категорија 1, 2 и 3, и које су релевантне за међународну акцију.

За врсте горе наведене у Категоријама 2, 3 и 4, видети став 2.1.1 Акционог плана, који се налази у Анексу 3 овог Споразума.

Колона Б

Категорија 1: Популације које броје приближно између 25.000 и 100.000 јединки и које не испуњавају услове у погледу Колоне А, горе описане.

Категорија 2: Популације које броје више од 100.000 јединки и за које је потребна пажња, као резултат:

(а) концентрације на малом броју локалитета, у било којој фази њиховог годишњег циклуса

(б) у зависности од типа станишта, које је озбиљно угрожено

(в) значајног дугорочног пада бројности; и

(г) екстремних флукуација у бројности или тренду популација.

Колона В

Категорија 1: Популације које броје приближно више од 100.000 јединки, које би могле имати значајну корист од међународне сарадње, и које не испуњавају услове у погледу горе поменутих Колона А и Б.

¹² Табела 1, "Статус популација миграторних птица мочварица" чини део Акционог плана који се налази у Анексу 3 овог споразума.

РЕВИЗИЈА ТАБЕЛЕ 1

Ову Табелу:

- (а) редовно ревидира Технички одбор, у складу са чланом 7, став 3 (б) овог споразума; и
- (б) по потреби мења и допуњује Састанак Страна, у складу са чланом 6, став 9 (д) овог споразума, узимајући у обзир те ревизије.

ДЕФИНИЦИЈЕ ГЕОГРАФСКИХ ПОЈМОВА КОРИШЋЕНИХ ЗА ОПИС АРЕАЛА

Треба узети у обзир да ареали птица водених подручја поштују биолошке, а не политичке границе, и то прецизно разврставање биолошких и политичких ентитета је изузетно необично. Коришћени појмови за опис ареала немају политичко значење и представљају само општа упутства, као и сажете, мапиране резимее ареала птица водених станишта, а стручњаци треба да консултују интернет портал *Critical Site Network Tool*:

<http://wow.wetlands.org/informationflyway/criticalsiteneetworktool/tabid/1349/language/en-US/Default.aspx>

Северна Африка	Алжир, Египат, Либија, Мароко, Тунис
Западна Африка	Бенин, Буркина Фасо, Камерун, Зелени рт, Чад, Обала Слоноваче, Гамбија, Гана, Гвинеја, Гвинеја Бисау, Либериа, Мали, Мауританија, Нигер, Нигерија, Сенегал, Сијера Леоне, Того.
Источна Африка	Бурунди, Џибути, Еритреја, Етиопија, Кенија, Руанда, Сомалија, Јужни Судан, Судан, Уганда, Уједињена Република Танзија.
Северно-западна Африка	Мароко, Алжир, Тунис.
Северно-источна Африка	Џибути, Египат, Еритреја, Етиопија, Сомалија, Јужни Судан, Судан.
Јужна Африка	Ангола, Боцвана, Лесото, Малави, Мозамбик, Намибија, Јужна Африка, Свазиленд, Замбија, Зимбабве.
Централна Африка	Камерун, Централно-афричка Република Конго, Демократска Република Конго, Екваторијална Гвинеја, Габон, Сао Томе и Принсипе.
Субсахарска Африка	Све афричке земље јужно од Сахаре
Тропска Африка	Земље субсахарске Африке, изузимајући Лесото, Намибију, Јужна Африка и Свазиленд.
Западни Палеарктик	Као што је дефинисано у <i>Handbook of the Birds of Europe, the Middle East and North Africa</i> (Cramp & Simmons 1977).
Северно-западна Европа	Белгија, Данска, Финска, Француска, Немачка, Исланд, Ирска, Луксембург, Холандија, Норвешка, Шведска, Уједињено Краљевство Велике Британије и Северне Ирске.
Западна Европа	Северно-западна Европа са Португалијом и Шпанијом.
Северно-источна	Северни део Руске Федерације западно од Урала.

Европа	
Северна Европа	Северо-западна и Северо-источна Европа, као што је горе дефинисано.
Источна Европа	Белорусија, Руска Федерација западно од Урала, Украјина.
Централна Европа	Аустрија, Чешка Република, Естонија, Немачка, Мађарска, Летонија, Лихтенштајн, Литванија, Пољска, Руска Федерација око Финског залива и Калињинграда, Словачка, Швајцарска.
Југо-западна Европа	Медитеранска Француска, Италија, Малта, Монако, Португалија, Сан Марино, Шпанија.
Југо-источна Европа	Албанија, Јерменија, Босна и Херцеговина, Бугарска, Хрватска, Кипар, Грузија, Грчка, Бивша Југословенска Република Македонија, Молдавија, Црна Гора, Румунија, Србија, Словенија, Турска.
Јужна Европа	Југо-западна и Југо-источна Европа, као што је горе дефинисано.
Северни Атлантук	Фарска острва, Гренланд, Исланд, Ирска, Норвешка, Северно-западна обала Руске Федерације, Свалбард, Уједињено Краљевство Велике Британије и Северне Ирске.
Источни Атлантук	Атланска обала Европе и Северне Африке од Северне Норвешке до Марока.
Западни Сибир	Руска Федерација источно од Урала до реке Јенисеј и јужно до границе са Казахстаном.
Централни Сибир	Руска Федерација од реке Јенисеј до источне границе са полуострвом Тајмир и јужно до Алтајских планина.
Западни Медитеран	Алжир, Француска, Италија, Малта, Монако, Мароко, Португалија, Сан Марино, Шпанија, Тунис.
Источни Медитеран	Албанија, Босна и Херцеговина, Хрватска, Кипар, Египат, Грчка, Израел, Либан, Либија, Црна Гора, Србија, Словенија, Сиријска Арапска Република, Бивша Југословенска Република Македонија, Турска.
Црно море	Јерменија, Бугарска, Грузија, Република Молдавија, Румунија, Руска Федерација, Турска, Украјина.
Каспијско подручје	Азербејџан, Исламска Република Иран, Казахстан, Југо-западна Русија, Туркменистан, Узбекистан.
Југо-западна Азија	Бахреин, Ирак, Исламска Република Иран, Израел, Јордан, Казахстан, Кувајт, Либан, Оман, Катар, Саудијска Арабија, Сиријска Арапска Република, Источна Турска, Туркменистан, Уједињени Арапски Емирати, Узбекистан, Јемен.
Заливско подручје	Персијски залив, Омански залив, Арапско море западно до Аденог залива.
Западна Азија	Западни делови Руске Федерације источно од Урала и Каспијско подручје.

Централна Азија	Авганистан, Казахстан, Киргистан, Таџикистан, Туркменистан, Узбекистан.
Јужна Азија	Бангладеш, Бутан, Индија, Малдивска острва, Непал, Пакистан, Шри Ланка.
Индијски океан	Савез Комора, Мадагаскар, Маурицијус, Сејшели.

КЉУЧ ЗА СКРАЋЕНИЦЕ И СИМБОЛЕ

bre: Размножавање (разм.) win: Презимљавање (през.)

N: Северни E: Источни

S: Јужни W: Западни

NE: Северно-источни NW: Северно-западни

SE: Југо-источни SW: Југо-западни

(): Статус популације непознат. Статус очувања процењен.

*: Са изузетком за оне популације наведене у Категоријама 2 и 3, Колона А, и које су означене звездом, лов се може наставити на одрживој основи. Ово одрживо коришћење спроводи се у оквиру посебних одредби акционог плана о међународним врстама, и настоји да спроведе принципе прилагођеног управљања одстрелом (видети став 2.1.1 Анекса 3 овог Споразума).

НАПОМЕНЕ:

1. Подаци о популацијама, коришћеним при састављању Табеле 1, у највећој могућој мери одговарају бројности јединки потенцијалног фонда за размножавање у подручју Споразума. Статус се базира на најбоље доступним објављеним проценама популације.
2. Суфикси (*bre*-разм.) и (*win*-през.) у листингу популација, представљају само помоћ приликом идентификације популација. Они не показују сезонска ограничења акцијама у погледу оних популација у оквиру Споразума и Акционог плана.
3. Кратки описи коришћени за идентификацију популација су базирани на опису, који је коришћен у најновијем издању едиције Waterbird Population Estimates (Процена популације птица водених станишта).
4. Знак косе црте (/) се користи да раздвоји подручја размножавања од подручја презимљавања.
5. Када се за популацију неке врсте у Табели 1 наводи вишеструка категоризација, обавезе Акционог плана односе се на најстрожију наведену категорију.

Популације	А	Б	В
Породица ANATIDAE (патке, гуске, лабудови)			
<i>Dendrocygna viduata</i> (белолика патка пишталица)			
- Западна Африка (од Сенегала до Чада)			1
- Источна и Јужна Африка			1
<i>Dendrocygna bicolor</i> (Смеђа патка пишталица)			
- Западна Африка (од Сенегала до Чада)		1	
- Источна и Јужна Африка			(1)
<i>Thalassornis leuconotus leuconotus</i> (Афричка белогуза)			

патка)			
- Западна Африка	1в		
- Источна и Јужна Африка	2*		
<i>Oxyura nasuta</i> (Афричка плавокљуна патка)			
- Источна Африка	1в		
- Јужна Африка	1в		
<i>Oxyura leucoserphala</i> (Белоглава патка)			
- Западни Медитеран (Шпанија и Мароко)	1а 1б 1в		
- Алжир и Тунис	1а 1б 1в		
- Источни Медитеран, Турска и Југо-западна Азија	1а 1б 1в		
<i>Syrnium olor</i> (Лабуд грбац)			
- Северо-западни Мејнленд и Централна Европа			1
- Црно море		1	
- Западна и Централна Азија/Каспијско подручје		2а 2г	
<i>Syrnium cygnus</i> (Велики лабуд)			
- Исланд/Уједињено Краљевство Велике Британије и Северне Ирске и Ирска		1	
- Северо-западни Мејнленд Европа		1	
- Северна Европа и Западни Сибир/Црно море и Источни Медитеран	2		
- Западни и Централни Сибир/Каспијско подручје	2		
<i>Syrnium columbianus bewickii</i> (Мали лабуд)			
- Западни Сибир и Северно-источна Европа/Северо-западна Европа	2		
Северни Сибир/Каспијско подручје	1в		
<i>Branta bernicla bernicla</i> (Гриваста гуска)			
- Западни Сибир/Западна Европа		2б	
<i>Branta bernicla hrota</i> (Гриваста гуска)			
- Свалбард/Данска и Уједињено Краљевство Велике Британије и Северне Ирске	1в		
- Канада и Гренланд/Ирска	3а		
<i>Branta leucopsis</i> (Белолика гуска)			
- Источни Гренланд/Шкотска и Ирска		1	
- Свалбард/Југо-западна Шкотска	3а		
- Русија/Немачка и Холандија			1
<i>Branta ruficollis</i> (Гуска црвеновољка)			

- Северни Сибир/Црно море и Каспијско подручје	1а 1б 3а 3в		
<i>Anser anser anser</i> (Дивља гуска)			
- Исланд/Уједињено Краљевство Велике Британије и Северне Ирске и Ирска			1
- Северно-западна Европа/Југо-западна Европа			1
- Централна Европа/Северна Африка		1	
<i>Anser anser rubrirostris</i> (Дивља гуска)			
- Црно море и Турска		1	
- Западни Сибир/Каспијско подручје и Ирак			1
<i>Anser fabalis fabalis</i> (Гуска глоговњача)			
-Северно-источна Европа/Северо-западна Европа	3в*		

Популације	А	Б	В
<i>Anser fabalis johanseni</i> (Гуска глоговњача)			
- Западни и Централни Сибир/од Туркменистана до Западне Кине	1в		
<i>Anser fabalis rossicus</i> (Гуска глоговњача)			
- Западни и Централни Сибир/Северо-источна и Југо-западна Европа			(1)
<i>Anser brachyrhynchus</i> (Краткокљуна гуска)			
Источни Гренланд и Исланд/Уједињено Краљевство Велике Британије и Северне Ирске		2а	
- Свалбард/Северно-западна Европа		1	
<i>Anser albifrons albifrons</i> (Лисаста гуска)			
- Северо-западни Сибир и Северо-источна Европа/Северо-западна Европа			1
- Западни Сибир/Централна Европа			1
- Западни Сибир/Црно море и Турска			1
- Северни Сибир/Каспијско подручје и Ирак	2		
<i>Anser albifrons flavirostris</i> (Лисаста гуска)			
- Гренланд/Ирска и Уједињено Краљевство Велике Британије и Северне Ирске	2*		
<i>Anser erythropus</i> (Мала лисаста гуска)			
- Северо-источна Европа и Западни Сибир/Црно море и Каспијско подручје	1а 1б 2		

- Феноскандија	1а 1б1в		
<i>Clangula hyemalis</i> (Ледењарка)			
- Исланд и Гренланд (разм.) ¹³	1б		
- Западни Сибир/Северна Европа (разм.)	1б		
<i>Somateria spectabilis</i> (Краљевска гавка)			
- Источни Гренланд, Северо-источна Европа и Западни Сибир			1
<i>Somateria mollissima mollissima</i> (Гавка)			
- Балтик, Данска и Холандија		2в 2г	
- Норвешка и Русија			1
<i>Somateria mollissima borealis</i> (Гавка)			
- Свалбард и Франц Јозеф (разм.)		1	
<i>Polysticta stelleri</i> (Штелерова гавка)			
- Западни Сибир/Северо-источна Европа	1а 1б		
<i>Melanitta fusca</i> (Баршунасти турпан)			
- Западни Сибир и Северна Европа/Северо-западна Европа	1б		
- Црно море и Каспијско подручје	1б 1в		
<i>Melanitta nigra</i> (Црни турпан)			
- Западни Сибир и Северна Европа/Западна Европа и Северо-западна Африка		2а	
<i>Viscerphala clangula clangula</i> (Патка дупљашица)			
- Северо-западна и Централна Европа (през.)			1
- Северо-источна Европа/Јадранско море			1
- Западни Сибир и Северо-источна Европа/Црно море		1	
- Западни Сибир/Каспијско подручје			1
<i>Mergellus albellus</i> (Мали ронац)			
- Северо-западна и Централна Европа (през.)	3а		
- Северо-источна Европа/Црно море и Источни Медитеран	2		
- Западни Сибир/Југо-западна Азија		1	
<i>Mergus merganser merganser</i> (Велики ронац)			

¹³ Постоји значајно преклапање између популација у зимском периоду.

- Северо-западна и Централна Европа (през.)			1
- Северо-источна Европа/Црно море	2		
- Западни Сибир/Каспијско подручје	2		
<i>Mergus serrator</i> (Средњи ронац)			

Популације	А	Б	В
- Северо-западна и Централна Европа (през.)	3в		
- Северно-источна Европа/Црно море и Медитеран		1	
- Западни Сибир/Југо-западна и Централна Азија	1в		
<i>Alorochen aegyptiaca</i> (Нилска гуска)			
- Западна Африка	1в		
- Источна и Јужна Африка			1
<i>Tadorna tadorna</i> (Шарена утва)			
- Северо-западна Европа		2а	
- Црно море и Медитеран			1
- Западна Азија/Каспијско подручје и Средњи Исток	3в		
<i>Tadorna ferruginea</i> (Утва златокрыла)			
- Северо-западна Африка	1в		
- Источни Медитеран и Црно море/Северо-источна Африка	2		
- Западна Азија и Каспијско подручје/Иран и Ирак	3в		
<i>Tadorna cana</i> (Капска утва)			
- Јужна Африка	3в		
<i>Plectropterus gambensis gambensis</i> (Афричка гуска остругарка)			
- Западна Африка		1	
- Источна Африка (од Судана до Замбије)			1
<i>Plectropterus gambensis niger</i> (Афричка гуска остругарка)			
- Јужна Африка	3в		
<i>Sarkidiornis melanotos</i> (Квргава патка)			
- Западна Африка	3в		
- Јужна и Источна Африка			1
<i>Nettapus auritus</i> (Афричка патуљаста гуска)			
- Западна Африка	1в		

- Јужна и Источна Африка			(1)
<i>Marmaronetta angustirostris</i> (Мраморка)			
- Западни Медитеран/Западни Медитеран и Западна Африка	1а 1б 1в		
- Источни Медитеран	1а 1б 1в		
- Југо-западна Азија	1а 1б 3в		
<i>Netta rufina</i> (Превез)			
- Југо-западна и Централна Европа/Западни Медитеран		1	
- Црно море и Источни Медитеран	3в		
- Западна и Централна Азија/Југо-западна Азија		2в	
<i>Netta erythrophthalma brunnea</i> (Јужни превез)			
- Јужна и Источна Африка	3в		
<i>Aythya ferina</i> (Риђоглава патка)			
- Северо-источна Европа/Северо-западна Европа		2в	
- Централна и Северо-источна Европа/ Црно море и Медитеран		2в	
- Западни Сибир/Југо-западна Азија		2в	
<i>Aythya nyroca</i> (Патка њорка)			
- Западни Медитеран/Северна и Западна Африка	1а 1в		
- Источна Европа/Источни Медитеран и Сахелска Африка	1а 4		
- Западна Азија/Југо-западна Азија и Северо-источна Африка	1а 3в		
<i>Aythya fuligula</i> (Ћубаста патка)			
- Северо-западна Европа (през.)			1
- Централна Европа, Црно море и Медитеран (през.)		2в	
- Западни Сибир /Југо-западна Азија и Северо-источна Африка		2в	
<i>Aythya marila marila</i> (Морска црнка)			
- Северна Европа/Западна Европа		2в	

Популације	А	Б	В
- Западни Сибир/Црно море и Каспијско подручје			1
<i>Spatula querquedula</i> (Грготовац)			
- Западни Сибир и Европа/Западна Африка			1
- Западни Сибир/Југо-западна Азија, Северо-источна и Источна Африка			(1)

<i>Spatula hottentota</i> (Хотентотска крџа)			
- Басен Чадског језера	1с		
- Источна Африка (јужно до Северне Замбије)		1	
- Јужна Африка (северно до Јужне Замбије)		1	
<i>Spatula clypeata</i> (Пловка кашикара)			
- Северо-западна и Централна Европа (през.)		1	
- Западни Сибир, Северо-источна и Источна Европа/Јужна Европа и Западна Африка			1
- Западни Сибир/Југо-западна Азија, Северо-источна и Источна Африка		2в	
<i>Mareca strepera strepera</i> (Чегртуша)			
- Северо-западна Европа			1
- Северо-источна Европа/Црно море и Медитеран			1
- Западни Сибир/Југо-западна Азија и Северо-источна Африка		(2в)	
<i>Mareca penelope</i> (Звиждарка)			
- Западни Сибир и Северо-источна Европа/Северо-западна Европа			1
- Западни Сибир и Северо-источна Европа/Црно море и Медитеран			1
- Западни Сибир/Југо-западна Азија и Северо-источна Африка		2в	
<i>Anas undulata undulata</i> (Златокљуна патка)			
- Јужна Африка			1
<i>Anas platyrhynchos platyrhynchos</i> (Глувара)			
- Северо-западна Европа			1
- Северна Европа/Западни Медитеран			1
- Источна Европа/Црно море и Источни Медитеран		2в	
- Западни Сибир/Југо-западна Азија		2в	
<i>Anas carvensis</i> (Афричка крџа)			
- Источна Африка (Долина Рифт)	1в		
- Басен Чадског језера ²	1в		
- Јужна Африка (северно до Анголе и Замбије)		1	
<i>Anas erythrorhyncha</i> (Црвенокљуна крџа)			
- Јужна Африка			1
- Источна Африка			1

- Мадагаскар	2		
<i>Anas acuta</i> (Шилџан)			
- Северо-западна Европа		1	
- Западни Сибир, Северно-источна и Источна Европа/Јужна Европа и Западна Африка			1
- Западни Сибир/Југо-западна Азија и Источна Африка		2в	
<i>Anas crecca crecca</i> (Крџа)			
- Северо-западна Европа			1
- Западни Сибир и Северно-источна Европа/Црно море и Медитеран			1
- Западни Сибир/Југо-западна Азија и Северно-источна Африка		2в	
Породица PODICIPEDIDAE (гњурици)			
<i>Tachybaptus ruficollis ruficollis</i> (Мали гњурац)			
- Европа и Северно-западна Африка			1
<i>Podiceps grisegena grisegena</i> (Риђоврати гњурац)			
- Северо-западна Европа (през.)		1	
- Црно море и Медитеран (през.)	3с		
- Каспијско подручје (през.)	2		

Популације	А	Б	В
<i>Podiceps cristatus cristatus</i> (Ћубасти гњурац)			
- Северо-западна Европа (през.)			1
- Црно море и Медитеран (през.)			1
- Каспијско подручје (през.)	3в		
<i>Podiceps cristatus infuscatus</i> (Ћубасти гњурац)			
- Источна Африка (од Етиопије до Северне Замбије)	1в		
- Јужна Африка	1в		
<i>Podiceps auritus auritus</i> (Ушати гњурац)			
- Северо-западна Европа (птице са великим кљуном)	1в		
- Северно-источна Европа (птице са малим кљуном)	2		
- Каспијско подручје и Јужна Азија (през.)	1в		
<i>Podiceps nigricollis nigricollis</i> (Црноврати гњурац)			

- Европа/Јужна и Западна Европа и Северна Африка			1
- Западна Азија/Југо-западна и Јужна Азија		1	
<i>Podiceps nigricollis gurneyi</i> (Црноврати гњурац)			
- Јужна Африка	2		
Породица PHOENICOPTERIDAE (пламенци)			
<i>Phoenicopterus roseus</i> (Пламенац)			
- Западна Африка	3а		
- Источна Африка	3а		
- Јужна Африка (до Мадагаскара)		2а	
- Западни Медитеран		2а	
- Источни Медитеран		2а	
- Југо-западна и Јужна Азија		2а	
<i>Phoeniconaias minor</i> (Мали пламенац)			
- Западна Африка	2		
- Источна Африка	4		
- Јужна Африка (до Мадагаскара)	3а		
Породица PHAETHONTIDAE (фетони)			
<i>Phaethon aetherus aetherus</i> (Црвенокљуни фетон)			
- Јужни Атлантиски океан	1в		
<i>Phaethon aetherus indicus</i> (Црвенокљуни фетон)			
- Персијски залив, Аденски залив, Црвено море	1в		
<i>Phaethon rubricauda rubricauda</i> (Црвенорепи фетон)			
- Индијски Океан		1	
<i>Phaethon lepturus lepturus</i> (Белорепи фетон)			
- Западно Индијски Океан		1	
Породица RALLIDAE (петлићи, барске кокице, лиске)			
<i>Sarothrura elegans reichenovi</i> (Патуљаста пегава барска петлована)			
- од југа Западне Африке до Централне Африке			(1)
<i>Sarothrura elegans elegans</i> (Патуљаста пегава барска петлована)			
- Северно-источна, Источна и Јужна Африка			(1)

<i>Sarothrura boehmi</i> (Патуљасти пругастрогуди барски петлован)			
- Централна Африка	1в		
<i>Sarothrura ayresi</i> (Патуљасти белокрили барски петлован)			
- Етиопија	1а 1б 1в		
- Јужна Африка	1а 1б 1в		

Популације	А	Б	В
<i>Rallus aquaticus aquaticus</i> (Барски петлован)			
- Европа и Северна Африка		2в	
<i>Rallus aquaticus korejewi</i> (Барски петлован)			
- Западни Сибир/Југо-западна Азија			(1)
<i>Rallus caerulescens</i> (Афрички барски петлован)			
- Јужна и Источна Африка			(1)
<i>Crex egregia</i> (Афрички барски прдавац)			
- Субсахарска Африка			(1)
<i>Crex crex</i> (Прдавац)			
- Европа и Западна Азија/Субсахарска Африка			1
<i>Porzana porzana</i> (Барски петлић)			
- Европа/Африка		2г	
<i>Zapornia flavirostra</i> (Црни барски петлић)			
- Субсахарска Африка			1
<i>Zapornia parva</i> (Сиви барски петлић)			
- Западна Евроазија/Африка		2в	
<i>Zapornia pusilla intermedia</i> (Мали барски петлић)			
- Европа (разм.)	1в		
<i>Amaurornis marginalis</i> (Пругасти барски петлић)			
- Субсахарска Африка	(2)		
<i>Porphyrio alleni</i> (Афричка барска кокица)			
- Субсахарска Африка			(1)
<i>Gallinula chloropus chloropus</i> (Барска кокица)			
- Европа и Северна Африка			1
- Западна и Југо-западна Азија			(1)
<i>Gallinula angulata</i> (Мала барска кокица)			

- Субсахарска Африка			(1)
<i>Fulica cristata</i> (Крунаста лиска)			
- Субсахарска Африка			1
- Шпанија и Мароко	1в		
<i>Fulica atra atra</i> (Лиска)			
- Северо-западна Европа (през.)		2в	
- Црно море и Медитеран (през.)			1
- Југо-западна Азија (през.)			(1)
Породица GRUIDAE (ждралови)			
<i>Balearica regulorum regulorum</i> (Јужноафрички краљевски ждрал)			
- Јужна Африка (северно до Анголе и јужно до Зимбабвеа)	1б 1в		
<i>Balearica regulorum gibbericeps</i> (Јужноафрички краљевски ждрал)			
- Источна Африка (од Кеније до Мозамбика)	1б 3в		
<i>Balearica pavonina pavonina</i> (Афрички крунасти ждрал)			
- Западна Африка (од Сенегала до Чада)	1б 1в		
<i>Balearica pavonina seculiae</i> (Афрички крунасти ждрал)			
- Источна Африка (од Судана до Уганде)	1б 3в		
<i>Leucogeranus leucogeranus</i> (Сибирски ждрал)			
- Иран (през.)	1а 1б 1в		
<i>Vigueranus carunculatus</i> (Афрички ресасти ждрал)			
- Централна и Јужна Африка	1б 1в		

Популације	А	Б	В
<i>Anthropoides paradiseus</i> (Рајски ждрал)			
- Крајњи југ Африке	1б 3в		
<i>Anthropoides virgo</i> (Мали ждрал)			
- Црно море (Украјина)/Северо-источна Африка	1в		
- Турска (разм.)	1в		
- Калмикија/Северо-источна Африка		1	
<i>Grus grus grus</i> (Ждрал)			

- Северо-западна Европа/Иберија и Мароко			1
- Северно-источна и Централна Европа/Северна Африка			1
- Источна Европа/Турска, Средњи Исток и Северно-источна Африка			1
- Западни Сибир/Јужна Азија		(1)	
<i>Grus grus archibaldi</i> (Ждрал)			
- Турска и Грузија (разм.)	1в		
Породица GAVIIDAE (морски гњурици)			
<i>Gavia stellata</i> (Риђогрли морски гњурац)			
- Северо-западна Европа (през.)		2в	
- Каспијско подручје, Црно море и Источни Медитеран (през.)	1в		
<i>Gavia arctica arctica</i> (Црногрли морски гњурац)			
- Северна Европа и Западни Сибир/Европа		2в	
- Централни Сибир/Каспијско подручје	1в		
<i>Gavia immer</i> (Велики морски гњурац)			
- Европа (през.)	1в		
<i>Gavia adamsii</i> (Жутокљуни морски гњурац)			
- Северна Европа (през.)	1в		
Породица SPHENISCIDAE (пингвини)			
<i>Spheniscus demersus</i> (Магарећи пингвин)			
- Јужна Африка	1б		
Породица CICONIIDAE (роде)			
<i>Leptoptilos crumenifer</i> (Марабу)			
- Субсахарска Африка			1
<i>Mycteria ibis</i> (Жутокљуна шумска рода)			
- Субсахарска Африка (без Мадагаскара)			1
<i>Anastomus lamelligerus lamelligerus</i> (Афричка црна шупљокљуна рода)			
- Субсахарска Африка			1
<i>Ciconia nigra</i> (Црна рода)			
- Јужна Африка	1в		

- Југо-западна Европа/Западна Африка	1в		
- Централна и Источна Европа/Субсахарска Африка		1	
<i>Ciconia abdimii</i> (Белотрба црна рода)			
- Субсахарска Африка и Југо-западна Арабија		(2в)	
<i>Ciconia microscelis</i> (Беловрата црна рода)			
- Субсахарска Африка		(1)	
<i>Ciconia ciconia ciconia</i> (Бела рода)			
- Јужна Африка	1в		
- Западна Европа и Северо-западна Африка/Субсахарска Африка		2б	
- Централна и Источна Европа/Субсахарска Африка			1
- Западна Азија/Југо-западна Азија	3в		

Популације	А	Б	В
Породица THRESKIORNITHIDAE (ражњеви, кашичаре)			
<i>Platalea alba</i> (Афрички кашичар)			
- Субсахарска Африка		1	
<i>Platalea leucorodia leucorodia</i> (Кашичар)			
- Западна Европа/Западни Медитеран и Западна Африка	2		
- Централна и Југо-источна Европа/Медитеран и Тропска Африка	2		
- Западна Азија/Југо-западна Азија и Јужна Азија	2		
<i>Platalea leucorodia balsaci</i> (Кашичар)			
- Приобално подручје западне Африке (Мауританија)	1в		
<i>Platalea leucorodia archeri</i> (Кашичар)			
- Црвено море и Сомалија	1в		
<i>Threskiornis aethiopicus</i> (Етиопски ражањ)			
- Субсахарска Африка			1
- Иран и Ирак	1в		
<i>Geronticus eremita</i> (Ћелави ражањ)			
- Мароко	1а 1б 1в		
- Југо-западна Азија	1а 1б 1в		
<i>Plegadis falcinellus</i> (Ражањ)			
- Субсахарска Африка (разм.)		1	

- Црно море и Медитеран/Западна Африка	3в		
- Југо-западна Азија/Источна Африка		(1)	
Породица ARDEIDAE (чапље)			
<i>Botaurus stellaris stellaris</i> (Водени бик)			
- Западна Европа, Северо-западна Африка (разм.)	1в		
- Централна и Источна Европа, Црно море и Источни Медитеран (разм.)		2в	
- Југо-западна Азија (през.)		1	
<i>Botaurus stellaris capensis</i> (Водени бик)			
- Јужна Африка	1в		
<i>Ixobrychus minutus minutus</i> (Чапљица)			
- Западна Европа, Северо-западна Африка/Субсахарска Африка	2		
- Централна и Источна Европа, Црно море и Источни Медитеран/Субсахарска Африка		2в	
- Западна и Југо-западна Азија/Субсахарска Африка		(1)	
<i>Ixobrychus minutus payesii</i> (Чапљица)			
- Субсахарска Африка		(1)	
<i>Ixobrychus sturmii</i> (Сива чапљица)			
- Субсахарска Африка		(1)	
<i>Nycticorax nycticorax nycticorax</i> (Гак)			
- Субсахарска Африка и Мадагаскар			1
- Западна Европа, Северо-западна Африка (разм.)	3в		
- Централна и Источна Европа/Црно море и Источни Медитеран (разм.)			1
- Западна Азија/Југо-западна Азија и Северно-источна Африка		(1)	
<i>Ardeola ralloides ralloides</i> (Жута чапља)			
- Југо-западна Европа, Северо-западна Африка (разм.)	1в		
- Централна и Источна Европа, Црно море и Источни Медитеран (разм.)	3в		
- Западна и Југо-западна Азија/Субсахарска Африка		(1)	
<i>Ardeola ralloides paludivaga</i> (Жута чапља)			
- Субсахарска Африка и Мадагаскар			(1)
<i>Ardeola idae</i> (Плавокљуна чапља)			

- Мадагаскар и Алдабра/Централна и Источна Африка	1а 1б 1в		
---------------------------------------------------	----------	--	--

Популације	А	Б	В
<i>Ardeola rufiventris</i> (Риђонога чапља)			
- Централна, Источна и Јужна Африка		(1)	
<i>Bubulcus ibis ibis</i> (Чапља говедарка)			
- Јужна Африка			1
- Тропска Африка			1
- Југо-западна Европа			1
- Северо-западна Африка			1
- Источни Медитеран и Југо-западна Азија		1	
<i>Ardea cinerea cinerea</i> (Сива чапља)			
- Субсахарска Африка			1
- Северна и Западна Европа			1
- Централна и Источна Европа			1
- Западна и Југо-западна Азија (разм.)		(1)	
<i>Ardea melanosephala</i> (Црноглава чапља)			
- Субсахарска Африка			(1)
<i>Ardea purpurea purpurea</i> (Црвена чапља)			
- Тропска Африка		1	
- Западна Европа и Западни Медитеран/Западна Африка	3в		
- Источна Европа, Црно море и Медитеран/Субсахарска Африка		(2в)	
<i>Ardea alba alba</i> (Велика бела чапља)			
- Западна, Централна и Југо-источна Европа/Црно море и Медитеран		1	
- Западна Азија/Југо-западна Азија	3в		
<i>Ardea alba melanorhynchos</i> (Велика бела чапља)			
- Субсахарска Африка и Мадагаскар			(1)
<i>Ardea brachyrhyncha</i> (Жутокљуна чапља)			
- Субсахарска Африка		1	
<i>Egretta ardesiaca</i> (Графитноцрна чапља)			
- Субсахарска Африка		1	
<i>Egretta vinaceigula</i> (Мала сива чапља)			
- Централна Јужна Африка	1б 1в		

<i>Egretta garzetta garzetta</i> (Мала бела чапља)			
- Субсахарска Африка			(1)
- Западна Европа, Северо-западна Африка			1
- Централна и Источна Европа, Црно море, Источни Медитеран		1	
- Западна Азија/Југо-западна Азија, Северо-источна и Источна Африка		(1)	
<i>Egretta gularis gularis</i> (Црна чапља)			
- Западна Африка	2		
<i>Egretta gularis schistacea</i> (Црна чапља)			
- Северо-источна Африка и Црвено море	2		
- Југо-западна Азија и Јужна Азија	2		
<i>Egretta gularis dimorpha</i> (Црна чапља)			
- Приобално подручје Источне Африке	2		
Породица BALAENICIPITIDAE (рода ципеларка)			
<i>Balaeniceps rex</i> (рода ципеларка)			
- Централна Тропска Африка	1б 1в		
Породица PELECANIDAE (пеликани)			
<i>Pelecanus crispus</i> (Кудрави пеликан)			
- Црно море и Медитеран (през.)	1а 1б 1в		
- Југо-западна Азија и Јужна Азија (през.)	1а 1б 1в		

Популације	А	Б	В
<i>Pelecanus rufescens</i> (Афрички пеликан)			
- Тропска Африка и Југо-западна Арабија		1	
<i>Pelecanus onocrotalus</i> (Ружичасти пеликан)			
- Јужна Африка		1	
- Западна Африка		1	
- Источна Африка		2в	
- Европа и Западна Азија (разм.)	1а 3в		
Породица FREGATIDAE (фрегате)			
<i>Fregata ariel iredalei</i> (Мала фрегата)			

- Западни Индијски океан	2		
<i>Fregata minor aldabrensis</i> (Велика фрегата)			
- Западни Индијски океан	2		
Породица SULIDAE (блуне)			
<i>Morus bassanus</i> (Обична блуна)			
- Северни Атлантук			1
<i>Morus capensis</i> (Капска блуна)			
- Јужна Африка	16		
<i>Sula dactylatra melanops</i> (Црнолика блуна)			
- Западни Индијски Океан	3в		
Породица PHALACROCORACIDAE (вранци)			
<i>Microcarbo coronatus</i> (Ћубасти вранац)			
- Приобално подручје Југо-западне Африке	1в		
<i>Microcarbo rugtaeus</i> (Мали вранац)			
- Црно море и Медитеран		1	
- Југо-западна Азија		1	
<i>Phalacrocorax carbo carbo</i> (Велики вранац)			
- Северо-западна Европа			1
<i>Phalacrocorax carbo sinensis</i> (Велики вранац)			
- Северна и Централна Европа			1
- Црно море и Медитеран			1
- Западна и Југо-западна Азија			(1)
<i>Phalacrocorax carbo lucidus</i> (Велики вранац)			
- Приобално подручје Западне Африке		1	
- Централна и Источна Африка			1
- Приобално подручје јужне Африке	2		
<i>Phalacrocorax capensis</i> (Јужноафрички капски вранац)			
- Приобално подручје Јужне Африке	16		
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i> (Бронзани вранац)			
- Арабијска обала	16		
- Аденски залив, Сокотра, Арабијско море	16		

<i>Phalacrocorax neglectus</i> (Валбергов вранац)			
- Приобално подручје Југо-западне Африке	16 2		
Породица BURHINIDAE (ноћни потрци)			
<i>Burhinus senegalensis</i> (Сенегалски ноћни потрк)			
- Западна Африка		1	

Популације	А	Б	В
- Северо-источна и Источна Африка		1	
Породица PLUVIANIDAE (Египатска тркалица)			
<i>Pluvianus aegyptius</i> (Египатска тркалица)			
- Западна Африка		(1)	
- Источна Африка	1в		
- Доњи слив реке Конго	1в		
Породица НАЕМАТОРОДИДАЕ (остригари)			
<i>Haematopus toquini</i> (Афрички остигар)			
- Приобално подручје Јужне Африке	1в		
<i>Haematopus ostralegus ostralegus</i> (Остригар)			
-Европа/Јужна и Западна Европа и Северо-западна Африка		2в	
<i>Haematopus ostralegus longipes</i> (Остригар)			
- Југо-источна Европа и Западна Азија/Југо-западна Азија и Северо-источна Африка		2в	
Породица RECURVIROSTRIDAE (сабљарке, властелице)			
<i>Recurvirostra avosetta</i> (Сабљарка)			
- Јужна Африка	2		
- Источна Африка		(1)	
- Западна Европа и Северо-западна Африка (разм.)		1	
- Југо-источна Европа, Црно море и Турска (разм.)		1	
- Западна и Југо-западна Азија/Источна Африка	2		
<i>Himantopus himantopus himantopus</i> (Властелица)			

- Субсахарска Африка (изузимајући југ)			(1)
- Јужна Африка	2		
- Југо-западна Европа и Северо-западна Африка/Западна Африка			1
- Централна Европа и Источни Медитеран /од Северне до Централне Африке		1	
- Западна, Централна и Југо-западна Азија/Југо-западна Азија и Северно-источна Африка		(1)	
Породица CHARADRIIDAE (вивци)			
<i>Pluvialis squatarola</i> (Сребрни вивак)			
- Западни Сибир и Канада/Западна Европа и Западна Африка			1
- Централни и Источни Сибир/Југо-западна Азија, Источна и Јужна Африка		1	
<i>Pluvialis apricaria apricaria</i> (Златни вивак)			
- Британија, Ирска, Данска, Немачка и Балтик (разм.)		2в	
<i>Pluvialis apricaria altifrons</i> (Златни вивак)			
- Исланд и Фарска острва/Источна обала Атлантика			1
- Северна Европа/Западна Европа и Северо-западна Африка			1
- Северни Сибир/Каспијско подручје и Мала Азија		(1)	
<i>Pluvialis fulva</i> (Тихоокеански златни вивак)			
- Северно-централни Сибир/Јужна и Југо-западна Азија, Северо-источна Африка		(1)	
<i>Eudromias morinellus</i> (Планински зујавац)			
- Европа/Северо-западна Африка	3в		
- Азија/Средњи Исток		(1)	
<i>Charadrius hiaticula hiaticula</i> (Жалар блатарих)			
- Северна Европа/Европа и Северна Африка		1	
<i>Charadrius hiaticula psammotromus</i> (Жалар блатарих)			
- Канада, Гренланд и Исланд/Западна и Јужна Африка			(1)
<i>Charadrius hiaticula tundrae</i> (Жалар блатарих)			
- Северо-источна Европа и Сибир/Југо-западна Азија, Источна и Јужна Африка			(1)

Популације	А	Б	В
<i>Charadrius dubius curonicus</i> (Жалар слепић)			
- Европа и Северо-западна Африка/Западна Африка			1
- Западна и Југо-западна Азија/Источна Африка			(1)
<i>Charadrius pecuarius</i> (Мали жалар)			
- Јужна и Источна Африка			(1)
- Западна Африка		(1)	
<i>Charadrius tricollaris</i> (Тропруги жалар)			
- Јужна и Источна Африка			1
<i>Charadrius forbesi</i> (Форбов жалар)			
- Западна и Централна Африка	2		
<i>Charadrius marginatus hesperius</i> (Белочели жалар)			
- Западна Африка	2		
<i>Charadrius marginatus mechowi</i> (Белочели жалар)			
- Унутрашњи део Источне и Централна Африка	2		
<i>Charadrius alexandrinus alexandrinus</i> (Морски жалар)			
- Западна Европа и Западни Медитеран/Западна Африка		1	
- Црно море и Источни Медитеран/Источни Сахел	3в		
- Југо-западна и Централна Азија/Југо-западна Азија и Северо-источна Африка		(1)	
<i>Charadrius pallidus pallidus</i> (Риђогруди жалар)			
- Јужна Африка	2		
<i>Charadrius pallidus venustus</i> (Риђогруди жалар)			
- Источна Африка	1в		
<i>Charadrius mongolus pamirensis</i> (Монголски жалар)			
- Западно-централна Азија/Југо-западна Азија и Источна Африка			1
<i>Charadrius leschenaultii leschenaultii</i> (Велики степски жалар)			
- Централна Азија/Источна и Јужна Африка		(1)	
<i>Charadrius leschenaultii columbinus</i> (Велики степски жалар)			
- Турска и Југо-западна Азија/Источни Медитеран и Црвено море	1в		
<i>Charadrius leschenaultii scythicus</i> (Велики степски жалар)			
- Каспијско подручје и Југо-западна Азија/Арабија и		(1)	

Северо-источна Африка			
<i>Charadrius asiaticus</i> (Азијски жалар)			
- Југо-источна Европа и Западна Азија/Источна и Централна Јужна Африка	3в		
<i>Vanellus vanellus</i> (Вивак)			
- Европа, Западна Азија/Европа, Северна Африка и Северо-западна Азија			1
<i>Vanellus spinosus</i> (Вивак остругаш)			
- Црно море и Медитеран (разм.)		1	
<i>Vanellus albiceps</i> (Белоглави вивак)			
- Западна и Централна Африка		(1)	
<i>Vanellus lugubris</i> (Мали црнокрили вивак)			
- Југо-западна Африка	2		
- Централна и Источна Африка		1	
<i>Vanellus melanopterus minor</i> (Велики црнокрили вивак)			
- Јужна Африка	1в		
<i>Vanellus coronatus coronatus</i> (Крунасти вивак)			
- Источна и Јужна Африка			1
- Централна Африка	(1в)		
- Југо-западна Африка		(1)	
<i>Vanellus senegallus senegallus</i> (Сенегалски бркати вивак)			
- Западна Африка		(1)	
<i>Vanellus senegallus lateralis</i> (Сенегалски бркати вивак)			
- Источна и Југо-источна Африка		1	

Популације	А	Б	В
<i>Vanellus superciliosus</i> (Риђогруди вивак)			
- Западна и Централна Африка	(1в)		
<i>Vanellus gregarius</i> (Степски вивак)			
- Југо-источна Европа и Западна Азија/Северо-источна Африка	1а 1б 2		
- Централно азијске републике/Северо-западна Индија	1а 1б 1в		
<i>Vanellus leucurus</i> (Белорепи вивак)			
- Југо-западна Азија/Југо-западна Азија и Северо- истоке Африке	2		
- Централно азијске републике /Јужна Азија		(1)	

Породица SCOLOPACIDAE (спрутке, шљуке, лисконоге)			
<i>Numenius phaeopus phaeopus</i> (Мала царска шљука)			
- Северна Европа/Западна Африка			(1)
- Западни Сибир/Јужна и Источна Африка			(1)
<i>Numenius phaeopus islandicus</i> (Мала царска шљука)			
- Исланд, Фарска острва и Шкотска/Западна Африка			1
<i>Numenius phaeopus alboaxillaris</i> (Мала царска шљука)			
- Југо-западна Азија/Источна Африка	1в		
<i>Numenius tenuirostris</i> (Танкокљуна царска шљука)			
- Централни Сибир/Медитеран и Југо-западна Азија	1а 1б 1в		
<i>Numenius arquata arquata</i> (Велика царска шљука)			
- Европа/Европа, Северна и Западна Африка	4		
<i>Numenius arquata suschkini</i> (Велика царска шљука)			
- Југо-источна Европа и Југо-западна Азија (разм.)	1в		
<i>Numenius arquata orientalis</i> (Велика царска шљука)			
- Западни Сибир/Југо-западна Азија, Источна и Јужна Африка	3в		
<i>Limosa lapponica lapponica</i> (Лапонска муљача)			
- Северна Европа/Западна Европа		2а	
<i>Limosa lapponica taumyrensis</i> (Лапонска муљача)			
- Западни Сибир/Западна и Југо-западна Африка		2а 2в	
- Централни Сибир/Јужна и Југо-западна Азија и Источна Африка			(1)
<i>Limosa limosa limosa</i> (Муљача)			
- Западна Европа/Северо-западна и Западна Африка	4		
- Источна Европа/Централна и Источна Африка	3в		
- Западно-централна Азија/Југо-западна Азија и Источна Африка	4		
<i>Limosa limosa islandica</i> (Муљача)			
-Исланд/Западна Европа	4		
<i>Arenaria interpres interpres</i> (Шљука камењарка)			
- Северо-источна Канада и Гренланд/Западна Европа и Северо-западна Африка			1
- Северна Европа/Западна Африка		1	

- Западни и Централни Сибир/Југо-западна Азија, Источна и Јужна Африка			(1)
<i>Calidris tenuirostris</i> (Азијска велика спрутка)			
- Источни Сибир/Југо-западна Азија и Западна Јужна Азија	1а 1б 1в		
<i>Calidris canutus canutus</i> (Велика спрутка)			
- Северни Сибир/Западна и Јужна Африка		2а 2в	
<i>Calidris canutus islandica</i> (Велика спрутка)			
- Северо-источна Канада и Гренланд/Западна Европа		2а	
<i>Calidris pugnax</i> (Спрудник убојица)			
- Северна Европа и Западни Сибир/Западна Африка		2в	
- Северни Сибир/Југо-западна Азија, Источна и Јужна Африка			1
<i>Calidris falcinellus falcinellus</i> (Пљоснокгуна спрутка)			
Северна Европа/Југо-западна Азија и Африка		2в	

Популације	А	Б	В
<i>Calidris ferruginea</i> (Риђа спрутка)			
- Западни Сибир/Западна Африка		2в	
- Централни Сибир/Југо-западна Азија, Источна и Јужна Африка		2в	
<i>Calidris temminckii</i> (Седа спрутка)			
- Феноскандија/Северна и Западна Африка	3в		
- Северо-источна Европа и Западни Сибир/Југо-западна Азија и Источна Африка			(1)
<i>Calidris alba alba</i> (Бела спрутка)			
- Источно-атлантска Европа, Западна и Јужна Европа (през.)			1
- Југо-западна Азија, Источна и Јужна Африка (през.)			1
<i>Calidris alpina alpina</i> (Црнотрба спрутка)			
- Северо-источна Европа и Северо-западни Сибир/Западна Европа и Северо-западна Африка			1
<i>Calidris alpina arctica</i> (Црнотрба спрутка)			
- Северо-источни Гренланд /Западна Африка	3а		
<i>Calidris alpina schinzii</i> (Црнотрба спрутка)			
- Исланд и Гренланд/Северо-западна и Западна Африка			1
- Британија и Ирска/Југо-западна Европа и Северо-		1	

западна Африка			
- Балтик/Југо-западна Европа и Северо-западна Африка	1в		
<i>Calidris alpina centralis</i> (Црнотрба спрутка)			
- Централни Сибир/Југо-западна Азија и Северо-источна Африка			(1)
<i>Calidris maritima</i> (Морска спрутка)			
- Северна Европа и Западни Сибир (разм.)		1	
- Северо-источна Канада и Северни Гренланд (разм.)	2		
<i>Calidris minuta</i> (Мала спрутка)			
- Северна Европа/Јужна Европа, Северна и Западна Африка		(2в)	
- Западни Сибир/Југо-западна Азија, Источна и Јужна Африка			(1)
<i>Scolopax rusticola</i> (Шумска шљука)			
- Европа/Јужна и Западна Европа и Северна Африка			1
- Западни Сибир/Југо-западна Азија (Каспијско подручје)			(1)
<i>Gallinago stenura</i> (Сибирска шљука)			
- Северни Сибир/Јужна Азија и Источна Африка			(1)
<i>Gallinago media</i> (Шљука ливадарка)			
- Скандинавија/вероватно Западна Африка	2		
- Западни Сибир и Северо-источна Европа/Југо-источна Африка	4		
<i>Gallinago gallinago gallinago</i> (Барска шљука)			
- Европа/Јужна и Западна Европа и Северо-западна Африка			1
- Западни Сибир/Југо-западна Азија и Африка			1
<i>Gallinago gallinago faeroeensis</i> (Барска шљука)			
- Исланд, Фарска острва и Северна Шкотска/Ирска			1
<i>Limnocyrtus minimus</i> (Мала шљука)			
- Северна Европа/Јужна и Западна Европа и Западна Африка		26	1
- Западни Сибир/Југо-западна Азија и Северо-источна Африка			1
<i>Phalaropus lobatus</i> (Црвеноврата лисконога)			
- Западна Евроазија/Арабијско море			1
<i>Phalaropus fulicarius</i> (Сива лисконога)			
- Канада и Гренланд/Атлантска обала Африке		2в	

<i>Xenus cinereus</i> (Дугокљуни спрудник)			
- Северо-источна Европа и Западни Сибир/Југо-западна Азија, Источна и Јужна Африка			1
<i>Actitis hypoleucos</i> (Полојка)			
- Западна и Централна Европа/Западна Африка		2в	
- Источна Европа и Западни Сибир/Централна, Источна и Јужна Африка			(1)
<i>Tringa ochropus</i> (Спрудник пијукавац)			

Популације	А	Б	В
- Северна Европа/Јужна и Западна Европа, Западна Африка			1
- Западни Сибир/Југо-западна Азија, Северо-источна и Источна Африка			(1)
<i>Tringa erythropus</i> (Црни спрудник)			
- Северна Европа/Јужна Европа, Северна и Западна Африка		(1)	
- Западни Сибир/Југо-западна Азија, Северо-источна и Источна Африка		(1)	
<i>Tringa nebularia</i> (Кривокљуни спрудник)			
- Северна Европа/Југо-западна Европа, Северо-западна и Западна Африка			1
- Западни Сибир/Југо-западна Азија, Источна и Јужна Африка			(1)
<i>Tringa totanus totanus</i> (Црвеноги спрудник)			
- Северна Европа (разм.)			1
- Централна и Источна Европа (разм.)		2в	
<i>Tringa totanus totanus</i> (Црвеноги спрудник)			
- Британија и Ирска/Британија, Ирска, Француска	3в		
<i>Tringa totanus robusta</i> (Црвеноги спрудник)			
- Исланд и Фарска острва/Западна Европа			1
<i>Tringa totanus ussuriensis</i> (Црвеноги спрудник)			
- Западна Азија/Југо-западна Азија, Северо-источна и Источна Африка			(1)
<i>Tringa glareola</i> (Спрудник мигавац)			
- Северо-западна Европа/Западна Африка			1
- Северо-источна Европа и Западни Сибир/Источна и Јужна Африка			(1)

<i>Tringa stagnatilis</i> (Танкокљуни спрудник)			
- Источна Европа/Западна и Централна Африка		(1)	
- Западна Азија/Југо-западна Азија, Источна и Јужна Африка	Зв		
Породица DROMADIDAE (крабар)			
<i>Dromas ardeola</i> (крабар)			
- Северно-западни Индијски океан, Црвено море и Заливске земље		1	
Породица GLAREOLIDAE (зијавци)			
<i>Glareola pratincola pratincola</i> (Зијавац)			
- Западна Европа и Северо-западна Африка/Западна Африка		1	
- Црно море и Источни Медитеран/Источна зона Сахела	2		
- Југо-западна Азија/Југо-западна Азија и Северо-источна Африка		(1)	
<i>Glareola nordmanni</i> (Црнокрили зијавац)			
- Југо-источна Европа и Западна Азија/Јужна Африка	4		
<i>Glareola ocularis</i> (Мадагаскарски зијавац)			
- Мадагаскар/Источна Африка	16 1в		
<i>Glareola nuchalis nuchalis</i> (Зијавац камењар)			
- Источна и Централна Африка		(1)	
<i>Glareola nuchalis liberiae</i> (Зијавац камењар)			
- Западна Африка			1
<i>Glareola cinerea</i> (Сиви зијавац)			
- Југо-источна, Западна Африка и Централна Африка	(2)		
Породица LARIDAE (галебови, чигре, водосек)			
<i>Anous stolidus plumbeigularis</i> (Смеђи ноци)			
- Црвено море и Адениски залив		1	
<i>Anous tenuirostris tenuirostris</i> (Мали ноци)			
- од острва у Индијском океану до Источне Африке			1
<i>Rynchops flavirostris</i> (Афрички водосек)			

Популације	А	Б	В
- Приобални део Западне Африке и Централна Африка	1в		
- Источна и Јужна Африка	1в		
<i>Hydrocoloeus minutus</i> (Мали галеб)			
- Централна и Источна Европа/Југо-западна Европа и Западни Медитеран			
- Западна Азија/Источни Медитеран, Црно море и Каспијско подручје		(1)	
<i>Xema sabini sabini</i> (Ласторепи галеб)			
- Канада и Гренланд/Југо-источни Атлантук			(1)
<i>Rissa tridactyla tridactyla</i> (Тропрсти галеб)		2в	
<i>Larus genei</i> (Танкокљуни галеб)			
- Западна Африка (разм.)		1	
- Црно море и Медитеран (разм.)		2а	
- Западна, Југо-западна и Јужна Азија (разм.)			1
<i>Larus ridibundus</i> (Обични галеб)			
- Западна Европа/Западна Европа, Западни Медитеран, Западна Африка		2с	
- Источна Европа/Црно море и Источни Медитеран			1
- Западна Азија/Југо-западна Азија и Северо-источна Африка			(1)
<i>Larus hartlaubii</i> (Краљевски галеб)			
- Приобално подручје Југо-западне Африке		1	
<i>Larus cirrocephalus roiocephalus</i> (Сивоглави галеб)			
- Западна Африка		(1)	
- Централна, Источна и Јужна Африка			(1)
<i>Larus ichthyaetus</i> (Велики црноглави галеб)			
- Црно море и Каспијско подручје/Југо-западна Азија	3а		
<i>Larus melanocephalus</i> (Црноглави галеб)			
- Западна Европа, Медитеран и Северо-западна Африка		2а	
<i>Larus hemprichii</i> (Гарави галеб)			
- Црвено море, Заливске земље, Арабија и Источна Африка			1
<i>Larus leucophthalmus</i> (Белооки галеб)			
- Црвено море и оближње обале	1а	1	
<i>Larus audouinii</i> (Средоземни галеб)			

- Медитеран/Северна и Западна обала Африке	1а 3а		
<i>Larus canus canus</i> (Сиви галеб)			
- Северо-западна и Централна Европа/Атлантска обала и Медитеран			1
<i>Larus canus heinei</i> (Сиви галеб)			
- Северо-источна Европа и Западни Сибир/Црно море и Кајспијско подручје			1
<i>Larus dominicanus vetula</i> (Доминикански галеб)			
- Приобално подручје Јужне Африке		1	
- Приобално подручје Западне Африке	1в		
<i>Larus fuscus fuscus</i> (Мрки галеб)			
- Северо-источна Европа/Црно море, Југо-западна Азија и Источна Африка	3с		
<i>Larus fuscus graellsii</i> (Мрки галеб)			
- Западна Европа/Медитеран и Западна Африка			1
<i>Larus fuscus intermedius</i> (Мрки галеб)			
- Јужна Скандинавија, Холандија, Делта реке Ебро, Шпанија			1
<i>Larus fuscus heuglini</i> (Мрки галеб)			
- Северо-источна Европа и Западни Сибир/Југо-западна Азија и Северо-источна Африка			(1)
<i>Larus fuscus barabensis</i> (Мрки галеб)			
- Југо-западни Сибир/Југо-западна Азија			(1)
<i>Larus argentatus argentatus</i> (Сребрнасти галеб)			
- Северна и Северо-западна Европа			1
<i>Larus argentatus argenteus</i> (Сребрнасти галеб)			

Популације	А	Б	В
- Исланд и Западна Европа		2в	
<i>Larus armenicus</i> (Јерменски галеб)			
- Јерменија, Источна Турска и Северо-западни Иран	3а		
<i>Larus michahellis</i> (Сињи галеб)			
- Медитеран, Иберија и Мароко			1
<i>Larus cachinnans</i> (Каспијски галеб)			
- Црно море и Западна Азија/Југо-западна Азија, Северо-источна Африка			1

<i>Larus glaucoides glaucoides</i> (Исландски галеб)			
- Гренланд/Исланд и Северо-западна Европа			1
<i>Larus hyperboreus hyperboreus</i> (Северни галеб)			
- Свалбард и Северна Русија (разм.)			(1)
<i>Larus hyperboreus leucetetes</i> (Северни галеб)			
- Канада, Гренланд и Исланд (разм.)			(1)
<i>Larus marinus</i> (Црни галеб)			
- Северна и Западна Европа			1
<i>Onychoprion fuscata nubilosa</i> (Гарава чигра)			
- Црвено море, Аденски залив, Источно до Пацифика		2а	
<i>Onychoprion anaethetus melanopterus</i> (Мрка чигра)			
- Западна Африка	1в		
<i>Onychoprion anaethetus antarcticus</i> (Мрка чигра)			
- Црвено море, Источна Африка, Персијски залив, Арабијско море до Западне Индије			1
- Западни Индијски океан	2		
<i>Sternula albifrons albifrons</i> (Мала чигра)			
- Европски део Северног Медитерана (разм.)	2		
- Западни Медитеран/ Западна Африка (разм.)	3б		
- Црно море и Источни Медитеран (разм.)	3б 3в		
- Каспијско подручје (разм.)	2		
<i>Sternula albifrons guineae</i> (Мала чигра)			
- Западна Африка (разм.)	1в		
<i>Sternula saundersi</i> (Саундерсова чигра)			
- Западни део Јужне Азије, Црвено море, Заливске земље и Источна Африка	2		
<i>Sternula balaenarum</i> (Намибијска чигра)			
- Намбија и Јужна Африка/Атлантска обала до Гане	1в		
<i>Gelochelidon nilotica nilotica</i> (Дебелокљуна чигра)			
- Западна Европа/Западна Африка		1	
- Црно море и Источни Медитеран/Источна Африка	3в		
- Западна и Централна Азија/Југо-западна Азија	2		
<i>Hydroprogne caspia</i> (Велика чигра)			
- Јужна Африка (разм.)	1в		
- Западна Африка (разм.)		1	

- Балтик (разм.)	1в		
- Црно море (разм.)	1в		
- Каспијско подручје (разм.)	2		
<i>Chlidonias hybrida hybrida</i> (Белобрада чигра)			
- Западна Европа и Северо-западна Африка (разм.)		1	
- Црно море и Источни Медитеран (разм.)			(1)
- Каспијско подручје (разм.)		(1)	
<i>Chlidonias hybrida delalandii</i> (Белобрада чигра)			
- Источна Африка (Кенија и Танзанија)	2		
- Јужна Африка (Малави и од Замбије до Јужне Африке)	(2)		

Популације	А	Б	В
<i>Chlidonias leucopterus</i> (Белокрила чигра)			
- Источна Европа и Западна Азија/Африка			(1)
<i>Chlidonias niger niger</i> (Црна чигра)			
- Европа и Западна Азија/Атлантска обала Африке		2в	
<i>Sterna dougallii dougallii</i> (Ружичаста чигра)			
- Јужна Африка	1в		
- Источна Африка	2		
- Европа (разм.)	1в		
<i>Sterna dougallii arideensis</i> (Ружичаста чигра)			
- Мадагаскар, Сејшели и Маскаренска острва	2		
<i>Sterna dougallii bangsi</i> (Ружичаста чигра)			
- Северно Арабијско море (Оман)	1в		
<i>Sterna hirundo hirundo</i> (Обична чигра)			
- Јужна и Западна Европа (разм.)			1
- Северна и Источна Европа (разм.)			1
- Западна Азија (разм.)			(1)
<i>Sterna repressa</i> (Белолика чигра)			
- Западни део Јужне Азије, Црвено море, Заливске земље и Источна Африка			1
<i>Sterna paradisaea</i> (Арктичка чигра)			
- Западна Евроазија (разм.)			1
<i>Sterna vittata vittata</i> (Антарктичка чигра)			

- Острво Принца Едварда, Марион, Острва Крозе и Кергелен/Јужна Африка	1в		
<i>Sterna vittata tristanensis</i> (Антарктичка чигра)			
- Тристан да Куња и Гаф острва/Јужна Африка	1в		
<i>Thalasseus bengalensis bengalensis</i> (Бенгалска чигра)			
- Заливске земље/Јужна Азија			1
- Црвено море/Источна Африка			1
<i>Thalasseus bengalensis emigratus</i> (Бенгалска чигра)			
- Јужни Медитеран/Северо-западна и Западна обала Африке	1в		
<i>Thalasseus sandvicensis sandvicensis</i> (Дугокгуна чигра)			
- Западна Европа/Западна Африка			1
- Црно море и Медитеран (разм.)		2а	
- Западна Азија и Централна Азија/Југо-западна и Јужна Азија			1
<i>Thalasseus maximus albidorsalis</i> (Краљевска чигра)			
- Западна Африка (разм.)		2а	
<i>Thalasseus bergii bergii</i> (Јужна чигра)			
- Јужна Африка (од Анголе до Мозамбика)	2		
<i>Thalasseus bergii velox</i> (Јужна чигра)			
- Црвено море и Северо-источна Африка	2		
<i>Thalasseus bergii thalassinus</i> (Јужна чигра)			
- Источна Африка и Сејшели	1в		
<i>Thalasseus bergii enigma</i> (Јужна чигра)			
- Мадагаскар и Мозамбик/Јужна Африка	1в		
Породица STERCORARIIDAE (поморници)			
<i>Stercorarius longicaudus longicaudus</i> (Дугорепи поморник)			1
<i>Catharacta skua</i> (Велики поморник)		1	
Породица ALCIDAE (њорке)			
<i>Fratercula arctica</i> (Морски папагај)			
- Залив Хадсон и од Мејна источно до Јужног Гренланда, Исланд, Медвеђе острво, од Норвешке до Јужне Нове Земље			1

Популације	А	Б	В
- Северо-источна Канада, Северни Гренланд до Јан Мајена, Свалбард, Северна Нова Земља	3а		
- Фарска острва, Јужна Норвешка и Шведска, Британија, Ирска, Северо-западна Француска			1
<i>Serphus grylle grylle</i> (Црна њорка)			
- Балтичко море		1	
<i>Serphus grylle mandtii</i> (Црна њорка)			
- Арктички Источни део Северне Америке до Гренланд, Јан Мајен и од Свалбарда источно кроз Сибир до Аљаске		1	
<i>Serphus grylle arcticus</i> (Црна њорка)			
- Северна Америка, Јужни Гренланд, Британија, Ирска, Скандинавија, Бело море		1	
<i>Serphus grylle islandicus</i> (Црна њорка)			
- Исланд	3в		
<i>Serphus grylle faeroeensis</i> (Црна њорка)			
- Фарска острва		1	
<i>Alca torda torda</i> (Оштрокљуна њорка)			
- Источни део Северне Америке, Гренланд, Источно до Балтика и Бело море			1
<i>Alca torda islandica</i> (Оштрокљуна њорка)			
- Исланд, Фарска острва, Британија, Ирска, Хелголенд, Северо-западна Француска			1
<i>Alle alle alle</i> (Мала њорка)			
- Горњи Арктик, Бафинова земља –Нова земља			1
<i>Uria lomvia lomvia</i> (Дебелокљуна њорка)			
- Источни део Северне Америке, Гренланд, од Истока до Северне земље		2в	
<i>Uria aalge aalge</i> (Танокљуна њорка)			
- Источни део Северне Америке, Гренланд, Исланд, Фарска острва, Шкотска, Јужна Норвешка, Балтик		2в	
<i>Uria aalge albionis</i> (Танокљуна њорка)			
- Ирска, Јужна Британија, Француска, Иберија, Хелголенд			1
<i>Uria aalge hyperborea</i> (Танокљуна њорка)			
- Свалбард, од Северне Норвешке до Нове Земље			1

Члан 3.

За спровођење међународних обавеза преузетих Споразумом о очувању афричко – евроазијских миграторних птица водених станишта у Републици Србији надлежно је министарство надлежно за послове заштите животне средине.

Члан 4.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

I УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у члану 99. став 1. тачка 4) Устава Републике Србије којим је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ МЕЂУНАРОДНОГ СПОРАЗУМА О ОЧУВАЊУ АФРИЧКО-ЕВРОАЗИЈСКИХ МИГРАТОРНИХ ПТИЦА ВОДЕНИХ СТАНИШТА

Оцена стања

Споразум о очувању афричко – евроазијских миграторних птица водених станишта – АЕВА (*The Agreement on the Conservation of African-Eurasian Migratory Waterbirds*) је највећи споразум те врсте, који је закључен у оквиру Конвенције о очувању миграторних врста дивљих животиња (*Convention on Conservation of Migratory Species of Wild Animals – CMS*) и ступио је на снагу 1. новембра 1999. АЕВА споразум обухвата 255 врста птица које су еколошки зависне од мочварних станишта током читавог свог животног циклуса или у једном његовом делу. Овај Споразум површински обухвата територије 119 земаља света, укључујући већину европских земаља, делове Азије, Африке и Канаде.

Од укупног броја миграторних врста птица водених станишта (255) које се налазе на листи АЕВА споразума (Апнех 2), у Србији се гнезди, зимује или мигрира преко њене територије 125 врста. Од тога је према Правилнику о проглашењу и заштити строго заштићених и заштићених дивљих врста биљака, животиња и гљива („Службени гласник РС”, бр. 15/10 и 47/11), чак 105 врста птица на листи строго заштићених врста, а 14 је на листи заштићених. Због тога је за Републику Србију, као гнездилишну територију, миграторног коридора и зимовалиште за птице водених станишта, од великог интереса да потпише Споразум.

Свака држава потписница Међународне Конвенције о очувању миграторних врста дивљих животиња (CMS), где се убраја и Република Србија, мора да настоји да строго заштити животиње које се налазе у Додатку I и II Конвенције, као и да примењује одредбе везане за њихову добробит на националном и међународном нивоу. Србија је, као земља са бројним мочварним и влажним стаништима, које представљају уточиште великом броју птица, у обавези да их штити, с обзиром да су многе од ових влажних подручја под заштитом Рамсарске конвенције, односно Конвенције о влажним стаништима од међународног значаја нарочито као станишта птица мочварица, што је разлог више за потписивање и ратификацију АЕВА споразума.

Такође, све државе у окружењу (осим Босне и Херцеговине) до сада су већ потписали и ратификовали Споразум, па је тежња ка тешњој сарадњи са њима још један разлог. АЕВА споразум отвара и значајне могућности за финансирање у оквиру различитих програма и пројеката (какав је био GROMS за регионалну сарадњу), а повећава се и могућност добијања средстава из GEF (*Global Environmental Facility*) фонда за земље у транзицији, којима се реализују мали програми заштите не само миграторних врста птица мочварица и њихових станишта, већ миграторних врста птица уопште.

Велика је потреба за бољом проученошћу биологије и екологије птица водених станишта, као и за њихов мониторинг, са циљем ефикаснијег спровођења мера заштите станишта и заштићених објеката, што би водило

бољој заштити самих врста птица. Потписивањем споразума наша земља би, конкурисањем за различите пројекте, била у могућности да добије финансијска средства која би се могла искористити за организовање радних кампова за програме обуке (становништва, али и ловачких друштава и организација) образовања и подизања свести о заштити миграторних птица мочварица. Такође би био бољи увид у активности као што су лов и екотуризам.

Дакле, корист, од потписивања је вишеструка - како за миграторне птице водених станишта и природу, тако и за развијање еколошки компатибилног понашања у смислу одрживог коришћења ресурса. Даље одлагање потписивања овог Споразума иде само на штету, посебно у погледу повећања криволава у зимским месецима када са севера долази велики број птица у наше крајеве да би презимеле. Како птице не знају за границе, ниска свест и незнање ловаца доводи у опасност животе и многих ретких и угрожених врста птица не само у националним, већ и у међународним оквирима. Споразумом који штити миграторне врсте птица водених станишта, ова зимска активност може се свести на најприхватљивију меру, а птице могу несметано да зимују и на нашим рекама и језерима.

Имајући ово у виду јасно је да су миграторне птице водених станишта заједнички међународни природни ресурс и да све државе преко којих оне у току својих миграција прелазе, имају одговорност за њих, која је институционализована кроз Споразум о заштити Афричко – Евроазијских миграторних птица водених станишта, као највећи у оквиру Конвенције о очувању миграторних врста дивљих животиња.

Заштита и очување дивљих птица у Србији регулисани су: Законом о потврђивању конвенције о очувању миграторних врста дивљих животиња (Службени гласник РС”, број 102/07), Законом о заштити природе („Службени гласник РС”, бр. 36/09, 88/10, 91/10), Законом о дивљачи и ловству („Службени гласник РС”, број 18/10), Правилником о проглашењу и заштити строго заштићених и заштићених дивљих врста биљака, животиња и гљива („Службени гласник РС”, бр. 5/10 и 47/11), Уредбом о еколошкој мрежи („Службени гласник РС”, број 102/10), Правилником о проглашавању ловостајем заштићених врста дивљачи („Службени гласник РС”, бр. 9/12, 97/13, 55/15 и 67/15), Правилником о прекограничном кретању и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 6/14), посебним уредбама о заштити појединачних предела природе (Уредба о заштити специјалног резервата природе Обедска Бара („Службени гласник РС”, бр. 59/94 и 81/08; Уредба о заштити специјалног резервата природе Лудашко језеро („Службени гласник РС”, број 30/06), Уредба о проглашењу специјалног резервата природе „Царска Бара” („Службени гласник РС”, број 46/11).

Фокална тачка за спровођење Споразума у Републици Србији је Министарство заштите животне средине Републике Србије.

Имајући у виду одредбе Споразума оцењује се да исти неће битно утицати на измену законодавства.

Циљ и значај

Основни принципи Споразума заснивају се на следећем: предузимање, координирано и у сарадњи, договорених мера за очување миграторних птица водених станишта и њихових станишта, чији је статус очувања неповољан; предузимање мера и активности у циљу спречавања да било која миграторна врста птица водених станишта постане угрожена; подстицање свих облика истраживања миграторних пица водених станишта; предузимање хитне заштите миграторних птица водених станишта које су угрожене.

Прихватањем овог споразума државе потписнице су се обавезале да:

- пристају на једнако строгу заштиту угрожених миграторних врста птица водених станишта у подручју Споразума;
 - обезбеђују да је свако коришћење миграторних птица водених станишта одрживо за врсте као и за еколошке системе који их подржавају;
 - очувају и обнове станишта миграторних птица водених станишта;
 - усаглашавају своје напоре како би обезбедиле одржавање мреже и обнову одговарајућих станишта;
 - испитују проблеме који представљају, или ће вероватно представљати, људске делатности и настоје да спроведу корективне мере, укључујући рехабилитацију и обнову станишта, као и мере компензације због губитка станишта;
 - сарађују у хитним случајевима који захтевају међународну заједничку акцију и утврђују врсте миграторних птица водених станишта које су највише угрожене;
 - забрањују намерно уношење, односно предузимају све неопходне мере да спрече ненамерно пуштање алохтоних врста миграторних птица водених станишта;
 - покрећу или подржавају истраживања у области биологије и екологије миграторних птица водених станишта укључујући усклађивање метода истраживања и праћења;
 - анализирају своје потребе за обуком, у области проучавања, праћења, прстеновања миграторних птица водених станишта и управљања влажним подручјима;
 - развијају и одржавају програме подизања свести и разумевања питања заштите миграторних птица водених станишта;
 - размењују информације и резултате програма истраживања, праћења, заштите и образовања и сарађују у погледу пружања узајамне помоћи.
- Наша земља је једна од тзв држава-ареала, односно држава преко чије територије прелазе миграторни путеви миграторних птица водених станишта, због чега су друге земље заинтересоване за заједничку сарадњу на њиховом очувању, што би допринело укупним напорима заштите биодиверзитета у Републици Србији. Исто се односи и на стручни и научно-истраживачки рад у овој области.
- У потенцијално угрожене врсте спадају и птице – ловна дивљач, које се гнезде у северним пределима Евро – Азије. Оне се код нас појављују у прелету или на зимовању и предмет су лова. Координираним радом и у сарадњи са осталим земљама потребно је предузети мере заштите и планског коришћења ових врста.
- Приступање Републике Србије овом споразуму је од посебног значаја за очување наших најугроженијих миграторних врста, односно потенцијално угрожених врста птица чији је број 120 врста, од којих је око 50% гнездарица. За њихово очување од пресудног значаја су мере заштите које предузимају земље које су за ове врсте „државе – ареала”.
- Покретање процедуре и инструмената који ће ускоро довести до припреме и потписивања АЕВА споразума, неопходно је за даље креирање политике заштите природе у Србији и примену мера и одредаба за заштиту међународно важних миграторних врста птица водених станишта.

Приступањем Споразуму о очувању афричко – евроазијских миграторних птица водених станишта Република Србија би се укључила у међународни систем заштите и очувања миграторних птица водених станишта и њихових станишта.

Основна питања која се уређују споразумом о очувању афричко-евроазијских миграторних птица водених станишта

Конвенција има 17 чланова, 3 анекса и једну табелу којима се обухватају географско подручје примене, миграторне врсте птица водених станишта које су предмет уређивања Споразумом и Акциони план.

Основна питања која се уређују овим споразумом су:

1) подручје примене, односно „Подручје Споразума” као географско подручје примене овог споразума које је подручје миграторног система афричко-евроазијских птица водених станишта, дефинисано у Анексу 1 овог споразума;

2) дефиниције, односно значење термина који се користе у Споразуму (члан 1.);

3) основни принципи на којима се заснива Споразум (члан 2.):

- предузимање координираних мера ради одржавања повољног статуса очувања

миграторних врста птица водених станишта или њиховог враћања у такво стање;

- предузимање специфичних акција које су одређене Акционим планом предвиђеним чланом 4., овог споразума:

(а) заштита врсте;

(б) заштита станишта;

(в) управљање људским активностима;

(г) истраживање и праћење;

(д) образовање и информисање; и

(ђ) спровођење.

4) врсте птица водених станишта на које се Споразум односи садржане у Анексу 2.

Прихватањем Споразума, Стране уговорнице се обавезују да ће настојати да (члан 3):

- пристају на једнако строгу заштиту угрожених миграторних врста птица

водених станишта у подручју Споразума;

- обезбеђују да је свако коришћење миграторних птица водених станишта

одрживо за врсте као и за еколошке системе који их подржавају;

- очувају и обнове станишта миграторних птица водених станишта;

- усаглашавају своје напоре како би обезбедиле одржавање мреже и обнову

одговарајућих станишта;

- испитују проблеме који представљају, или ће вероватно представљати, људске

делатности и настоје да спроведу корективне мере, укључујући рехабилитацију и обнову станишта, као и мере компензације због губитка станишта;

- сарађују у хитним случајевима који захтевају међународну заједничку акцију

и утврђују врсте миграторних птица водених станишта које су највише угрожене;

- забрањују намерно уношење, односно предузимају све неопходне мере да

спрече ненамерно пуштање алохтоних врста миграторних птица водених станишта;

- покрећу или подржавају истраживања у области биологије и екологије миграторних птица водених станишта укључујући усклађивање метода истраживања и праћења;

- анализирају своје потребе за обуком, *inter alia*, у области проучавања, праћења, прстеновања миграторних птица водених станишта и управљања влажним подручјима;

- развијају и одржавају програме подизања свести и разумевања питања

заштите миграторних птица водених станишта;

- размењују информације и резултате програма истраживања, праћења, заштите и образовања и сарађују у погледу пружања узајамне помоћи;

5) Акциони план и смернице за спровођење, применљив је на популације миграторних птица водених станишта наведених у Табели 1 овог анекса (Анекса 3) и обухвата (члан 4) следеће активности:

- за очување врста: правне мере, акционе планове појединачних врста, ванредне мере, поновна уношења, уноси;

- за очување станишта: инвентаризација, односно попис станишта, очување подручја, санација и обнова;

- за управљање људским активностима: лов, еко-туризам, остале људске активности, истраживање и праћење, едукација и информисање, спровођење;

6) спровођење и финансирање, где свака Страна (члан 5):

- именује Орган или Органе власти ради спровођења овог споразума (прате све активности које могу имати утицаја на статус заштите ових миграторних врста птица водених станишта које су на подручју Државе ареала на којој се Страна налази);

- доприноси буџету Споразума у складу са скалом процене Уједињених Нација;

- Састанак Страна може основати фонд за заштиту, од добровољних прилога

Страна или неког другог извора, за потребе финансирања праћења, истраживања, тренинга и пројеката који се односе на очување, што укључује заштиту и управљање, миграторних птица водених станишта;

7) Састанак Страна, односно редовно заседање Страна у периоду од највише три године, односно ванредно заседање у било које време на писмени захтев барем једне трећине Страна (члан 6).

Стране ће имати стално увид у примену Споразума, а посебно у односу на:

- статус очувања миграторних врста птица водених станишта;

- остварен напредак и сваку евентуалну потешкоћу на коју се наишло приликом спровођења овог споразума;

- усвајање буџета и разматрање свих питања која се тичу решења финансијских проблема овог споразума;

- усвајање извештаја о спровођењу Споразума, који се достављају Странама овог споразума и Конференцији Страна Конвенције;

- усвајање специфичних акција (у циљу побољшања ефикасности спровођења Споразума) и измену Акционог плана;

8) Технички одбор, као стручно - техничко тело (пружање научних и техничких савета и информација Састанку Страна) – (члан 7) чији су чланови:

- компетентни стручњаци, који представљају различите регионе подручја Споразума, у складу са равномерном географском расподелом;
- представник Међународне уније за очување природе и природних ресурса (IUCN), представник Међународног бироа за проучавање птица мочварица и мочварних подручја (IWRB) и представник Међународног савета за очување дивљих животиња (CIC);
- по један стручњак из сваке од следећих области: рурална економија, управљање дивљачи и право у животној средини;

9) Секретаријат, као тело коме је поверен низ задатака у вези са применом Споразума (члан 8);

10) односи са међународним органима који се баве миграторним птицама водених станишта и њиховим стаништима, Секретаријат Споразума редовно саветује, Секретаријат Конвенције, и тамо где је примерено, тела одговорна за улоге секретаријата споразума при Конвенцији, секретаријате других важних конвенција и међународних инструмената у погледу питања од заједничког интереса и друге организације надлежне у подручју очувања, укључујући заштиту и управљање, миграторних птица водених станишта и њихових станишта, као и у подручју истраживања, образовања и подизања свести (члан 9);

11) измене Споразума, односно измене самог текста се усвајају двотрећинском већином Страна које су присутне и гласају, односно ступају на снагу тридесет дана након депоновања инструмента прихватања код Депозитара, измене додатака Споразума усвајају се двотрећинском већином Страна које су присутне и гласају и ступа на снагу за све Стране деведесетог дана након датума њиховог усвајања на Састанку Страна, осим за стране које изразе резерву, односно и за такву страну уколико повуче резерву а у року од тридесет дана након повлачења резерве (члан 10);

12) ефекат на међународне конвенције и друго законодавство, односно да Споразум ни на који начин не утиче на права и обавезе било које Стране настале на основу било којег постојећег уговора, конвенције или споразума, као и на право Страна да донесу строжије националне мере у вези очувања миграторних птица водених станишта и њихових станишта (члан 11);

13) решавање спорова између две или више Страна путем преговора или арбитраже пред Сталним арбитражним судом у Хагу, уз поштовање одлуке арбитраже (члан 12);

14) потписивање, ратификација, прихватање, одобравање, приступ, односно отвореност за потписивање Споразума у Хагу све до дана његовог ступања на снагу као и изјаве воље, односно сагласности држава, односно регионалних економских интеграција да прихватају Споразум, односно обавезе које из њега проистичу. Инструменти ратификације, прихватања, одобравања или приступања депонују се код Депозитара (члан 13);

15) ступање на снагу, односно Споразум ступа на снагу првог дана трећег месеца након што је четрнаест Држава ареала или регионална организација економске интеграције, од којих је најмање седам из Африке и седам из Евроазије потписало исти без стављања резерве у погледу ратификације, прихватања или одобравања. За сваку државу или сваку регионалну организацију економске интеграције која ратификује, прихвати или одобри овај Споразум, или му приступи након дана на који је четрнаест Држава ареала или регионална организација економске интеграције без стављања резерве потписало, ратификовало, прихватило или одобрило, овај Споразум ступа на снагу првог дана трећег месеца након што таква држава или таква организација

депонује свој инструмент ратификације, прихватања, одобравања или приступања (члан 14);

16) резерве, које се не могу изразити као генералне резерве у односу на одредбе Споразума, већ као конкретне резерве у погледу било које миграторне врсте птица водених станишта обухваћене овим споразумом или било које посебне одредбе Акционог плана (члан 15);

17) отказивање Споразума које свака Страна може да изврши писменим обавештењем Депозитару у било које време. Повлачење ступа на снагу у року од дванаест месеци након што Депозитар прими обавештење (члан 16);

18) депозитар, односно Влада Краљевине Холандије (члан 17).

Анекси Конвенције

Анекс 1 обухвата дефинисање подручја Споразума.

Анекс 2 обухвата врсте птица водених станишта на које се Споразум односи (измењено и допуњено на шестом заседању Састанка Страна који се који се одржао од 9. до 14. новембра 2015. у Бону у Немачкој.

Анекс 3 обухвата Акциони план и смернице за спровођење и садржи Табелу 1, која се односи на статус популација миграторних врста водених станишта и кључ за класификацију.

III СТВАРАЊЕ ФИНАНСИЈСКИХ ОБАВЕЗА ЗА РЕПУБЛИКУ СРБИЈУ ИЗВРШАВАЊЕМ МЕЂУНАРОДНОГ СПОРАЗУМА О ОЧУВАЊУ АФРИЧКО-ЕВРОАЗИЈСКИХ МИГРАТОРНИХ ПТИЦА ВОДЕНИХ СТАНИШТА

Извршавањем Споразума о очувању афричко – евроазијских миграторних птица водених станишта финансијске обавезе које настају за Републику Србију односе се на плаћање годишњих контрибуција.

Министарство надлежно за послове заштите животне средине у циљу спровођења овог споразума има обавезу годишњег плаћања контрибуција, у складу са одлукама Конвенције које износе две хиљаде еура (2000EUR) по години закључно са 2019. годином и две хиљаде петсто еура (2500EUR) у 2020. години.

IV ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ МЕЂУНАРОДНОГ СПОРАЗУМА О ОЧУВАЊУ АФРИЧКО-ЕВРОАЗИЈСКИХ МИГРАТОРНИХ ПТИЦА ВОДЕНИХ СТАНИШТА

Финансијска средства потребна за извршавање обавезе годишњег плаћања доприноса (контрибуција), за 2018. годину, обезбеђена су Законом о буџету Републике Србије за 2018. годину („Службени гласник РС”, број 113/17), у оквиру Раздела 25 - Министарство заштите животне средине, Глава 25.0 - Министарство заштите животне средине, Програм 0404 – Управљање заштитом животне средине, Функција 560 - Заштита животне средине не класификована на другом месту, Програмска активност/Пројекат 0004- администрација и управљање; 462 – дотације међународним организацијама, у укупном износу од 246.000,00 динара.

Финансијска средства потребна за спровођење овог закона односно за извршавање обавезе годишњег плаћања доприноса (контрибуција) у 2019. и у 2020. години обезбедиће се у оквиру лимита планираних на разделу министарства надлежног за послове заштите животне средине, у складу са билансним могућностима буџета.

Члановима техничког одбора, односно радне групе из члана 7. Споразума о очувању афричко-евроазијских миграторних птица водених станишта не плаћају се накнаде из буџета Републике Србије.